



Obsah

IV *Informácie*

INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ ÚNIE

Súdny dvor Európskej únie

2015/C 398/01	Posledné publikácie Súdneho dvora Európskej únie v <i>Úradnom vestníku Európskej únie</i>	1
---------------	---	---

V *Oznamy*

SÚDNE KONANIA

Súdny dvor

2015/C 398/02	Vec C-346/13: Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) zo 6. októbra 2015 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Cour d'appel de Mons – Belgique) – Ville de Mons/Base Company, predtým KPN Group Belgium SA (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Elektronické komunikačné siete a služby — Smernica 2002/20/ES — Článok 13 — Poplatok za právo inštalovať zariadenia — Pôsobnosť — Obecná právna úprava stanovujúca platenie poplatku pre vlastníkov vysielacích stožiarov a stĺpov pre mobilnú sieť)	2
2015/C 398/03	Vec C-59/14: Rozsudok Súdneho dvora (štvrtá komora) zo 6. októbra 2015 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Finanzgericht Hamburg – Nemecko) – Firma Ernst Kollmer Fleischimport und -export/Hauptzollamt Hamburg-Jonas (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Nariadenie (ES, Euratom) č. 2988/95 — Ochrana finančných záujmov Európskej únie — Článok 1 ods. 2 a článok 3 ods. 1 prvý pododsek — Vymáhanie vývozej náhrady — Premlčacia doba — Začiatok plynutia (dies a quo) — Konanie alebo opomenutie hospodárskeho subjektu — Vznik škody — Pokračujúce porušenie — Jednorazové porušenie)	3

2015/C 398/04	Vec C-66/14: Rozsudok Súdneho dvora (štvrtá komora) zo 6. októbra 2015 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Verwaltungsgerichtshof – Rakúsko) – Finanzamt Linz/Bundesfinanzgericht, Außenstelle Linz (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Články 49 ZFEÚ, 54 ZFEÚ, 107 ZFEÚ a článok 108 ods. 3 ZFEÚ — Sloboda usadiť sa — Štátna pomoc — Zdanenie skupín spoločností — Nadobudnutie podielu v dcérskej spoločnosti — Odpis goodwillu podniku — Obmedzenie na podiely v spoločnostiach rezidentoch)	3
2015/C 398/05	Vec C-73/14: Rozsudok Súdneho dvora (veľká komora) zo 6. októbra 2015 – Rada Európskej únie/Európska komisia (Žaloba o neplatnosť — Dohovor Organizácie Spojených národov o morskom práve — Medzinárodný tribunál pre morské právo — Nezákonný, nenahlásený a neregulovaný rybolov — Konanie o vydaní posudku — Predloženie písomného vyjadrenia v mene Európskej únie Európskou komisiou — Absencia predchádzajúceho schválenia obsahu tohto vyjadrenia Radou Európskej únie — Článok 13 ods. 2 ZEÚ, článok 16 ZEÚ a článok 17 ods. 1 ZEÚ — Článok 218 ods. 9 ZFEÚ a článok 335 ZFEÚ — Zastupovanie Európskej únie — Zásada zverenia právomocí a zásada inštitucionálnej rovnováhy — Zásada lojálnej spolupráce)	4
2015/C 398/06	Vec C-362/14: Rozsudok Súdneho dvora (veľká komora) zo 6. októbra 2015 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal High Court – Írsko) – Maximillian Schrems/Data Protection Commissioner (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Osobné údaje — Ochrana fyzických osôb pri spracovaní týchto údajov — Charta základných práv Európskej únie — Články 7, 8 a 47 — Smernica 95/46/ES — Články 25 a 28 — Prenos osobných údajov do tretích krajín — Rozhodnutie 2000/520/ES — Prenos osobných údajov do Spojených štátov — Neprimeraná úroveň ochrany — Platnosť — Sťažnosť fyzickej osoby, ktorej osobné údaje boli prenesené z Európskej únie do Spojených štátov — Právomoci vnútroštátnych dozorných orgánov)	5
2015/C 398/07	Vec C-471/14: Rozsudok Súdneho dvora (ôsma komora) zo 6. októbra 2015 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Oberlandesgericht Wien – Rakúsko) – Seattle Genetics Inc./Österreichisches Patentamt (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Duševné a priemyselné vlastníctvo — Zvláštne liečivá — Nariadenie (ES) č. 469/2009 — Článok 13 ods. 1 — Dodatočné ochranné osvedčenie — Doba — Pojem „deň prvého povolenia na uvedenie na trh v Európskej únii“ — Zohľadnenie dátumu rozhodnutia o povolení alebo dátumu oznámenia tohto rozhodnutia)	6
2015/C 398/08	Vec C-456/14: Uznesenie Súdneho dvora (štvrtá komora) z 3. septembra 2015 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunal Superior de Justicia de Castilla-La Mancha – Španielsko) – Manuel Orrego Arias/Subdelegación del Gobierno en Ciudad Real (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Priestor slobody, bezpečnosti a spravodlivosti — Smernica 2001/40/ES — Vzájomné uznávanie rozhodnutí o vyhostení štátnych príslušníkov tretích krajín — Článok 3 ods. 1 písm. a) — Pojem „trest odňatia slobody v trvaní najmenej jedného roka“ — Rozhodnutie o vyhostení štátneho príslušníka tretej krajiny z dôvodu odsúdenia v trestnom konaní — Situácia nespádajúca do pôsobnosti smernice 2001/40 — Zjavný nedostatok právomoci)	7
2015/C 398/09	Vec C-548/14 P: Uznesenie Súdneho dvora (tretia komora) zo 17. septembra 2015 – Arnoldo Mondadori Editore SpA/Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT), Grazia Equity GmbH (Odvolanie — Článok 181 Rokovacieho poriadku Súdneho dvora — Ochranná známka Spoločenstva — Nariadenie (ES) č. 40/94 — Prihláška slovných ochranných známok GRAZIA — Námitka majiteľa medzinárodných slovných a obrazových ochranných známok, slovných a obrazových ochranných známok Spoločenstva a národných slovných a obrazových ochranných známok obsahujúcich slovný prvok „GRAZIA“ — Zamietnutie námietky — Článok 8 ods. 1 písm. b) — Pravdepodobnosť zámeny — Článok 8 ods. 5 — Dobré meno)	8

2015/C 398/10	Spojené veci C-585/14, C-587/14 a C-588/14: Uznesenie Súdneho dvora (deviata komora) z 3. septembra 2015 (návrhy na začatie prejudiciálneho konania podané Curtea de Apel Cluj – Rumunsko) – Petru Chiș (C-585/14), Aurel Moldovan (C-587/14)/Administrația Județeană a Finanțelor Publice Cluj a Sergiu Octav Constantinescu (C-588/14)/Administrația Județeană a Finanțelor Publice Sălaj (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Vnútroštátne zdanenie — Článok 110 ZFEÚ — Daň z motorových vozidiel vyberaná členským štátom pri prvom zápise alebo prvom prevode vlastníckeho práva — Daňová neutralita medzi ojazdenými motorovými vozidlami pochádzajúcimi z iných členských štátov a obdobnými motorovými vozidlami dostupnými na vnútroštátnom trhu)	8
2015/C 398/11	Vec C-13/15: Uznesenie Súdneho dvora (šiesta komora) z 8. septembra 2015 – (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Cour de cassation – Francúzsko) – trestné konanie proti Cdiscount SA (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Článok 99 Rokovacieho poriadku Súdneho dvora — Smernica 2005/29/ES — Ochrana spotrebiteľa — Nekalé obchodné praktiky — Zníženie cien — Označovanie alebo zobrazovanie referenčnej ceny)	9
2015/C 398/12	Vec C-62/15 P: Uznesenie Súdneho dvora (ôsma komora) z 8. septembra 2015 – DTL Corporación, SL/ Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT) (Odvolanie — Článok 181 Rokovacieho poriadku Súdneho dvora — Ochranná známka Spoločenstva — Prihláška slovej ochrannej známky Generia — Námieta majiteľa skoršej obrazovej ochrannej známky Spoločenstva Generalia generación renovable — Čiastočné zamietnutie zápisu — Nariadenie (ES) č. 207/2009 — Článok 8 ods. 1 písm. b) — Pravdepodobnosť zámery — Článok 64 ods. 1 — Právomoc odvolacieho senátu — Článok 75 druhá veta — Právo byť vypočutý)	10
2015/C 398/13	Vec C-136/15 P: Uznesenie Súdneho dvora (desiata komora) z 19. júna 2015 – Mohammad Makhoulf/ Rada Európskej únie (Odvolanie — Článok 181 rokovacieho poriadku Súdneho dvora — Článok 169 ods. 2 — Povinný obsah žaloby v odvolacom konaní — Zjavná neprípustnosť)	11
2015/C 398/14	Vec C-615/14 P: Odvolanie podané 29. decembra 2014: AQ proti uzneseniu Všeobecného súdu (siedma komora) z 15. decembra 2015 vo veci T-168/11, AQ/Európsky parlament	11
2015/C 398/15	Vec C-309/15 P: Odvolanie podané 18. júna 2015: Real Express Srl proti uzneseniu Všeobecného súdu (deviata komora) z 21. apríla vo veci T-580/13, Real Express Srl/Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)	12
2015/C 398/16	Vec C-412/15: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Hessisches Finanzgericht (Nemecko) 28. júla 2015 – TMD Gesellschaft für transfusionsmedizinische Dienste mbH/Finanzamt Kassel II – Hofgeismar	13
2015/C 398/17	Vec C-441/15: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Finanzgericht Bremen (Nemecko) 12. augusta 2015 – Madaus GmbH/Hauptzollamt Bremen	14
2015/C 398/18	Vec C-457/15: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Verwaltungsgericht Berlin (Nemecko) 28. augusta 2015 – Vattenfall Europe Generation AG/Spolková republika Nemecko	14
2015/C 398/19	Vec C-461/15: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Verwaltungsgericht Berlin (Nemecko) 28. augusta 2015 – E.ON Kraftwerke GmbH/Spolková republika Nemecko	15

2015/C 398/20	Vec C-464/15: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Landesgericht Wiener Neustadt (Rakúsko) 2. septembra 2015 – Admiral Casinos & Entertainment AG/Balamatic Handelsgesellschaft m. b.H a i.	16
2015/C 398/21	Vec C-465/15: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Finanzgericht Düsseldorf (Nemecko) 3. septembra 2015 – Hüttenwerke Krupp Mannesmann GmbH/Hauptzollamt Duisburg	17
2015/C 398/22	Vec C-470/15: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podala Raad van State (Holandsko) 7. septembra 2015 – Lufthansa Cargo AG/Staatssecretaris van Infrastructuur en Milieu	17
2015/C 398/23	Vec C-492/15: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Oberster Gerichtshof (Rakúsko) 21. septembra 2015 – R/S a T	18
2015/C 398/24	Vec C-514/15 P: Odvolanie podané 25. septembra 2015: HIT Groep BV proti rozsudku Všeobecného súdu (šiesta komora) z 15. júla 2015 vo veci T-436/10, Hit Groep/Komisia	18
2015/C 398/25	Vec C-517/15 P: Odvolanie podané 25. septembra 2015: AGC Glass Europe, AGC Automotive Europe, AGC France, AGC Flat Glass Italia Srl, AGC Glass UK Ltd, AGC Glass Germany GmbH proti rozsudku Všeobecného súdu (tretia komora) z 15. júla 2015 vo veci T-465/12: AGC Glass Europe a iní/Európska komisia	20
2015/C 398/26	Vec C-520/15: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Consiglio di Stato (Taliansko) 28. septembra 2015 – Aiudapds – Associazione Italiana delle Unità Dedicatoe Autonome Private di Day Surgery a Centri Chirurgia Ambulatoriale/Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA), Ministero della Salute	21
2015/C 398/27	Stanovisko 1/14: Stanovisko Súdneho dvora (veľká komora) z 1. septembra 2015 – Maltská republika	22
2015/C 398/28	Vec C-196/14: Uznesenie predsedu Súdneho dvora z 2. septembra 2015 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Landgericht Aachen – Nemecko) – Horst Hoeck/Grécka republika	22
2015/C 398/29	Vec C-265/14 P: Uznesenie predsedu tretej komory Súdneho dvora z 1. septembra 2015 – Cemex SAB. de CV, New Sunward Holding BV, Cemex España, SA, Cemex Deutschland AG, Cemex UK, Cemex Czech Operations s.r.o., Cemex France Gestion, Cemex Austria AG/Európska komisia	23
2015/C 398/30	Vec C-423/14: Uznesenie predsedu Súdneho dvora z 31. júla 2015 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Supremo Tribunal Administrativo – Portugalsko) – Fazenda Pública/Beiragás – Companhia de Gás das Beiras SA	23
2015/C 398/31	Vec C-459/14: Uznesenie predsedníčky druhej komory Súdneho dvora zo 16. júla 2015 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság – Maďarsko) – Fadih Cocaj/Bevándorlási és Állampolgársági Hivatal	23
2015/C 398/32	Vec C-527/14: Uznesenie predsedu Súdneho dvora z 2. septembra 2015 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Verwaltungsgericht Berlin – Nemecko) – Ukamaka Mary Jecinta Oruche, Nzubechukwu Emmanuel Oruche/Bundesrepublik Deutschland, za účasti: Oberbürgermeister der Stadt Potsdam, Emeka Emmanuel Mary Oruche	24

2015/C 398/33	Vec C-3/15: Uznesenie predsedu Súdneho dvora z 8. júla 2015 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Amtsgericht Hannover – Nemecko) – Alexandra Stück/Swiss International Air Lines AG	24
2015/C 398/34	Vec C-172/15: Uznesenie predsedu Súdneho dvora z 27. augusta 2015 – Európska komisia/Španielske kráľovstvo	24
2015/C 398/35	Vec C-209/15: Uznesenie predsedu Súdneho dvora zo 14. septembra 2015 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Centrale Raad van Beroep – Holandsko) – Korpschef van politie/W. F. de Munk	25

Všeobecný súd

2015/C 398/36	Vec T-299/11: Rozsudok Všeobecného súdu zo 7. októbra 2015 – European Dynamics Luxembourg a i./ÚHVT („Verejné zákazky na služby — Verejné obstarávanie — Poskytovanie externých služieb programového a projektového riadenia a technických konzultácií v oblasti informačných technológií — Zaradenie uchádzača podľa mechanizmu zostupného poradia — Kritériá hodnotenia ponúk — Rovnosť príležitostí — Transparentnosť — Zjavne nesprávne posúdenie — Povinnosť odôvodnenia — Mimozmluvná zodpovednosť — Strata príležitostí“)	26
2015/C 398/37	Vec T-216/12: Rozsudok Všeobecného súdu zo 6. októbra 2015 – Technion a Technion Research & Development Foundation/Komisia („Finančná pomoc — Šiesty rámcový program pre výskum, technologický rozvoj a demonštračné činnosti — Vymáhanie súm, ktoré Komisia vyplatila v rámci zmluvy o výskume, na základe záverov finančného auditu — Započítanie pohľadávok — Čiastočná zmena kvalifikácie žaloby — Návrh na určenie neexistencie zmluvnej pohľadávky — Arbitrážna doložka — Oprávnené náklady — Bezdôvodné obohatenie — Povinnosť odôvodnenia“)	27
2015/C 398/38	Vec T-250/12: Rozsudok Všeobecného súdu zo 6. októbra 2015 – Corporación Empresarial de Materiales de Construcción/Komisia („Hospodárska súťaž — Kartely — Trh s chlorečnanom sodným v EHP — Pozmeňujúce rozhodnutie, ktorým sa skracuje zistená dĺžka účasti na karteli — Výpočet výšky pokuty — Premlčanie — Článok 25 nariadenia (ES) č. 1/2003“)	28
2015/C 398/39	Vec T-275/12: Rozsudok Všeobecného súdu zo 6. októbra 2015 – FC Dynamo-Minsk/Rada („Spoločná zahraničná a bezpečnostná politika — Reštriktívne opatrenia prijaté voči Bielorusku — Zmrazenie finančných prostriedkov — Žaloba o neplatnosť — Lehota na úpravu návrhov — Čiastočná neprípustnosť — Subjekt vo vlastníctve alebo pod kontrolou subjektu dotknutého reštriktívnymi opatreniami — Povinnosť odôvodnenia — Nesprávne posúdenie“)	29
2015/C 398/40	Vec T-276/12: Rozsudok Všeobecného súdu zo 6. októbra 2015 – Chyzh a i./Rada („Spoločná zahraničná a bezpečnostná politika — Reštriktívne opatrenia prijaté voči Bielorusku — Zmrazenie finančných prostriedkov — Žaloba o neplatnosť — Lehota na prispôbenie návrhov — Čiastočná neprípustnosť — Subjekt vlastnený alebo kontrolovaný osobou alebo subjektom, voči ktorému sú namierené reštriktívne opatrenia — Povinnosť odôvodnenia — Nesprávne posúdenie“)	30
2015/C 398/41	Vec T-403/12: Rozsudok Všeobecného súdu z 13. októbra 2015 – Intrasoft International/Komisia („Verejné zákazky na služby — Verejné obstarávanie — Technická podpora pre srbskú colnú správu v rámci modernizácie colného systému — Konflikt záujmov — Zamietnutie ponuky uchádzača delegáciou Únie v Srbskej republike — Implicitné odmietnutie sťažnosti podanej proti rozhodnutiu o zamietnutí ponuky“)	32

2015/C 398/42	Vec T-79/13: Rozsudok Všeobecného súdu zo 7. októbra 2015 – Accorinti a i./ECB („Mimozmluvná zodpovednosť — Hospodárska a menová politika — ECB — Národné centrálné banky — Reštrukturalizáciu gréckeho verejného dlhu — Program nákupu cenných papierov — Dohoda o výmene cenných papierov v prospech jedine centrálnych bánk Eurosystemu — Zapojenie súkromného sektora — Doložky o spoločnom postupe — Zvýšenie úveru formou programu spätného odkúpenia, ktorým sa posilnila kvalita cenných papierov ako zábezpeky — Súkromný veriteľia — Dostatočne závažné porušenie právnej normy, ktorá priznáva práva jednotlivcom — Legitímna dôvera — Rovnosť zaobchádzania — Zodpovednosť vyplývajúca zo normatívneho zákonného aktu — Neobvyklá a osobitá škoda“)	33
2015/C 398/43	Vec T-103/13 P: Rozsudok Všeobecného súdu z 13. októbra 2015 – Komisia/Cocchi a Falcione („Odvolanie — Vzájomné odvolanie — Verejná služba — Úradníci — Dôchodky — Prevod vnútroštátnych práv na dôchodok — Návrhy na výpočet započítania odpracovaných rokov — Akt, ktorý nespôsobuje ujmu — Neprípustnosť žaloby na prvom stupni — Článok 11 ods. 2 prílohy VIII služobného poriadku“)	33
2015/C 398/44	Vec T-358/13: Rozsudok Všeobecného súdu z 8. októbra 2015 – Taliansko/Komisia („EPFRV — Zúčtovanie platobných agentúr členských štátov týkajúcich sa výdavkov financovaných z EPFRV — Rozhodnutie vyhlasujúce určitú sumu v rámci plánu pre rozvoj vidieka regiónu Basilicate za znovu nepoužiteľnú — Článok 30 nariadenia (ES) č. 1290/2005 — Povinnosť odôvodnenia“)	34
2015/C 398/45	Vec T-534/13: Rozsudok Všeobecného súdu zo 7. októbra 2015 – Panrico/ÚHVT – HDN Development (Krispy Kreme DOUGHNUTS) („Ochranná známka Spoločenstva — Konanie o vyhlásenie neplatnosti — Obrazová ochranná známka Spoločenstva Krispy Kreme DOUGHNUTS — Skoršie národné a medzinárodné slovné a obrazové ochranné známky DONUT, DOGHNUTS, donuts a donuts cream — Relatívne dôvody zamietnutia — Pravdepodobnosť zámeny — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 40/94 [teraz článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009] — Nebezpečenstvo nedôvodného profitovania z rozlišovacej spôsobilosti alebo dobrého mena — Nebezpečenstvo škody — Článok 8 ods. 5 nariadenia č. 40/94 (teraz článok 8 ods. 5 nariadenia č. 207/2009“)	35
2015/C 398/46	Vec T-547/13: Rozsudok Všeobecného súdu z 8. októbra 2015 – Rosian Express/ÚHVT (tvar škatuľky na hru) („Ochranná známka Spoločenstva — Prihláška trojrozmernej ochrannej známky Spoločenstva — Tvar škatuľky na hru — Absolútny dôvod zamietnutia — Nedostatok rozlišovacej spôsobilosti — Článok 7 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009 — Povinnosť odôvodnenia — Právo byť vypočutý — Článok 75 nariadenia č. 207/2009“)	36
2015/C 398/47	Vec T-642/13: Rozsudok Všeobecného súdu z 15. októbra 2015 – Wolverine International/ÚHVT – BH Store (cushe) („Ochranná známka Spoločenstva — Konanie o vyhlásenie neplatnosti — Medzinárodný zápis označujúci Európske spoločenstvo — Obrazová ochranná známka cushe — Skoršie národné slovné ochranné známky SHE a skoršie národné obrazové ochranné známky she — Relatívny dôvod zamietnutia — Riadne používanie skoršej ochrannej známky — Článok 57 ods. 2 a 3 nariadenia (ES) č. 207/2009 — Pravdepodobnosť zámeny — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 207/2009“)	37
2015/C 398/48	Vec T-656/13: Rozsudok Všeobecného súdu zo 7. októbra 2015 – The Smiley Company/ÚHVT (Tvar smajlíka s očami v tvare srdca) („Ochranná známka Spoločenstva — Prihláška trojrozmernej ochrannej známky Spoločenstva — Tvar smajlíka s očami v tvare srdca — Absolútny dôvod zamietnutia — Nedostatok rozlišovacej spôsobilosti — Článok 7 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009“)	38

2015/C 398/49	Veci T-659/13 a T-660/13: Rozsudok Všeobecného súdu z 8. októbra 2015 – Česká republika/Komisia („Doprava — Smernica 2010/40/EÚ — Inteligentné dopravné systémy — Delegované nariadenie (EÚ) č. 885/2013 — Poskytovanie informačných služieb pre bezpečné a chránené parkovacie miesta pre nákladné a úžitkové vozidlá — Článok 3 ods. 1, článok 8 a článok 9 ods. 1 písm. a) delegovaného nariadenia č. 885/2013 — Delegované nariadenie (EÚ) č. 886/2013 — Údaje a postupy na poskytovanie bezplatných minimálnych univerzálnych dopravných informácií týkajúcich sa bezpečnosti cestnej premávky užívateľom — Článok 5 ods. 1, článok 9 a článok 10 ods. 1 písm. a) delegovaného nariadenia č. 886/2013“)	39
2015/C 398/50	Vec T-689/13: Rozsudok Všeobecného súdu zo 7. októbra 2015 – Bilbaina de Alquitranes a i./Komisia („Životné prostredie a ochrana ľudského zdravia — Klasifikácia smoly, z vysokoteplotného uhoľného dechtu, do kategórií akútna toxicita pre vodné prostredie a chronická toxicita pre vodné prostredie — Nariadenie (ES) č. 1907/2006 a nariadenie (ES) č. 1272/2008 — Zjavne nesprávne posúdenie — Klasifikácia látky na základe jej zložiek“)	40
2015/C 398/51	Vec T-49/14: Rozsudok Všeobecného súdu zo 7. októbra 2015 – Zentralverband des Deutschen Bäckerhandwerks/Komisia („Chránené zemepisné označenie — ‚Kołocz śląski‘ alebo ‚Kołacz śląski‘ — Konanie o výmaze — Právny základ — Nariadenia (ES) č. 510/2006 — Nariadenie (EÚ) č. 1151/2012 — Dôvody zrušenia — Základné práva“)	41
2015/C 398/52	Vec T-61/14: Rozsudok Všeobecného súdu zo 6. októbra 2015 – Monster Energy/ÚHVT – Balaguer (icexpresso + energy coffee) („Ochranná známka Spoločenstva — Námietskove konanie — Prihláška obrazovej ochrannej známky Spoločenstva icexpresso + energy coffee — Skoršie slovné ochranné známky Spoločenstva X-PRESSO MONSTER, HAMMER M X-PRESSO MONSTER ESPRESSO + ENERGY a MIDNIGHT M X-PRESSO MONSTER ESPRESSO + ENERGY — Relatívny dôvod zamietnutia — Neexistencia pravdepodobnosti zámeny — Článok 8 ods.1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009“)	42
2015/C 398/53	Vec T-78/14: Rozsudok Všeobecného súdu z 8. októbra 2015 – Benediktinerabtei St. Bonifaz/ÚHVT – Andechser Molkerei Scheitz (Genuß für Leib & Seele KLOSTER Andechs SEIT 1455) („Ochranná známka Spoločenstva — Námietskove konanie — Prihláška obrazovej ochrannej známky Spoločenstva Genuß für Leib & Seele KLOSTER Andechs SEIT 1455 — Skoršia obrazová ochranná známka Spoločenstva SEIT 1908 ANDECHSER NATUR a skoršia národná obrazová ochranná známka ANDECHSER NATUR — Relatívny dôvod zamietnutia — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009“)	42
2015/C 398/54	Vec T-90/14: Rozsudok Všeobecného súdu z 8. októbra 2015 – Secolux/Komisia („Verejné zmluvy na poskytnutie služieb — Verejné obstarávanie — Kontroly bezpečnosti — Zamietnutie ponuky uchádzača — Uzavretie zmluvy s iným uchádzačom — Mimosmluvná zodpovednosť“)	43
2015/C 398/55	Vec T-104/14 P: Rozsudok Všeobecného súdu z 13. októbra 2015 – Komisia/Verile a Gjergji („Odvolanie — Vzájomné odvolanie — Verejná služba — Úradníci — Dôchodky — Prevod vnútroštátnych práv na dôchodok — Návrh na započítanie odpracovaných rokov — Akt nespôsobilujúci ujmu — Neprípustnosť žaloby v prvostupňovom konaní — Článok 11 ods. 2 prílohy VIII služobného poriadku — Právna istota — Legitímna dôvera — Rovnosť zaobchádzania“)	44
2015/C 398/56	Vec T-131/14 P: Rozsudok Všeobecného súdu z 13. októbra 2015 – Teughels/Komisia („Odvolanie — Vzájomné odvolanie — Verejná služba — Úradníci — Dôchodky — Prevod vnútroštátnych práv na dôchodok — Návrh na započítanie odpracovaných rokov — Akt nespôsobilujúci ujmu — Neprípustnosť žaloby v prvostupňovom konaní — Článok 11 ods. 2 prílohy VIII služobného poriadku“)	45

2015/C 398/57	Vec T-186/14: Rozsudok Všeobecného súdu zo 7. októbra 2015 – Atlantic Multipower Germany/ÚHVT – Nutrichem Diät + Pharma (NOxtreme) („Ochranná známka Spoločenstva — Konanie o vyhlásenie neplatnosti — Slovná ochranná známka Spoločenstva NOxtreme — Skoršia obrazová ochranná známka Spoločenstva a skoršia národná obrazová ochranná známka X-TREME — Relatívne dôvody zamietnutia — Pravdepodobnosť zámény — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009 — Riadne používanie skoršej ochrannej známky — Článok 43 ods. 2 a 3 nariadenia č. 207/2009 — Článok 15 ods. 2 nariadenia č. 207/2009“)	45
2015/C 398/58	Vec T-187/14: Rozsudok Všeobecného súdu zo 7. októbra 2015 – Sonova Holding/ÚHVT (Flex) („Ochranná známka Spoločenstva — Slovná ochranná známka Spoločenstva FLEX — Absolútne dôvody zamietnutia — Opisný charakter — Článok 7 ods. 1 písm. c) a článok 7 ods. 2 nariadenia (ES) č. 207/2009“)	46
2015/C 398/59	Vec T-227/14: Rozsudok Všeobecného súdu zo 7. októbra 2015 – CBM/ÚHVT – Aeronautica Militare (Trecolore) („Ochranná známka Spoločenstva — Námietské konanie — Prihláška slovej ochrannej známky Spoločenstva Trecolore — Skoršie slovné a obrazové národné ochranné známky a ochranné známky Spoločenstva FRECCE TRICOLORI — Relatívny dôvod zamietnutia — Pravdepodobnosť zámény — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009“)	47
2015/C 398/60	Vec T-228/14: Rozsudok Všeobecného súdu zo 7. októbra 2015 – CBM/ÚHVT – Aeronautica Militare (TRECOCLORE) („Ochranná známka Spoločenstva — Námietské konanie — Prihláška obrazovej ochrannej známky Spoločenstva TRECOCLORE — Skoršia slovná a obrazová ochranná známka Spoločenstva a skoršia národná slovná a obrazová ochranná známka FRECCE TRICOLORI — Relatívny dôvod zamietnutia — Pravdepodobnosť zámény — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009“)	48
2015/C 398/61	Vec T-242/14: Rozsudok Všeobecného súdu zo 7. októbra 2015 – The Smiley Company/ÚHVT (Tvar tváre s rohami) („Ochranná známka Spoločenstva — Prihláška trojrozmernej ochrannej známky Spoločenstva — Tvar tváre s rohami — Absolútny dôvod zamietnutia — Rozlišovacia spôsobilosť — Článok 7 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009“)	48
2015/C 398/62	Vec T-243/14: Rozsudok Všeobecného súdu zo 7. októbra 2015 – The Smiley Company/ÚHVT (Silueta tváre) („Ochranná známka Spoločenstva — Prihláška trojrozmernej ochrannej známky Spoločenstva — Silueta tváre — Absolútny dôvod zamietnutia — Rozlišovacia spôsobilosť — Článok 7 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009“)	49
2015/C 398/63	Vec T-244/14: Rozsudok Všeobecného súdu zo 7. októbra 2015 – The Smiley Company/ÚHVT (tvár vo forme hviezdy) („Ochranná známka Spoločenstva — Prihláška trojrozmernej ochrannej známky Spoločenstva — Tvár vo forme hviezdy — Absolútny dôvod zamietnutia — Rozlišovacia spôsobilosť — Článok 7 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009“)	50
2015/C 398/64	Vec T-251/14: Rozsudok Všeobecného súdu z 15. októbra 2015 – Promarc Technics/ÚHVT – PIS (časť dverí) („Dizajn Spoločenstva — Konanie o výmazu — Zapísaný dizajn Spoločenstva predstavujúci časť dverí — Skorší medzinárodný dizajn tvorený americkým patentom — Dôvod výmazu — Nedostatok osobitého charakteru — Neexistencia odlišného celkového dojmu — Dôkaz o sprístupnení skoršieho dizajnu verejnosti — Známe kruhy, ktoré sa špecializujú na daný sektor — Informovaný užívateľ — Miera tvorivej voľnosti pôvodcu — Článok 6, článok 7 ods. 1 a článok 25 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 6/2002“)	51
2015/C 398/65	Spojené veci T-292/14 a T-293/14: Rozsudok Všeobecného súdu zo 7. októbra 2015 – Cyprus/ÚHVT (ΧΑΛΛΟΥΜΙ a HALLOUMI) („Ochranná známka Spoločenstva — Prihlášky slovných ochranných známk Spoločenstva ΧΑΛΛΟΥΜΙ a HALLOUMI — Absolútny dôvod zamietnutia — Nedostatok rozlišovacej spôsobilosti — Opisný charakter — Článok 7 ods. 1 písm. b) a c) nariadenia (ES) č. 207/2009“)	52

2015/C 398/66	Vec T-336/14: Rozsudok Všeobecného súdu z 8. októbra 2015 – Société des produits Nestlé/ÚHVT (NOURISHING PERSONAL HEALTH) („Ochrann známka Spoločenstva – Medzinrodn znpis označujúci Európske spoločenstvo – Slovn ochrann známka NOURISHING PERSONAL HEALTH – Absolútny dôvod zamietnutia – Neexistencia rozlišovacej spôsobilosti – �lnok 7 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) �. 207/2009 – Povinnosť odôvodnenia – �lnok 75 nariadenia č. 207/2009 – Povinnosť preskúmať ex offo skutkov okolnosti – �lnok 76 ods. 1 nariadenia č. 207/2009“)	52
2015/C 398/67	Vec T-365/14: Rozsudok Všeobecného súdu zo 7. októbra 2015 – CBM/ÚHVT – Aeronautica Militare (TRECOCLORE) („Ochrann známka Spoločenstva – Nmietkov konanie – Prihláška obrazovej ochrannej známky Spoločenstva TRECOCLORE – Skoršia slovn a obrazov ochrann známka Spoločenstva a skoršia nrodn slovn a obrazov ochrann známka FRECCO TRICOLORI – Relativny dôvod zamietnutia – Pravdepodobnosť zámeny – �lnok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) �. 207/2009“)	53
2015/C 398/68	Vec T-642/14: Rozsudok Všeobecného súdu zo 7. októbra 2015 – JP Divver Holding Company/ÚHVT (EQUIPMENT FOR LIFE) („Ochrann známka Spoločenstva – Medzinrodn znpis označujúci Európske Spoločenstvo – Slovn ochrann známka EQUIPMENT FOR LIFE – Absolútny dôvod zamietnutia – Neexistencia rozlišovacej spôsobilosti – �lnok 7 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) �. 207/2009“)	54
2015/C 398/69	Vec T-658/14: Rozsudok Všeobecného súdu zo 7. októbra 2015 – Jura�inovi�/Rada („Prístup k dokumentom – Nariadenie (ES) �. 1049/2001 – Dokumenty vymenen s Medzinárodným trestným tribunálom pre bval Juhosláviu počas procesu – Rozhodnutie prijat v dôsledku čiastočného zrušenia pôvodného rozhodnutia Všeobecným súdom – �iasto�n zamietnutie prístupu – Výnimka vzťahujúca sa na ochranu medzinárodných vzťahov“)	55
2015/C 398/70	Vec T-731/14: Uznesenie Všeobecného súdu z 8. októbra 2015 – Agrotikos Synetairismos Profitis Ilias/Rada („Zloba o neplatnosť – Spolo�n zahrani�n a bezpe�nostn politika – Reštriktívne opatrenia s ohldom na konanie Ruska, ktorým destabilizuje situáciu na Ukrajine – Neexistencia priamej dotknutosti – Neprípustnosť“)	55
2015/C 398/71	Vec T-482/15 R: Uznesenie predsedu štvrtej komory Všeobecného súdu z 15. októbra 2015 – Ahrend Furniture/Komisia („Predbe�n opatrenie – Verejn zákazky – Postup verejného obstarávania – Dodávka nábytku – Zamietnutie ponuky uchádzača a uzavretie zmluvy s iným uchádzačom – Návrh na nariadenie predbežných opatrení – Neexistencia fumus boni juris“)	56
2015/C 398/72	Vec T-540/15: Zloba podan 18. septembra 2015 – De Capitani/Parlament	57
2015/C 398/73	Vec T-548/15: Zloba podan 22. septembra 2015 – Guiral Broto/ÚHVT – Gastro & Soul (Café del Sol)	58
2015/C 398/74	Vec T-552/15: Zloba podan 25. septembra 2015 – Bank Refah Kargaran/Rada	59
2015/C 398/75	Vec T-553/15: Zloba podan 25. septembra 2015 – Export Development Bank of Iran/Rada	60
2015/C 398/76	Vec T-554/15: Zloba podan 25. septembra 2015 – Maďarsko/Komisia	62
2015/C 398/77	Vec T-555/15: Zloba podan 25. septembra 2015 – Maďarsko/Komisia	63
2015/C 398/78	Vec T-556/15: Zloba podan 25. septembra 2015 – Portugalsko/Komisia	64
2015/C 398/79	Vec T-564/15: Zloba podan 25. septembra 2015 – Spliethoff's Bevrachtingskantoor/Komisia	65

2015/C 398/80	Vec T-565/15: Žaloba podaná 28. septembra 2015 – Excalibur City/ÚHVT – Ferrero (MERLIN'S KINDERWELT)	66
2015/C 398/81	Vec T-566/15: Žaloba podaná 28. septembra 2015 – Excalibur City/ÚHVT – Ferrero (MERLIN'S KINDERWELT)	67
2015/C 398/82	Vec T-568/15: Žaloba podaná 24. septembra 2015 – Morgese a i./ÚHVT – All Star	68
2015/C 398/83	Vec T-569/15: Žaloba podaná 25. septembra 2015 – Fondazione Casamica/Komisia a EASME	69
2015/C 398/84	Vec T-579/15: Žaloba podaná 5. októbra 2015 – For Tune/ÚHVT – Gastwerk Hotel Hamburg (fortune)	70
2015/C 398/85	Vec T-581/15: Žaloba podaná 1. októbra 2015 – Syndial/Komisia	71
2015/C 398/86	Vec T-587/15: Žaloba podaná 12. októbra 2015 Rose Vision/Komisia	73
2015/C 398/87	Vec T-591/15: Žaloba podaná 13. októbra 2015 – Transavia Airlines/Komisia	74
2015/C 398/88	Vec T-594/15: Žaloba podaná 14. októbra 2015 – Metabolic Balance Holding/ÚHVT (Metabolic Balance)	76
2015/C 398/89	Vec T-218/14: Uznesenie Všeobecného súdu z 13. októbra 2015 – Mabrouk/Rada	77
2015/C 398/90	Vec T-517/14: Uznesenie Všeobecného súdu z 13. októbra 2015 – Pelikan/ÚHVT – RMP (be.bag)	77
2015/C 398/91	Vec T-748/14: Uznesenie Všeobecného súdu zo 14. októbra 2015 – Čierna Hora/ÚHVT (Tvar fľaše)	77

Súd pre verejnú službu

2015/C 398/92	Vec F-57/14: Rozsudok Súdu pre verejnú službu (druhá komora) z 21. októbra 2015 – AQ/Komisia (Verejná služba — Úradníci — Nariadenie č. 45/2001 — Systém spracovania osobných údajov získaných na súkromné účely — Administratívne vyšetovanie — Disciplinárne konanie — Právo na obhajobu — Povinnosť odôvodnenia — Disciplinárny postih — Proporcionalita)	78
2015/C 398/93	Vec F-89/14: Uznesenie Súdu pre verejnú službu (druhá komora) z 21. októbra 2015 – Arsène/Komisia (Verejná služba — Odmena — Príspevok na expatriáciu — Podmienka stanovená článkom 4 ods. 1 písm. b) prílohy VII služobného poriadku — Desiatročné referenčné obdobie — Začiatok plynutia — Nezhľadnenie období služby odpracovaných v medzinárodnej organizácii — Uplatnenie ustanovení článku 4 ods. 1 písm. a) prílohy VII služobného poriadku na základe analógie — Zvyčajné bydlisko mimo štátu pridelenia pred výkonom služby v medzinárodnej organizácii — Článok 81 rokovacieho poriadku — Zjavne nedôvodná žaloba)	78
2015/C 398/94	Vec F-123/15: Žaloba podaná 21. septembra 2015 – ZZ/Komisia	79
2015/C 398/95	Vec F-128/15: Žaloba podaná 22. septembra 2015 – ZZ/Komisia	80
2015/C 398/96	Vec F-29/13: Uznesenie Súdu pre verejnú službu z 20. októbra 2015 – Drakeford/EMA	80

IV

(Informácie)

INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ ÚNIE

SÚDNY DVOR EURÓPSKEJ ÚNIE

Posledné publikácie Súdneho dvora Európskej únie v Úradnom vestníku Európskej únie*(2015/C 398/01)***Posledná publikácia**

Ú. v. EÚ C 389, 23.11.2015

Predchádzajúce publikácie

Ú. v. EÚ C 381, 16.11.2015

Ú. v. EÚ C 371, 9.11.2015

Ú. v. EÚ C 363, 3.11.2015

Ú. v. EÚ C 354, 26.10.2015

Ú. v. EÚ C 346, 19.10.2015

Ú. v. EÚ C 337, 12.10.2015

Tieto texty sú dostupné na adrese:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Oznamy)

SÚDNE KONANIA

SÚDNY DVOR

Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) zo 6. októbra 2015 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Cour d'appel de Mons – Belgique) – Ville de Mons/Base Company, predtým KPN Group Belgium SA

(Vec C-346/13) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Elektronické komunikačné siete a služby — Smernica 2002/20/ES — Článok 13 — Poplatok za právo inštalovať zariadenia — Pôsobnosť — Obecná právna úprava stanovujúca platenie poplatku pre vlastníkov vysielacích stožiarov a stĺpov pre mobilnú sieť)

(2015/C 398/02)

Jazyk konania: francúzština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Cour d'appel de Mons

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Ville de Mons

Žalovaná: Base Company, predtým KPN Group Belgium SA

Výrok rozsudku

Článok 13 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2002/20/ES zo 7. marca 2002 o povolení na elektronické komunikačné siete a služby (smernica o povolení) sa má vykladať v tom zmysle, že nebráni tomu, aby poplatok, o aký ide vo veci samej, bol uložený vlastníkovi takých samostatne stojacich stavieb, ako sú vysielacie stožiare a stĺpy, na ktorých sú umiestnené antény potrebné na prevádzku mobilnej telekomunikačnej siete, ktoré nemohli byť umiestnené na existujúcich objektoch.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 252, 31.8.2015.

Rozsudok Súdneho dvora (štvrtá komora) zo 6. októbra 2015 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Finanzgericht Hamburg – Nemecko) – Firma Ernst Kollmer Fleischimport und -export/Hauptzollamt Hamburg-Jonas

(Vec C-59/14) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Nariadenie (ES, Euratom) č. 2988/95 — Ochrana finančných záujmov Európskej únie — Článok 1 ods. 2 a článok 3 ods. 1 prvý pododsek — Vymáhanie vývozného náhrady — Premlčacia doba — Začiatok plynutia (dies a quo) — Konanie alebo opomenutie hospodárskeho subjektu — Vznik škody — Pokračujúce porušenie — Jednorazové porušenie)

(2015/C 398/03)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Finanzgericht Hamburg

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Firma Ernst Kollmer Fleischimport und -export

Žalovaný: Hauptzollamt Hamburg-Jonas

Výrok rozsudku

1. Článok 1 ods. 2 a článok 3 ods. 1 prvý pododsek nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 2988/95 z 18. decembra 1995 o ochrane finančných záujmov Európskych spoločenstiev sa majú vykladať tak, že za okolností, ako sú okolnosti konania vo veci samej, keď bolo porušenie ustanovenia práva Únie zistené až po vzniku škody, začína premlčacia doba plynúť od momentu, keď došlo ku konaniu alebo opomenutiu hospodárskeho subjektu, ktoré porušuje právo Únie, ako aj ku vzniku škody pre rozpočet Únie alebo rozpočty ňou spravované.
2. Článok 1 ods. 2 nariadenia č. 2988/95 sa má vykladať v tom zmysle, že za okolností, ako sú okolnosti konania vo veci samej, škoda vznikla, keď sa prijalo rozhodnutie priznať vývoznú náhradu dotknutému vývozcovi.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 142, 12.5.2014.

Rozsudok Súdneho dvora (štvrtá komora) zo 6. októbra 2015 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Verwaltungsgerichtshof – Rakúsko) – Finanzamt Linz/Bundesfinanzgericht, Außenstelle Linz

(Vec C-66/14) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Články 49 ZFEÚ, 54 ZFEÚ, 107 ZFEÚ a článok 108 ods. 3 ZFEÚ — Sloboda usadiť sa — Štátna pomoc — Zdanenie skupín spoločností — Nadobudnutie podielu v dcérskej spoločnosti — Odpis goodwillu podniku — Obmedzenie na podiely v spoločnostiach rezidentoch)

(2015/C 398/04)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Verwaltungsgerichtshof

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Finanzamt Linz

Žalovaný: Bundesfinanzgericht, Außenstelle Linz

za účasti: IFN-Holding AG, IFN Beteiligungs GmbH

Výrok rozsudku

Článok 49 ZFEÚ bráni právnej úprave členského štátu, akou je právna úprava vo veci samej, ktorá v rámci zdaňovania skupiny spoločností umožňuje materskej spoločnosti, aby v prípade nadobudnutia podielu v spoločnosti rezidentovi, ktorá sa stane členkou takejto skupiny, odpísala goodwill podniku až do 50 % kúpnej ceny podielu, hoci to zakazuje v prípade nadobudnutia podielu v spoločnosti nerezidentovi.

(¹) Ú. v. EÚ C 142, 12.5.2014.

Rozsudok Súdneho dvora (veľká komora) zo 6. októbra 2015 – Rada Európskej únie/Európska komisia

(Vec C-73/14) (¹)

(Žaloba o neplatnosť — Dohovor Organizácie Spojených národov o morskom práve — Medzinárodný tribunál pre morské právo — Nezákonný, nenahlásený a neregulovaný rybolov — Konanie o vydání posudku — Predloženie písomného vyjadrenia v mene Európskej únie Európskou komisiou — Absencia predchádzajúceho schválenia obsahu tohto vyjadrenia Radou Európskej únie — Článok 13 ods. 2 ZEÚ, článok 16 ZEÚ a článok 17 ods. 1 ZEÚ — Článok 218 ods. 9 ZFEÚ a článok 335 ZFEÚ — Zastupovanie Európskej únie — Zásada zverenia právomocí a zásada inštitucionálnej rovnováhy — Zásada lojálnej spolupráce)

(2015/C 398/05)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Rada Európskej únie (v zastúpení: A. Westerhof Löfflerová, E. Finnegan a R. Liudvinaviciute-Cordeiro, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: K. Banks, A. Bouquet, E. Paasivirta a P. Van Nuffel, splnomocnení zástupcovia)

Vedľajší účastníci, ktorí v konaní podporujú žalobkyňu: Česká republika (v zastúpení: M. Smolek, E. Ruffer, J. Vlácil a M. Hedvábná, splnomocnení zástupcovia), Helénska republika (v zastúpení: G. Karipsiadis a K. Boskovits, splnomocnení zástupcovia), Španielske kráľovstvo (v zastúpení: M. Sampol Pucurull, splnomocnený zástupca), Francúzska republika (v zastúpení: G. de Bergues, D. Colas, F. Fize a N. Rouam, splnomocnení zástupcovia), Litovská republika (v zastúpení: D. Kriaučiūnas a G. Taluntytė, splnomocnení zástupcovia), Holandské kráľovstvo (v zastúpení: M. Bulterman, M. Gijzen a M. de Ree, splnomocnené zástupkyne), Rakúska republika (v zastúpení: C. Pesendorfer a G. Eberhard, splnomocnení zástupcovia), Portugalská republika (v zastúpení: L. Inez Fernandes a M. L. Duarte, splnomocnení zástupcovia), Fínska republika (v zastúpení: J. Heliskoski a H. Leppo, splnomocnení zástupcovia), Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska (v zastúpení: E. Jenkinson a M. Holt, splnomocnení zástupcovia, za právnej pomoci J. Holmes, barrister)

Výrok rozsudku

1. *Žaloba sa zamieta.*

2. *Rada Európskej únie je povinná nahradiť trovy konania.*

3. *Česká republika, Helénska republika, Španielske kráľovstvo, Francúzska republika, Litovská republika, Holandské kráľovstvo, Rakúska republika, Portugalská republika, Fínska republika, ako aj Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska znášajú svoje vlastné trovy konania.*

(¹) Ú. v. EÚ C 93, 29.3.2014.

Rozsudok Súdneho dvora (veľká komora) zo 6. októbra 2015 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal High Court – Írsko) – Maximillian Schrems/Data Protection Commissioner

(Vec C-362/14) (¹)

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Osobné údaje — Ochrana fyzických osôb pri spracovaní týchto údajov — Charta základných práv Európskej únie — Články 7, 8 a 47 — Smernica 95/46/ES — Články 25 a 28 — Prenos osobných údajov do tretích krajín — Rozhodnutie 2000/520/ES — Prenos osobných údajov do Spojených štátov — Neprimeraná úroveň ochrany — Platnosť — Sťažnosť fyzickej osoby, ktorej osobné údaje boli prenesené z Európskej únie do Spojených štátov — Právomoci vnútroštátnych dozorných orgánov)

(2015/C 398/06)

Jazyk konania: angličtina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

High Court (Írsko)

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Maximillian Schrems

Žalovaný: Data Protection Commissioner

Výrok rozsudku

1. Článok 25 ods. 6 smernice Európskeho parlamentu a Rady 95/46/ES z 24. októbra 1995 o ochrane fyzických osôb pri spracovaní osobných údajov a voľnom pohybe týchto údajov, zmenenej a doplnenej nariadením (ES) č. 1882/2003 Európskeho parlamentu a Rady z 29. septembra 2003, v spojení s článkami 7, 8 a 47 Charty základných práv Európskej únie sa má vykladať v tom zmysle, že rozhodnutie prijaté podľa tohto ustanovenia, akým je rozhodnutie Komisie 2000/520/ES z 26. júla 2000 v súlade so smernicou 95/46 o primeranosti ochrany poskytovanej zásadami bezpečného prístavu a súvisiacimi často kladenými otázkami vydanými Ministerstvom obchodu Spojených štátov amerických, ktorým Európska komisia konštatuje, že tretia krajina zaisťuje primeranú úroveň ochrany, nebráni tomu, aby dozorný orgán členského štátu v zmysle článku 28 tejto smernice v znení zmien a doplnení preskúmal žiadosť osoby v súvislosti s ochranou jej práv a slobôd pri spracovaní osobných údajov, ktoré sa jej týkajú a ktoré boli prenesené z členského štátu do tejto tretej krajiny, ak táto osoba tvrdí, že platné právo a prax v tejto krajine nezaistujú primeranú úroveň ochrany.
2. Rozhodnutie 2000/520 je neplatné.

(¹) Ú. v. EÚ C 351, 6.10.2014.

Rozsudok Súdneho dvora (ôsma komora) zo 6. októbra 2015 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Oberlandesgericht Wien – Rakúsko) – Seattle Genetics Inc./Österreichisches Patentamt

(Vec C-471/14) (¹)

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Duševné a priemyselné vlastníctvo — Zvláštne liečivá — Nariadenie (ES) č. 469/2009 — Článok 13 ods. 1 — Dodatočné ochranné osvedčenie — Doba — Pojem „deň prvého povolenia na uvedenie na trh v Európskej únii“ — Zohľadnenie dátumu rozhodnutia o povolení alebo dátumu oznámenia tohto rozhodnutia)

(2015/C 398/07)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Oberlandesgericht Wien

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Seattle Genetics Inc.

Žalovaný: Österreichisches Patentamt

Výrok rozsudku

1. Článok 13 ods. 1 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 469/2009 zo 6. mája 2009 o dodatkovom ochrannom osvedčení pre liečivá sa má vykladať v tom zmysle, že pojem „deň prvého povolenia na uvedenie na trh v [Európskej únii]“ je stanovený podľa práva Únie.
2. Článok 13 ods. 1 nariadenia č. 469/2009 sa má vykladať v tom zmysle, že „deň prvého povolenia na uvedenie na trh v [Únii]“ v zmysle tohto ustanovenia je dátum oznámenia rozhodnutia o povolení na uvedenie na trh tomu, komu je určené.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 462, 22.12.2014.

Uznesenie Súdneho dvora (štvrtá komora) z 3. septembra 2015 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunal Superior de Justicia de Castilla-La Mancha – Španielsko) – Manuel Orrego Arias/Subdelegación del Gobierno en Ciudad Real

(Vec C-456/14) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Priestor slobody, bezpečnosti a spravodlivosti — Smernica 2001/40/ES — Vzájomne uznávanie rozhodnutí o vyhostení štátnych príslušníkov tretích krajín — Článok 3 ods. 1 písm. a) — Pojem „trest odňatia slobody v trvaní najmenej jedného roka“ — Rozhodnutie o vyhostení štátneho príslušníka tretej krajiny z dôvodu odsúdenia v trestnom konaní — Situácia nespádajúca do pôsobnosti smernice 2001/40 — Zjavný nedostatok právomoci)

(2015/C 398/08)

Jazyk konania: španielčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Tribunal Superior de Justicia de Castilla-La Mancha

Účastníci konania

Žalobca: Manuel Orrego Arias

Žalovaný: Subdelegación del Gobierno en Ciudad Real

Výrok

Súdny dvor Európskej únie zjavne nemá právomoc odpovedať na otázku položenú rozhodnutím Tribunal Superior de Justicia de Castilla-La Mancha (Španielsko) zo 4. septembra 2014 (vec C-456/14).

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 439, 8.12.2014.

Uznesenie Súdneho dvora (tretia komora) zo 17. septembra 2015 – Arnoldo Mondadori Editore SpA/ Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT), Grazia Equity GmbH

(Vec C-548/14 P) ⁽¹⁾

(Odvolaie — Článok 181 Rokovacieho poriadku Súdneho dvora — Ochranná známka Spoločenstva — Nariadenie (ES) č. 40/94 — Prihláška slovnjej ochrannej známky GRAZIA — Námieta majiteľa medzinárodných slovných a obrazových ochranných známk, slovných a obrazových ochranných známk Spoločenstva a národných slovných a obrazových ochranných známk obsahujúcich slovný prvok „GRAZIA“ — Zamietnutie námiety — Článok 8 ods. 1 písm. b) — Pravdepodobnosť zámeny — Článok 8 ods. 5 — Dobré meno)

(2015/C 398/09)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Arnoldo Mondadori Editore SpA (v zastúpení: G. Dragotti, R. Valenti, S. Balice a E. Varese, avvocati)

Ďalší účastníci konania: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT) (v zastúpení: A. Schifko, splnomocnený zástupca), Grazia Equity GmbH (v zastúpení: M. Müller, Rechtsanwalt)

Výrok

1. Odvolanie sa zamieta.
2. Arnoldo Mondadori Editore SpA znáša svoje vlastné trovy konania a je povinná nahradiť trovy konania, ktoré vynaložil Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT).
3. Grazia Equity GmbH znáša svoje vlastné trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 73, 2.3.2015.

Uznesenie Súdneho dvora (deviata komora) z 3. septembra 2015 (návrhy na začatie prejudiciálneho konania podané Curtea de Apel Cluj – Rumunsko) – Petru Chiș (C-585/14), Aurel Moldovan (C-587/14)/Administrația Județeană a Finanțelor Publice Cluj a Sergiu Octav Constantinescu (C-588/14)/Administrația Județeană a Finanțelor Publice Sălaj

(Spojené veci C-585/14, C-587/14 a C-588/14) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Vnútroštátne zdanenie — Článok 110 ZFEÚ — Daň z motorových vozidiel vyberaná členským štátom pri prvom zápise alebo prvom prevode vlastníckeho práva — Daňová neutralita medzi ojazdenými motorovými vozidlami pochádzajúcimi z iných členských štátov a obdobnými motorovými vozidlami dostupnými na vnútroštátnom trhu)

(2015/C 398/10)

Jazyk konania: rumunčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Curtea de Apel Cluj

Účastníci konania

Žalobcovia: Petru Chiș (C-585/14), Aurel Moldovan (C-587/14), Sergiu Octav Constantinescu (C-588/14)

Žalovaní: Administrația Județeană a Finanțelor Publice Cluj (C-585/14, C-587/14), Administrația Județeană a Finanțelor Publice Sălaj (C-588/14)

Výrok

1. Článok 110 ZFEÚ sa má vykladať v tom zmysle, že nebráni tomu, aby členský štát zaviedol daň z motorových vozidiel, ako je daň upravená zákonom č. 9/2012 zo 6. januára 2012 o dani za znečisťujúce emisie z motorových vozidiel (Legea nr. 9/2012 privind taxa pentru emisiile poluante provenite de la autovehicule), ktorá sa vzťahuje na dovezené ojazdené motorové vozidlá pri ich prvom zápise v tomto členskom štáte a vozidlá, ktoré už boli zapísané v uvedenom členskom štáte, pri prvom zápise prevodu vlastníckeho práva k nim v tomto štáte.
2. Článok 110 ZFEÚ sa má vykladať v tom zmysle, že bráni tomu, aby členský štát oslobodil od dane, ako je daň upravená zákonom č. 9/2012, vozidlá, ktoré už boli zapísané a pri ktorých bola zaplatená daň uplatňovaná predtým, pokiaľ je zostatková výška tejto dane zahrnutá do hodnoty týchto vozidiel nižšia ako výška novej dane. Je to tak najmä v prípade, ak sa skoršia daň musela nahradiť spolu s úrokmi z dôvodu svojej nezlučiteľnosti s právom Únie.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 107, 30.3.2015.

Uznesenie Súdneho dvora (šiesta komora) z 8. septembra 2015 – (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Cour de cassation – Francúzsko) – trestné konanie proti Cdiscount SA

(Vec C-13/15) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Článok 99 Rokovacieho poriadku Súdneho dvora — Smernica 2005/29/ES — Ochrana spotrebiteľa — Nekalé obchodné praktiky — Zníženie cien — Označovanie alebo zobrazovanie referenčnej ceny)

(2015/C 398/11)

Jazyk konania: francúzština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Cour de cassation

Účastník trestného konania pred vnútroštátnym súdom

Cdiscount SA

Výrok

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2005/29/ES z 11. mája 2005 o nekalých obchodných praktikách podnikateľov voči spotrebiteľom na vnútornom trhu, a ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 84/450/EHS, smernice Európskeho parlamentu a Rady 97/7/ES, 98/27/ES a 2002/65/ES a nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2006/2004 („smernica o nekalých obchodných praktikách“), sa má vykladať v tom zmysle, že bráni takým vnútroštátnym ustanoveniam, o aké ide vo veci samej, ktoré stanovujú všeobecný zákaz bez individuálneho preskúmania, na základe ktorého by bolo možné preukázať nekalú povahu oznámení o znížení cien, ktoré pri označovaní alebo zobrazovaní neuvádzajú referenčnú cenu, okrem prípadu, že tieto ustanovenia sledujú účel spočívajúci v ochrane spotrebiteľa, pričom vnútroštátnemu súdu prislúcha posúdiť, či vo veci samej ide o taký prípad.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 107, 30.3.2015.

Uznesenie Súdneho dvora (ôsma komora) z 8. septembra 2015 – DTL Corporación, SL/Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT)

(Vec C-62/15 P) ⁽¹⁾

(Odvolaie — Článok 181 Rokovacieho poriadku Súdneho dvora — Ochranná známka Spoločenstva — Prihláška slovnnej ochrannej známky Generia — Námieta majiteľa skoršej obrazovej ochrannej známky Spoločenstva Generalia generación renovable — Čiastočné zamietnutie zápisu — Nariadenie (ES) č. 207/2009 — Článok 8 ods. 1 písm. b) — Pravdepodobnosť zámery — Článok 64 ods. 1 — Právomoc odvolacieho senátu — Článok 75 druhá veta — Právo byť vypočutý)

(2015/C 398/12)

Jazyk konania: španielčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: DTL Corporación, SL (v zastúpení: A. Zuazo Araluze, abogado)

Ďalší účastník konania: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT)

Výrok

1. Odvolanie sa zamieta.
2. DTL Corporación, SL znáša svoje vlastné trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 146, 4.5.2015.

Uznesenie Súdneho dvora (desiata komora) z 19. júna 2015 – Mohammad Makhlouf/Rada Európskej únie

(Vec C-136/15 P) ⁽¹⁾

(Odvolanie — Článok 181 rokovacieho poriadku Súdneho dvora — Článok 169 ods. 2 — Povinný obsah žaloby v odvolacom konaní — Zjavná neprípustnosť)

(2015/C 398/13)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Odvolateľ: Mohammad Makhlouf (v zastúpení: G. Karouni, advokát)

Ďalší účastník konania: Rada Európskej únie (v zastúpení: G. Étienne a M.-M. Joséphidès, splnomocnení zástupcovia)

Výrok

1. Žaloba sa zamieťa.
2. Mohammad Makhlouf znáša vlastné trovy konania a je povinný nahradiť trovy konania Rady Európskej únie.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 311, 21.9.2015.

Odvolanie podané 29. decembra 2014: AQ proti uzneseniu Všeobecného súdu (siedma komora) z 15. decembra 2015 vo veci T-168/11, AQ/Európsky parlament

(Vec C-615/14 P)

(2015/C 398/14)

Jazyk konania: poľština

Účastníci konania

Odvolateľ: AQ

Ďalší účastník konania: Európsky parlament

Súdny dvor (siedma komora) uznesením zo 17. septembra 2015 rozhodol o výmaze veci z registra z dôvodu zjavnej neprípustnosti.

Odvolaie podané 18. júna 2015: Real Express Srl proti uzneseniu Všeobecného súdu (deviata komora) z 21. apríla vo veci T-580/13, Real Express Srl/Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

(Vec C-309/15 P)

(2015/C 398/15)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Odvolaiteľka: Real Express Srl (v zastúpení: C. Anitoae, avocat)

Ďalší účastníci konania: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory), MIP Metro Group Intellectual Property GmbH & Co. KG

Návrhy odvolaiteľky

Odvolaiteľka navrhuje, aby Súdny dvor

- zrušil napadnuté uznesenie Všeobecného súdu vydané 21. apríla 2015 vo veci T-580/13,
- uplatnil svoju neobmedzenú právomoc a na základe dostupných dôkazov, vyhovel žalobe podanej Real Express Srl proti rozhodnutiu štvrtého odvolacieho senátu zo 16. septembra 2013 vo veci R 1519/2012-4, alebo subsidiárne vrátil vec Všeobecnému súdu na opätovné preskúmanie,
- uložil ÚHVT a vedľajšej účastníčke konania povinnosť nahradiť trovy konania žalobkyne na prvom stupni aj v rámci odvolania.

Odvolaie dôvody a hlavné tvrdenia

1. Všeobecný súd pri prijímaní svojho uznesenia, považoval všetky argumenty odvolaiteľky za prípustné okrem bodov 23 a 25 žaloby, kde tvrdila, že vedľajšia účastníčka konania nekonala v dobrej viere, keď prihlasovala ochrannú známku Spoločenstva REAL, ktorá bola zhodná a bola prihlasovaná pre zhodné triedy ako ochranná známka, ktorej zrušenia sa domáhala odvolaiteľka z dôvodu skorších práv v Rumunsku. Všeobecný súd prehliadol povinnosti, ktoré má odvolací senát v súlade s článkom 63 ods. 2. a článkom 64 ods.1 nariadenia 207/2009⁽¹⁾.

2. V bodoch 38 a 39 napadnutého uznesenia Všeobecný súd nesprávne uplatnil pravidlo 15 ods. 2 písm. h) bod. iii), pravidlo 17 ods. 1 a ods. 4 nariadenia Komisie (ES) 2868/1995 ⁽²⁾ a článok 75 a článok 78 ods. 1 písm. a) a b) nariadenia 207/2009. V bode 41 a 42 napadnutého uznesenia Všeobecný súd nesprávne uplatnil článok 80 ods. 1, 2 a 3 nariadenia 207/2009, pravidlá 53 a 53a nariadenia 2868/1995 a prehliadol stranu 4 bod 5 oznámenia predsedu Úradu č. 11/98 z manuálu ku konaniu pred Úradom pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory), časť A, všeobecné pravidlá, článok 6 späťvzatie rozhodnutia, zrušenie zápisu a oprava chýb. V bodoch 43, 44 a 45 napadnutého uznesenia Všeobecný súd nesprávne uplatnil článok 63 ods. 2 a článok 64 nariadenia č. 207/2009 a preto nezistil, že odvolací senát porušil zásadu právnej istoty a procesnej hospodárnosti a cieľ námietkového konania, keď nesplnil povinnosť umožniť spor medzi ochrannými známkami pred zápisom a v rozpore s pravidlami nezohľadnil skutočnosti, okolnosti a dôkazy uvedené spoločnosťou Real Express Srl, ktoré boli relevantné pre výsledok námietkového konania.

⁽¹⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 207/2009 z 26. februára 2009 o ochrannej známke Spoločenstva (Ú. v. EÚ L 78, s. 1).

⁽²⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 2868/95 z 13. decembra 1995, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (ES) č. 40/94 o ochrannej známke spoločenstva (Ú. v. ES L 303, s. 1; Mim. vyd. 17/001, s. 189).

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Hessisches Finanzgericht (Nemecko) 28. júla 2015 – TMD Gesellschaft für transfusionsmedizinische Dienste mbH/Finanzamt Kassel II – Hofgeismar

(Vec C-412/15)

(2015/C 398/16)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Hessisches Finanzgericht

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: TMD Gesellschaft für transfusionsmedizinische Dienste mbH

Žalovaný: Finanzamt Kassel II – Hofgeismar

Prejudiciálne otázky

1. Má sa článok 132 ods. 1 písm. d) smernice 2006/112/ES ⁽¹⁾ vykladať v tom zmysle, že dodanie ľudskej krvi zahŕňa aj dodanie krvnej plazmy, ktorá sa získava z ľudskej krvi?
2. V prípade kladnej odpovede na prvú otázku: Platí to aj pre krvnú plazmu, ktorá nie je určená priamo na liečebné účely, ale výlučne na výrobu liekov?
3. V prípade zápornej odpovede na druhú otázku: Je z hľadiska zatriedenia ako krvi rozhodujúci výlučne stanovený účel alebo aj teoreticky existujúca možnosť využitia krvnej plazmy?

⁽¹⁾ Smernica Rady 2006/112/ES z 28. novembra 2006 o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty, Ú. v. EÚ L 347, s. 1.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Finanzgericht Bremen (Nemecko) 12. augusta 2015 – Madaus GmbH/Hauptzollamt Bremen

(Vec C-441/15)

(2015/C 398/17)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Finanzgericht Bremen

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Madaus GmbH

Žalovaný: Hauptzollamt Bremen

Prejudiciálna otázka

Má sa kombinovaná nomenklatúra v prílohe I nariadenia Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku, zmeneného a doplneného vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) č. 927/2012 z 9. októbra 2012, ktorým sa mení a dopĺňa príloha I k nariadeniu Rady (EHS) č. 2658/87 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku⁽¹⁾ vykladať v tom zmysle, že východisková látka s označením „DESTAB Calcium Carbonate 90SE Ultra 250“ na výrobu kalciových tabliet vo forme jednoduchých tabliet, šumivých tabliet a žuvacích tabliet, pozostávajúcich z chemicky jednotného uhličitanu vápenatého v práškovej forme a modifikovaného škrobu pridaného pre lepšie formovanie tabliet s vypočítaným obsahom škrobu nižším ako 5 % hmotnosti – podľa nariadenia Komisie (EÚ) č. 118/2010 z 9. februára 2010, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Komisie (ES) č. 900/2008, ktorým sa ustanovujú metódy analýzy a iné technické ustanovenia nevyhnutné na vykonávanie dovozného režimu pre niektoré tovary vznikajúce spracovaním poľnohospodárskych výrobkov – treba zaradiť do podpoložky 3824 9097 990?

⁽¹⁾ (Ú. v. ES L 256, s. 1; Mím. vyd. 02/002, s. 382), zmenené a doplnené vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) č. 927/2012 z 9. októbra 2012, ktorým sa mení a dopĺňa príloha I k nariadeniu Rady (EHS) č. 2658/87 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku (Ú. v. EÚ L 304, s. 1).

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Verwaltungsgericht Berlin (Nemecko) 28. augusta 2015 – Vattenfall Europe Generation AG/Spolková republika Nemecko

(Vec C-457/15)

(2015/C 398/18)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Verwaltungsgericht Berlin

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Vattenfall Europe Generation AG

Žalovaná: Spolková republika Nemecko

Prejudiciálne otázky

1. Vedie zaradenie kategórie činnosti „spaľovanie palív v zariadeniach s celkovým menovitým tepelným príkonom väčším ako 20 MW“ do prílohy I smernice 2003/87/ES ⁽¹⁾ k tomu, že povinnosť obchodovania s emisnými kvótami zariadenia na výrobu elektrickej energie vzniká okamihom prvej emisie skleníkových plynov, a tým prípadne pred začiatkom prvej výroby elektrickej energie zariadením?

2. V prípade zápornej odpovede na prvú otázku:

Má sa článok 19 ods. 2 rozhodnutia Komisie z 27. apríla 2011 (2011/278/EÚ) ⁽²⁾ vykladať v tom zmysle, že emisie skleníkových plynov, ktoré nastali pred začiatkom bežnej prevádzky zariadenia uvedeného v prílohe I smernice 2003/87/ES, vedú ku vzniku povinnosti prevádzkovateľov zariadenia podať správu a odovzdať emisné kvóty od okamihu prvej emisie v priebehu fázy výstavby zariadenia?

3. V prípade kladnej odpovede na druhú otázku:

Má sa článok 19 ods. 2 rozhodnutia Komisie z 27. apríla 2011 (2011/278/EÚ) vykladať v tom zmysle, že bráni uplatneniu vnútroštátneho ustanovenia na prebratie práva Únie v § 18 ods. 4 Zuteilungsverordnung 2020 (nariadenie o pridelovaní do roku 2020) na zariadenia na výrobu elektrickej energie, pokiaľ ide o určenie vzniku povinnosti obchodovať s emisnými kvótami?

⁽¹⁾ Smernica 2003/87/ES Európskeho parlamentu a Rady z 13. októbra 2003 o vytvorení systému obchodovania s emisnými kvótami skleníkových plynov v spoločenstve, a ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 96/61/ES, Ú. v. EÚ L 275, s. 32; Mim. vyd. 15/007, s. 631.

⁽²⁾ 2011/278/EÚ: Rozhodnutie Komisie z 27. apríla 2011, ktorým sa ustanovujú prechodné pravidlá harmonizácie bezodplatného pridelovania emisných kvót podľa článku 10a smernice Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES, platné v celej únii [oznámené pod číslom K(2011) 2772], Ú. v. EÚ L 130, s. 1.

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Verwaltungsgericht Berlin (Nemecko)
28. augusta 2015 – E.ON Kraftwerke GmbH/Spolková republika Nemecko**

(Vec C-461/15)

(2015/C 398/19)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Verwaltungsgericht Berlin

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: E.ON Kraftwerke GmbH

Žalovaná: Spolková republika Nemecko

Prejudiciálne otázky

1. Aké informácie patria medzi relevantné informácie v zmysle článku 24 ods. 1 rozhodnutia 2011/278/EÚ⁽¹⁾? Má sa toto obmedzenie rozumiť kvalitatívne alebo kvantitatívne, patria k nim aj informácie o akýchkoľvek plánovaných alebo účinných zmenách kapacity, úrovne činnosti a prevádzky zariadenia, ktoré nemajú priamo za následok zrušenie, resp. úpravu rozhodnutia o pridelení kvót podľa článkov 19 až 21 rozhodnutia 2011/278/EÚ a nevyvolávajú vznik informačnej povinnosti podľa článku 24 ods. 2 rozhodnutia 2011/278/EÚ?
2. V prípade zápornej odpovede na prvú otázku: Má sa článok 24 ods. 1 rozhodnutia 2011/278/EÚ vykladať tak, že zakazuje členskému štátu vyžadovať od prevádzkovateľov zariadení informácie o akýchkoľvek plánovaných alebo účinných zmenách kapacity, úrovne činnosti a prevádzky zariadenia, ktoré nemajú priamo za následok zrušenie, resp. úpravu rozhodnutia o pridelení kvót podľa článkov 19 až 21 rozhodnutia 2011/278/EÚ?

⁽¹⁾ Rozhodnutie Komisie z 27. apríla 2011, ktorým sa ustanovujú prechodné pravidlá harmonizácie bezodplatného pridelovania emisných kvót podľa článku 10a smernice Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES, platné v celej Únii [oznámené pod číslom K (2011) 2772] Ú. v. EÚ L 130, s. 1.

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Landesgericht Wiener Neustadt (Rakúsko)
2. septembra 2015 – Admiral Casinos & Entertainment AG/Balamatic Handelsgesellschaft m.b.H a i.**

(Vec C-464/15)

(2015/C 398/20)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Landesgericht Wiener Neustadt

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Admiral Casinos & Entertainment AG

Žalovaní: Balamatic Handelsgesellschaft m.b.H, Robert Schnitzer, Suayip Polat KG, Ülkü Polat, Attila Juhas, Milazim Rexha

Prejudiciálna otázka

Má sa článok 56 ZFEÚ vykladať v tom zmysle, že pri posudzovaní proporcionality vnútroštátnej právnej úpravy, ktorá stanovuje monopol na trhu hazardných hier, nezávisí jej prípustnosť z hľadiska práva Únie len od cieľov právnej úpravy, ale aj od jej účinkov, ktoré sa majú empiricky s určitou istotou zistiť?

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Finanzgericht Düsseldorf (Nemecko)
3. septembra 2015 – Hüttenwerke Krupp Mannesmann GmbH/Hauptzollamt Duisburg**

(Vec C-465/15)

(2015/C 398/21)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Finanzgericht Düsseldorf

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Hüttenwerke Krupp Mannesmann GmbH

Žalovaný: Hauptzollamt Duisburg

Prejudiciálna otázka

Má sa článok 2 ods. 4 písm. b) tretia zarážka smernice Rady 2003/96/ES z 27. októbra 2003 o reštrukturalizácii právneho rámca spoločenstva pre zdaňovanie energetických výrobkov a elektriny⁽¹⁾, vykladať v súvislosti s postupmi vo vysokých peciach na výrobu surového železa v tom zmysle, že aj elektrina na pohon turbodúchadlových strojov sa má považovať za elektrinu používanú hlavne na účely chemickej redukcie?

⁽¹⁾ Smernica Rady 2003/96/ES z 27. októbra 2003 o reštrukturalizácii právneho rámca spoločenstva pre zdaňovanie energetických výrobkov a elektriny (Ú. v. EÚ L 283, s. 51; Mim. vyd. 09/001, s. 405).

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podala Raad van State (Holandsko) 7. septembra
2015 – Lufthansa Cargo AG/Staatssecretaris van Infrastructuur en Milieu**

(Vec C-470/15)

(2015/C 398/22)

Jazyk konania: holandčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Raad van State

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Lufthansa Cargo AG

Ďalší účastník konania: Staatssecretaris van Infrastructuur en Milieu

Prejudiciálne otázky

1. Má sa článok 3 ods. 1 písm. c) bod ii) prvá veta Dohody o leteckej doprave medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Spojenými štátmi americkými na strane druhej (Ú. v. EÚ 2007 L 134) vykladať v tom zmysle, že pre leteckého dopravcu Spoločenstva z členského štátu A zabezpečuje účinné právo na to, aby sa náklad naložený v tretej krajine, po medzipristátí v Spojených štátoch, kde nebol vyložený, vyložil v inom členskom štáte B, a že v tejto súvislosti sa netreba odvolávať na bilaterálnu dohodu medzi členským štátom B a treťou krajinou?

2. Môže letecký dopravca Spoločenstva voči iným členským štátom, než je členský štát, v ktorom má tento dopravca svoje hlavné miesto podnikateľskej činnosti, odvodzovať práva z Dohody o leteckej doprave medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Spojenými štátmi americkými na strane druhej?
3. Bráni článok 5 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 847/2004 z 29. apríla 2004 o rokovaníach a vykonávaní dohôd o leteckej dopravnej službe medzi členskými štátmi a tretími krajinami (Ú. v. EÚ L 157, s. 7; Mim. vyd. 07/008, s. 193) tomu, aby sa pri overovaní, či sa vyhovelo kritériu usadenia v zmysle článku 49 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, ako ho spresnila judikatúra Súdneho dvora, okrem iného požadovalo, aby letecký dopravca Spoločenstva s hlavným miestom podnikateľskej činnosti v členskom štáte A umiestnil časť flotily, ktorú tvoria aspoň dve lietadlá, do členského štátu B?

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Oberster Gerichtshof (Rakúsko) 21. septembra 2015 – R/S a T

(Vec C-492/15)

(2015/C 398/23)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Oberster Gerichtshof

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Navrhovatelia v konaní o opravnom prostriedku „Revision“: R

Odporca v konaní o opravnom prostriedku „Revision“: S a T

Prejudiciálna otázka

Bráni článok 35 ods. 1 nariadenia Rady (ES) č. 2201/2003⁽¹⁾ z 27. novembra 2003 o súdnej právomoci a uznávaní a výkone rozsudkov v manželských veciach a vo veciach rodičovských práv a povinností (ďalej len „nariadenie Brusel IIa“) prerušeniu konania o uznaní rozhodnutia podľa článku 21 ods. 3, resp. konania o vyhlásení vykonateľnosti podľa článkov 28 a nasl. tohto nariadenia odvolacím súdom, ak bol v členskom štáte výkonu podaný návrh na zmenu rozhodnutia členského štátu pôvodu o zverení dieťaťa do starostlivosti, ktoré sa má vyhlásiť za vykonateľné, a členský štát výkonu je medzinárodne príslušný na tento návrh na zmenu?

⁽¹⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 2201/2003 z 27. novembra 2003 o súdnej právomoci a uznávaní a výkone rozsudkov v manželských veciach a vo veciach rodičovských práv a povinností, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1347/2000 (Ú. v. EÚ L 338, s. 1; Mim. vyd. 19/006, s. 243).

Odvolanie podané 25. septembra 2015: HIT Groep BV proti rozsudku Všeobecného súdu (šiesta komora) z 15. júla 2015 vo veci T-436/10, Hit Groep/Komisia

(Vec C-514/15 P)

(2015/C 398/24)

Jazyk konania: holandčina

Účastníci konania

Odvolateľka: HIT Groep BV (v zastúpení: G. van der Wal a L. Parret, advocaten)

Ďalší účastník konania: Európska komisia

Návrhy odvolateľky

- určiť, že uvádzané odvolacie dôvody sú opodstatnené, zrušiť napadnutý rozsudok, (dodatočne) určiť, že žaloba navrhovateľky podaná proti spornému rozhodnutiu⁽¹⁾ je opodstatnená a zrušiť sporné rozhodnutie v rozsahu, v akom sa týka navrhovateľky, najmä článok 1 bod 9 písm. b), článok 2 bod 9 a článok 4 bod 22, podporne zrušiť pokutu uloženú navrhovateľke v článku 2 bode 9 sporného rozhodnutia, prípadne ju znížiť v rozsahu, ktorý bude Súdny dvor považovať za primeraný, prinajmenšom však zrušiť napadnutý rozsudok a vrátiť vec na rozhodnutie Všeobecnému súdu v súlade s rozsudkom Súdneho dvora,

- uložiť Komisii povinnosť nahradiť trovy konania, ktoré navrhovateľke vznikli v prvostupňovom konaní a v odvolacom konaní, ako aj trovy právneho zastúpenia.

Odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia

- a) V bodoch 174 až 188 a v bode 224 napadnutého rozsudku Všeobecný súd rozhodol neoprávnene, nesprávne, neúplne, prípadne nezrozumiteľne odôvodnil a uviedol v rozpore s článkom 296 ods. 2 ZFEÚ, článkom 41 ods. 2 písm. c) Charty základných práv Európskej únie⁽²⁾ (ďalej len „Charta“), článkom 23 ods. 2 druhým pododsekom nariadenia č. 1/2003, článkom 7 ods. 1 Európskeho dohovoru o ochrane ľudských práv a základných slobôd (ďalej len „EDLP“), článkom 49 Charty a so všeobecnými právnymi zásadami, najmä zásadou proporcionality, že Komisia pri uplatnení hornej hranice pokuty pre navrhovateľku, platnej podľa článku 23 ods. 2 druhého pododseku nariadenia č. 1/2003⁽³⁾, mohla vychádzať z obratu navrhovateľky v (účtovnom) období roku 2003 a že tým, že vychádzala z tohto účtovného obdobia, neporušila zásadu proporcionality; Všeobecný súd preto žalobu (terajšej) navrhovateľky zamietol a uložil jej povinnosť nahradiť trovy konania.

- b) Všeobecný súd neoprávnene, nesprávne a v rozpore s článkom 296 ods. 2 ZFEÚ, článkom 41 ods. 2 písm. c) a článkom 49 ods. 3 Charty a v rozpore so všeobecnými právnymi zásadami, najmä zásadou proporcionality, neposúdil primeranosť pokuty, ktorú Komisia uložila navrhovateľke; (prinajmenšom) v tomto rozsahu nie je rozsudok Všeobecného súdu odôvodnený, resp. je odôvodnený nedostatočne (nezrozumiteľne); Všeobecný súd preto žalobu (terajšej) navrhovateľky zamietol a uložil jej povinnosť nahradiť trovy konania.

Na rozdiel od rozhodnutia Všeobecného súdu je odchylenie sa od článku 23 ods. 2 druhého pododseku nariadenia č. 1/2003 (v prejednávanej veci) nepripustné a nesprávne. Takéto odchylenie sa – v rámci ktorého sa namiesto predchádzajúceho účtovného obdobia (2009) uplatní v rámci tohto ustanovenia účtovné obdobie roku 2003 – je v rozpore s týmto ustanovením a jeho účelom. Článok 23 ods. 2 druhý pododsek nariadenia č. 1/2003 má zabrániť tomu, aby bola pokuta uložená vo výške, ktorá presahuje platobnú schopnosť podniku v okamihu, v ktorom sa považuje za zodpovedného za protiprávne konanie a v ktorom mu Komisia uloží finančné sankcie. Toto ustanovenie je zárukou zásady proporcionality, ktorá nie je dodržaná, ak došlo k odchýleniu sa od jeho znenia.

Odchylenie sa od tohto ustanovenia (jeho znenia) porušuje (v prejednávanej veci) aj článok 7 ods. 1 EDLP, článok 49 Charty a zásadu proporcionality (zásadu legality a právnej istoty).

Rozsudky Súdneho dvora, v ktorých sa umožnilo odchylenie sa od výslovného znenia článku 23 ods. 2 druhého pododseku nariadenia č. 1/2003 (rozsudky zo 7. júna 2007, Britannia Alloys & Chemicals/Komisia, C-76/06 P, EU:C:2007:326, a zo 14. mája 2014, 1. garantovaná/Komisia, C-90/13 P, EU:C:2014:326), sa prijali (dlho) potom, čo došlo k prejednávanej skutočnosti, na základe ktorých sa navrhovateľke uložila pokuta. Retroaktívne použitie tejto judikatúry tak porušuje článok 7 ods. 1 EDLP a článok 49 Charty.

Pokiaľ by odchylenie sa od článku 23 ods. 2 druhej vety nariadenia č. 1/2003 mohlo byť vo výnimočných prípadoch prípustné, vyžadovalo by podrobné odôvodnenie; v napadnutom rozsudku však v rozpore s článkom 7 ods. 1 EDLP a článkom 41 ods. 2 písm. c) Charty takéto odôvodnenie nie je alebo je nedostatočné.

Dodržanie zásady proporcionality vyžaduje, aby súd Únie (v každom prípade) (následne) skúmal pri odchylení sa od článku 23 ods. 2 druhej vety nariadenia č. 1/2003, či pokuta zodpovedá cieľu tohto ustanovenia a zásade proporcionality, čo Všeobecný súd v napadnutom rozsudku (a Komisia v spornom rozhodnutí) neurobil, alebo to prinajmenšom nedostatočne odôvodnil.

⁽¹⁾ Rozhodnutie Komisie K(2010) 4387 z 30. júna 2010 týkajúce sa konania podľa článku 101 [ZFEÚ] a článku 53 Dohody o EHP (vec COMP/38.344 – Predpínacia oceľ) zmenené a doplnené rozhodnutím Komisie z 30. septembra 2010 oznámeným pod číslom K(2010) 6676 (v konečnom znení) a rozhodnutím Komisie zo 4. apríla 2011 oznámeným pod číslom K(2011) 2269 (v konečnom znení).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ 2000, C 364, s. 1.

⁽³⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 1/2003 zo 16. decembra 2002 o vykonávaní pravidiel hospodárskej súťaže stanovených v článkoch [101 ZFEÚ] a [102 ZFEÚ] (Ú. v. ES L 1, 2003, s. 1; Mim. vyd. 08/002, s. 205).

Odvolaie podané 25. septembra 2015: AGC Glass Europe, AGC Automotive Europe, AGC France, AGC Flat Glass Italia Srl, AGC Glass UK Ltd, AGC Glass Germany GmbH proti rozsudku Všeobecného súdu (tretia komora) z 15. júla 2015 vo veci T-465/12: AGC Glass Europe a iní/Európska komisia

(Vec C-517/15 P)

(2015/C 398/25)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Odvolaieľky: AGC Glass Europe, AGC Automotive Europe, AGC France, AGC Flat Glass Italia Srl, AGC Glass UK Ltd, AGC Glass Germany GmbH (v zastúpení: L. Garzaniti, A. Burckett St Laurent, a F. Hoseinian, avocats)

Ďalší účastník konania: Európska komisia

Návrhy odvolateliiek

Odvolaieľky navrhujú, aby Súdny dvor:

- zrušil rozhodnutie Komisie C(2012) 5719 final zo 6. augusta 2012 (napadnuté rozhodnutie), ktorým bola zamietnutá žiadosť AGC o dôverné zaobchádzanie s niektorými informáciami uvedenými v rozhodnutí vo veci COMP/39.125 – Automobilové sklo, a subsidiárne vrátil vec Všeobecnému súdu, a
- uložil Európskej komisii povinnosť nahradiť trovy konania.

Odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia

Odvolateľky uvádzajú tieto tri odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia:

1. Všeobecný súd sa dopustil nesprávneho posúdenia tým, že určil, že právomoc vyšetrovateľa podľa rozhodnutia predsedu Európskej Komisie 2011/695/EÚ z 13. októbra 2011 o funkcii a pôsobnosti vyšetrovateľa v niektorých konaniach vo veci hospodárskej súťaže⁽¹⁾ nezahŕňa posúdenie zásad ochrany legitímnych očakávaní a rovnakého zaobchádzania. Okrem toho sa v rozsudku skresľuje skutkový stav, keďže sa v ňom uvádza, že vyšetrovateľ analyzoval tvrdenia uvádzané odvolateľkami v súvislosti so zásadami ochrany legitímnych očakávaní a rovnakého zaobchádzania.
2. Všeobecný súd sa dopustil nesprávneho posúdenia tým, že dospel k záveru, že napadnuté rozhodnutie nie je v rozpore so zásadami ochrany legitímnych očakávaní a rovnakého zaobchádzania. Vzhľadom na to, že o zhovievavosť požiadali len odvolateľky, majú právo na to, aby ich dôverné informácie neboli zverejnené, keďže takéto zverejnenie by tretím osobám umožnilo zistiť zdroj sebaobviňujúcich vyhlásení predložených Komisii v kontexte programu zhovievavosti.
3. V prípade rozsudku došlo k nedostatočnému odôvodneniu v súvislosti s právomocou vyšetrovateľa a v súvislosti s uplatniteľnosťou zásad ochrany legitímnych očakávaní a rovnakého zaobchádzania. Všeobecný súd si tak nespĺnil svoju povinnosť podľa článku 296 ZFEÚ a článkov 36 a 53 štatútu Súdneho dvora. Všeobecný súd konkrétne neuviedol dôvody, pre ktoré sa odchýlil od ustálenej judikatúry, na ktorú sa odvolávali odvolateľky.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 275, s. 29.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Consiglio di Stato (Taliansko) 28. septembra 2015 – Aiudapds – Associazione Italiana delle Unita Dedicare Autonome Private di Day Surgery a Centri Chirurgia Ambulatoriale/Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA), Ministero della Salute

(Vec C-520/15)

(2015/C 398/26)

Jazyk konania: taliančina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Consiglio di Stato

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobcovia: Aiudapds – Associazione Italiana delle Unita Dedicare Autonome Private di Day Surgery a Centri Chirurgia Ambulatoriale

Žalovaní: Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA), Ministero della Salute

Ďalší účastník konania: Roche SpA, Novartis Farma SpA, Regione Marche

Prejudiciálna otázka

Bráni článok 47 druhý pododsek Charty základných práv Európskej únie (2000/C 364/01), ktorý stanovuje, že každý má právo na to, aby jeho záležitosť bola spravodlivo, verejne a v primeranej lehote prejednaná nezávislým a nestranným súdom zriadeným zákonom, a zakotvuje právo na spravodlivý proces, a článok 54 tejto charty, ktorý zakazuje zneužitie tohto práva, ako aj článok 6 ods. 1 Európskeho dohovoru o ochrane ľudských práv a základných slobôd, podpísaného v Ríme 4. novembra 1950, ktorý stanovuje, že každý má právo na to, aby jeho vec bola spravodlivo, verejne a v primeranej lehote prejednaná nezávislým a nestranným súdom zriadeným zákonom, vnútroštátnej právnej úprave, ktorá v zmysle článku 10 nariadenia prezidenta republiky č. 1199 z 24. novembra 1971 a článku 48 legislatívneho nariadenia č. 104 z 2. júla 2010 umožňuje, aby sa iba jeden z účastníkov jediného stupňa konania o mimoriadnom opravnom prostriedku pred Consiglio di Stato domohol postúpenia veci Tribunale Amministrativo Regionale rozhodujúcemu v prvom stupni bez súhlasu alebo účasti navrhovateľa alebo akéhokoľvek iného účastníka tohto konania?

Stanovisko Súdneho dvora (veľká komora) z 1. septembra 2015 – Maltská republika**(Stanovisko 1/14) ⁽¹⁾**

(2015/C 398/27)

*Jazyk konania: všetky úradné jazyky***Žiadateľka**

Maltská republika (v zastúpení: A. Buhagiar a P. Grech, splnomocnení zástupcovia)

Stanovisko 1/14 sa vymazáva z registra Súdneho dvora.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 315, 15.9.2014.

Uznesenie predsedu Súdneho dvora z 2. septembra 2015 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Landgericht Aachen – Nemecko) – Horst Hoeck/Grécka republika**(Vec C-196/14) ⁽¹⁾**

(2015/C 398/28)

Jazyk konania: nemčina

Predseda Súdneho dvora nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 194, 24.6.2014.

Uznesenie predsedu tretej komory Súdneho dvora z 1. septembra 2015 – Cemex SAB. de CV, New Sunward Holding BV, Cemex España, SA, Cemex Deutschland AG, Cemex UK, Cemex Czech Operations s.r.o., Cemex France Gestion, Cemex Austria AG/Európska komisia

(Vec C-265/14 P) ⁽¹⁾

(2015/C 398/29)

Jazyk konania: španielčina

Predseda tretej komory nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 253, 4.8.2014.

Uznesenie predsedu Súdneho dvora z 31. júla 2015 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Supremo Tribunal Administrativo – Portugalsko) – Fazenda Pública/Beiragás – Companhia de Gás das Beiras SA

(Vec C-423/14) ⁽¹⁾

(2015/C 398/30)

Jazyk konania: portugálčina

Predseda Súdneho dvora nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 439, 8.12.2014.

Uznesenie predsedníčky druhej komory Súdneho dvora zo 16. júla 2015 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság – Maďarsko) – Fadil Cocaj/Bevándorlási és Allampolgársági Hivatal

(Vec C-459/14) ⁽¹⁾

(2015/C 398/31)

Jazyk konania: maďarčina

Predsedníčka druhej komory nariadila výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 7, 12.1.2015.

Uznesenie predsedu Súdneho dvora z 2. septembra 2015 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Verwaltungsgerecht Berlin – Nemecko) – Ukamaka Mary Jecinta Oruche, Nzubechukwu Emmanuel Oruche/Bundesrepublik Deutschland, za účasti: Oberbürgermeister der Stadt Potsdam, Emeka Emmanuel Mary Oruche

(Vec C-527/14) ⁽¹⁾

(2015/C 398/32)

Jazyk konania: nemčina

Predseda Súdneho dvora nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 26, 26.1.2015.

Uznesenie predsedu Súdneho dvora z 8. júla 2015 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Amtsgericht Hannover – Nemecko) – Alexandra Stück/Swiss International Air Lines AG

(Vec C-3/15) ⁽¹⁾

(2015/C 398/33)

Jazyk konania: nemčina

Predseda Súdneho dvora nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 118, 13.4.2015.

Uznesenie predsedu Súdneho dvora z 27. augusta 2015 – Európska komisia/Španielske kráľovstvo

(Vec C-172/15) ⁽¹⁾

(2015/C 398/34)

Jazyk konania: španielčina

Predseda Súdneho dvora nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 198, 15.6.2015.

Uznesenie predsedu Súdneho dvora zo 14. septembra 2015 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Centrale Raad van Beroep – Holandsko) – Korpschef van politie/W. F. de Munk

(Vec C-209/15) ⁽¹⁾

(2015/C 398/35)

Jazyk konania: holandčina

Predseda Súdneho dvora nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 254, 3.8.2015.

VŠEOBECNÝ SÚD

Rozsudok Všeobecného súdu zo 7. októbra 2015 – European Dynamics Luxembourg a i./ÚHVT

(Vec T-299/11) ⁽¹⁾

(„Verejné zákazky na služby — Verejné obstarávanie — Poskytovanie externých služieb programového a projektového riadenia a technických konzultácií v oblasti informačných technológií — Zaradenie uchádzača podľa mechanizmu zostupného poradia — Kritériá hodnotenia ponúk — Rovnosť príležitostí — Transparentnosť — Zjavne nesprávne posúdenie — Povinnosť odôvodnenia — Mimo zmluvná zodpovednosť — Strata príležitosti“)

(2015/C 398/36)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyne: European Dynamics Luxembourg SA (Ettelbrück, Luxembursko), Evropaiki Dynamiki – Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Atény Grécko), European Dynamics Belgium SA (Brusel, Belgicko) (v zastúpení: pôvodne N. Korogiannakis a M. Dermitzakis, neskôr I. Ampazis, advokáti)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: N. Bambara a M. Paolacci, splnomocnení zástupcovia, za právnej pomoci P. Wytinck a B. Hoorelbeke, advokáti)

Predmet veci

Jednak návrh na zrušenie rozhodnutia ÚHVT prijatého v rámci otvoreného verejného obstarávania č. AO/021/10 pre „Externé služby poskytovania programového a projektového riadenia a technických konzultácií v oblasti informačných technológií“ a oznámeného žalobkyniam listom z 28. marca 2011 o zaradení ich ponuky na tretie miesto podľa mechanizmu zostupného poradia na účely pridelenia rámcovej zmluvy a jednak návrhy na náhradu škody

Výrok rozsudku

1. Rozhodnutie ÚHVT prijaté v rámci otvoreného verejného obstarávania pod číslom AO/021/10 nazvaného „Externé služby poskytovania programového a projektového riadenia a technických konzultácií v oblasti informačných technológií“ a oznámené spoločnosti European Dynamics Luxembourg SA listom z 28. marca 2011 o zaradení jej ponuky na tretie miesto podľa mechanizmu zostupného poradia na účely pridelenia rámcovej zmluvy, ako aj o zaradení ponúk konzorcia Unisys SLU a Charles Oakes & Co Sàrl na jednej strane, a ETIQ Consortium (by everis a Trasy) na druhej strane na prvé a druhé miesto, sa zrušuje.
2. Európska únia je povinná nahradiť škodu, ktorá bola spôsobená spoločnosti European Dynamics Luxembourg SA z dôvodu straty príležitosti uzavrieť rámcovú zmluvu v postavení prvej zmluvnej strany podľa mechanizmu zostupného poradia.

3. Vo zvyšnej časti sa návrh na náhradu škody zamieta.
4. Účastníci konania predložia Všeobecnému súdu v lehote troch mesiacov od dátumu vyhlásenia rozsudku spoločne dohodnutú výšku náhrady škody, ktorá sa má zaplatiť.
5. V prípade, že k dohode nedôjde, účastníci konania predložia Všeobecnému súdu svoje číselne vyjadrené návrhy.
6. O trovách konania sa rozhodne neskôr.

(¹) Ú. v. EÚ C 232, 6.8.2011.

Rozsudok Všeobecného súdu zo 6. októbra 2015 – Technion a Technion Research & Development Foundation/Komisia

(Vec T-216/12) (¹)

(„Finančná pomoc — Šiesty rámcový program pre výskum, technologický rozvoj a demonštračné činnosti — Vymáhanie súm, ktoré Komisia vyplatila v rámci zmluvy o výskume, na základe záverov finančného auditu — Započítanie pohľadávok — Čiastočná zmena kvalifikácie žaloby — Návrh na určenie neexistencie zmluvnej pohľadávky — Arbitrážna doložka — Oprávnené náklady — Bezdôvodné obohatenie — Povinnosť odôvodnenia“)

(2015/C 398/37)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobcovia: Technion – Israel Institute of Technology (Haifa, Izrael) a Technion Research & Development Foundation Ltd (Haifa) (v zastúpení: D. Grisay, avocát)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: D. Calciu a F. Moro, splnomocnené zástupkyne, za právnej pomoci pôvodne L. Defalque a S. Woog, neskôr L. Defalque a J. Thiry, avocats)

Predmet veci

Na jednej strane návrh podaný na základe článku 263 ZFEÚ na zrušenie rozhodnutia Komisie o započítaní, ktoré obsahuje list z 13. marca 2012 adresovaný inštitútu Technion – Israel Institute of Technology, týkajúceho sa vymáhania sumy 97 118,69 eura, ktorá zodpovedá výške zaplatených súm s úrokmi podľa zmluvy č. 034984 (Mosaica), na základe záverov finančného auditu týkajúceho sa najmä tejto zmluvy, uzavretej v rámci šiesteho rámcového programu Európskeho spoločenstva pre výskum, technologický vývoj a demonštračné činnosti prispievajúce k vytvoreniu európskeho výskumného priestoru a k inovácii (2002 – 2006), a na druhej strane návrh podaný na základe článku 272 ZFEÚ na určenie neexistencie pohľadávky, ktorú má údajne Komisia voči inštitútu Technion na základe zmluvy Mosaica a ktorá je predmetom sporného započítania

Výrok rozsudku

1. *Žaloba sa zamieta.*
2. *Technion – Israel Institute of Technology a Technion Research & Development Foundation Ltd sú povinní nahradiť troy konania.*

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 243, 11.8.2012.

Rozsudok Všeobecného súdu zo 6. októbra 2015 – Corporación Empresarial de Materiales de Construcción/Komisia

(Vec T-250/12) ⁽¹⁾

(„Hospodárska súťaž — Kartely — Trh s chlorečnanom sodným v EHP — Pozmeňujúce rozhodnutie, ktorým sa skracuje zistená dĺžka účasti na karteli — Výpočet výšky pokuty — Premlčanie — Článok 25 nariadenia (ES) č. 1/2003“)

(2015/C 398/38)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Corporación Empresarial de Materiales de Construcción, SA, predtým Uralita, SA (Madrid, Španielsko) (v zastúpení: K. Struckmann, advokát, a G. Forwood, barrister)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: pôvodne N. von Lingen, R. Sauer a J. Bourke, neskôr M. Sauer a J. Norris-Usher, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na zrušenie článku 1 ods. 2 a článku 2 rozhodnutia Komisie C(2012) 1965 final z 27. marca 2012, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie K(2008) 2626 v konečnom znení z 11. júna 2008, týkajúce sa konania podľa článku 101 ZFEÚ a článku 53 Dohody o EHP (vec COMP/38.695 – Chlorečnan sodný)

Výrok rozsudku

1. *Žaloba sa zamieta.*
2. *Corporación Empresarial de Materiales de Construcción, SA, znáša svoje vlastné troy konania a je povinná nahradiť troy konania, ktoré vznikli Európskej komisii.*

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 243, 11.8.2012.

Rozsudok Všeobecného súdu zo 6. októbra 2015 – FC Dynamo-Minsk/Rada(Vec T-275/12) ⁽¹⁾

(„Spoločná zahraničná a bezpečnostná politika — Reštriktívne opatrenia prijaté voči Bielorusku — Zmrazenie finančných prostriedkov — Žaloba o neplatnosť — Lehota na úpravu návrhov — Čiastočná neprípustnosť — Subjekt vo vlastníctve alebo pod kontrolou subjektu dotknutého reštriktívnymi opatreniami — Povinnosť odôvodnenia — Nesprávne posúdenie“)

(2015/C 398/39)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Football Club „Dynamo-Minsk“ ZAO (Minsk, Bielorusko) (v zastúpení: D. O’Keeffe, solicitor, B. Evtimov, advokát, a M. Lester, barrister)

Žalovaná: Rada Európskej únie (v zastúpení: F. Naert a E. Finnegan, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na zrušenie vykonávacieho rozhodnutia Rady 2012/171/SZBP z 23. marca 2012, ktorým sa vykonáva rozhodnutie 2010/639/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Bielorusku (Ú. v. EÚ L 87, s. 95), vykonávacieho nariadenia Rady (EÚ) č. 265/2012 z 23. marca 2012, ktorým sa vykonáva článok 8a ods. 1 nariadenia (ES) č. 765/2006 o reštriktívnych opatreniach voči Bielorusku (Ú. v. EÚ L 87, s. 37), rozhodnutia Rady 2012/642/SZBP z 15. októbra 2012 o reštriktívnych opatreniach voči Bielorusku (Ú. v. EÚ L 285, s. 1), vykonávacieho nariadenia Rady (EÚ) č. 1017/2012 zo 6. novembra 2012, ktorým sa vykonáva článok 8a ods. 1 nariadenia (ES) č. 765/2006 o reštriktívnych opatreniach voči Bielorusku (Ú. v. EÚ L 307, s. 7), rozhodnutia Rady 2013/534/SZBP z 29. októbra 2013, ktorým sa mení rozhodnutie 2012/642/SZBP (Ú. v. EÚ L 288, s. 69), vykonávacieho nariadenia Rady (EÚ) č. 1054/2013 z 29. októbra 2013, ktorým sa vykonáva článok 8a ods. 1 nariadenia (ES) č. 765/2006 o reštriktívnych opatreniach voči Bielorusku (Ú. v. EÚ L 288, s. 1), rozhodnutia Rady 2014/750/SZBP z 30. októbra 2014, ktorým sa mení rozhodnutie Rady 2012/642 (Ú. v. EÚ L 311, s. 39), a vykonávacieho nariadenia Rady (EÚ) č. 1159/2014 z 30. októbra 2014, ktorým sa vykonáva článok 8a ods. 1 nariadenia (ES) č. 765/2006 o reštriktívnych opatreniach voči Bielorusku (Ú. v. EÚ L 311, s. 1) v rozsahu, v akom sa tieto akty dotýkajú žalobkyne

Výrok rozsudku

1. Vykonávacie rozhodnutie Rady 2012/171/SZBP z 23. marca 2012, ktorým vykonáva rozhodnutie 2010/639/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Bielorusku, vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 265/2012 z 23. marca 2012, ktorým sa vykonáva článok 8a ods. 1 nariadenia (ES) č. 765/2006 o reštriktívnych opatreniach voči Bielorusku, rozhodnutie Rady 2012/642/SZBP z 15. októbra 2012 o reštriktívnych opatreniach voči Bielorusku, vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 1017/2012 zo 6. novembra 2012, ktorým sa vykonáva článok 8a ods. 1 nariadenia (ES) č. 765/2006 o reštriktívnych opatreniach voči Bielorusku, rozhodnutie Rady 2014/750/SZBP z 30. októbra 2014, ktorým sa mení rozhodnutie Rady 2012/642, a vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 1159/2014 z 30. októbra 2014, ktorým sa vykonáva článok 8a ods. 1 nariadenia (ES) č. 765/2006 o reštriktívnych opatreniach voči Bielorusku, sa zrušujú v rozsahu, v akom sa dotýkajú Football Club „Dynamo-Minsk“ ZAO.

2. Žaloba v rozsahu, v akom sa týka zrušenia rozhodnutia Rady 2013/534/SZBP z 29. októbra 2013, ktorým sa mení rozhodnutie 2012/642 a vykonávacieho nariadenia Rady (EÚ) č. 1054/2013 z 29. októbra 2013, ktorým sa vykonáva článok 8a ods. 1 nariadenia (ES) č. 765/2006, sa zamieta ako neprípustná.
3. V zostávajúcej časti sa žaloba zamieta.
4. Rada Európskej únie znáša svoje vlastné trovy konania a je povinná nahradiť trovy konania, ktoré vznikli Football Club „Dynamo-Minsk“.

(¹) Ú. v. EÚ C 250, 18.8.2012.

Rozsudok Všeobecného súdu zo 6. októbra 2015 – Chyzh a i./Rada

(Vec T-276/12) (¹)

(„Spoločná zahraničná a bezpečnostná politika — Reštriktívne opatrenia prijaté voči Bielorusku — Zmrazenie finančných prostriedkov — Žaloba o neplatnosť — Lehota na prispôbenie návrhov — Čiastočná neprípustnosť — Subjekt vlastnený alebo kontrolovaný osobou alebo subjektom, voči ktorému sú namierené reštriktívne opatrenia — Povinnosť odôvodnenia — Nesprávne posúdenie“)

(2015/C 398/40)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyne: Yury Aleksandrovich Chyzh (Minsk, Bielorusko), Triple TAA (Minsk), NefteKhimTrading STAA (Minsk), Askargoterminal ZAT (Minsk), Bereza Silicate Products Plant AAT (Bereza, Bielorusko), Variant TAA (Berezovsky, Bielorusko), Triple-Dekor STAA (Minsk), KvartsMelProm SZAT (Khotislav, Bielorusko), Altersolutions SZAT (Minsk), Prostoremarket SZAT (Minsk), AquaTriple STAA (Minsk), Rakovsky brovar TAA (Minsk), TriplePharm STAA (Logoysk, Bielorusko) a Triple-Veles TAA (Molodechno, Bielorusko) (v zastúpení: D. O’Keeffe, solicitor, B. Evtimov, advokát, a M. Lester, barrister)

Žalovaná: Rada Európskej únie (v zastúpení: F. Naert a E. Finnegan, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na zrušenie vykonávacieho rozhodnutia Rady 2012/171/SZBP z 23. marca 2012, ktorým sa vykonáva rozhodnutie 2010/639/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Bielorusku (Ú. v. EÚ L 87, s. 95), vykonávacieho nariadenia Rady (EÚ) č. 265/2012 z 23. marca 2012, ktorým sa vykonáva článok 8a ods. 1 nariadenia (ES) č. 765/2006 o reštriktívnych opatreniach voči Bielorusku (Ú. v. EÚ L 87, s. 37), rozhodnutia Rady 2012/642/SZBP z 15. októbra 2012 o reštriktívnych opatreniach voči Bielorusku (Ú. v. EÚ L 285, s. 1), vykonávacieho nariadenia Rady (EÚ) č. 1017/2012 zo 6. novembra 2012, ktorým sa vykonáva článok 8a ods. 1 nariadenia (ES) č. 765/2006 o reštriktívnych opatreniach voči Bielorusku (Ú. v. EÚ L 307, s. 7), rozhodnutia Rady 2013/534/SZBP z 29. októbra 2013, ktorým sa mení rozhodnutie 2012/642 (Ú. v. EÚ L 288, s. 69), vykonávacieho nariadenia Rady (EÚ) č. 1054/2013 z 29. októbra 2013, ktorým sa vykonáva článok 8a ods. 1 nariadenia (ES) č. 765/2006 o reštriktívnych opatreniach voči Bielorusku (Ú. v. EÚ L 288, s. 1), rozhodnutia Rady 2014/750/SZBP z 30. októbra 2014, ktorým sa mení rozhodnutie 2012/642 (Ú. v. EÚ L 311, s. 39) a vykonávacieho nariadenia Rady (EÚ) č. 1159/2014 z 30. októbra 2014, ktorým sa vykonáva článok 8a ods. 1 nariadenia (ES) č. 765/2006 o reštriktívnych opatreniach voči Bielorusku (Ú. v. EÚ L 311, s. 2), v rozsahu, v akom sa tieto akty týkajú žalobkyní.

Výrok rozsudku

1. *Vykonávacie rozhodnutie Rady 2012/171/SZBP z 23. marca 2012, ktorým sa vykonáva rozhodnutie 2010/639/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Bielorusku, vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 265/2012 z 23. marca 2012, ktorým sa vykonáva článok 8a ods. 1 nariadenia (ES) č. 765/2006 o reštriktívnych opatreniach voči Bielorusku, rozhodnutie Rady 2012/642/SZBP z 15. októbra 2012 o reštriktívnych opatreniach voči Bielorusku a vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 1017/2012 zo 6. novembra 2012, ktorým sa vykonáva článok 8a ods. 1 nariadenia (ES) č. 765/2006 o reštriktívnych opatreniach voči Bielorusku, sa zrušujú v rozsahu, v akom sa týkajú Yuryho Aleksandroviča Chyzha a spoločností Triple TAA, NefteKhimTrading STAA, Askargoterminal ZAT, Bereza Silicate Products Plant AAT, Variant TAA, Triple-Dekor STAA, KvartsMelProm SZAT, Altersolutions SZAT, Prostoremarket SZAT, AquaTriple STAA, Rakovsky brovar TAA, TriplePharm STAA a Triple-Veles TAA.*
2. *Rozhodnutie Rady 2013/534/SZBP z 29. októbra 2013, ktorým sa mení rozhodnutie 2012/642 a vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 1054/2013 z 29. októbra 2013, ktorým sa vykonáva článok 8a ods. 1 nariadenia (ES) č. 765/2006 o reštriktívnych opatreniach voči Bielorusku, sa zrušujú v rozsahu, v akom sa týkajú spoločností NefteKhimTrading, Askargoterminal, Bereza Silicate Products Plant, Triple-Dekor, KvartsMelProm, Altersolutions, Prostoremarket, AquaTriple, Rakovsky brovar a Triple-Veles.*
3. *Rozhodnutie Rady 2014/750/SZBP z 30. októbra 2014, ktorým sa mení rozhodnutie 2012/642 a vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 1159/2014 z 30. októbra 2014, ktorým sa vykonáva článok 8a ods. 1 nariadenia (ES) č. 765/2006 o reštriktívnych opatreniach voči Bielorusku, sa zrušujú v rozsahu, v akom sa týkajú pána Y. A. Chyzha a spoločností Triple, Askargoterminal, Bereza Silicate Products Plant, Triple-Dekor, KvartsMelProm, Altersolutions, Prostoremarket, AquaTriple, Variant a Rakovsky brovar.*
4. *Žaloba sa zamietá ako neprípustná v rozsahu, v akom sa týka zrušenia rozhodnutia 2013/534 a vykonávacieho nariadenia č. 1054/2013, v rozsahu, v akom sa tieto akty týkajú Y. A. Chyzha a spoločností Triple, Variant a TriplePharm.*
5. *Žaloba sa v zostávajúcej časti zamietá.*
6. *Rada Európskej únie znáša svoje vlastné trovy konania a je povinná nahradiť trovy konania, ktoré vynaložili Y. A. Chyzh a spoločnosti Triple, NefteKhimTrading, Askargoterminal, Bereza Silicate Products Plant, Triple-Dekor, KvartsMelProm, Altersolutions, Prostoremarket, AquaTriple, Variant, Rakovsky brovar, TriplePharm a Triple-Veles.*

(¹) Ú. v. EÚ C 250, 18.8.2012.

Rozsudok Všeobecného súdu z 13. októbra 2015 – Intrasoft International/Komisia(Vec T-403/12) ⁽¹⁾

(„Verejné zákazky na služby — Verejné obstarávanie — Technická podpora pre srbskú colnú správu v rámci modernizácie colného systému — Konflikt záujmov — Zamietnutie ponuky uchádzača delegáciou Únie v Srbskej republike — Implicitné odmietnutie sťažnosti podanej proti rozhodnutiu o zamietnutí ponuky“)

(2015/C 398/41)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Intrasoft International SA (Luxemburg, Luxembursko) (v zastúpení: S. Pappas, avocat)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: F. Erlbacher a E. Georgieva, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Jednak návrh na zrušenie listu Komisie z 10. augusta 2012 konajúcej prostredníctvom delegácie Európskej únie v Srbskej republike, ktorým sa oznámilo, že verejná zákazka na služby týkajúca sa verejného obstarávania EuropeAid/131367/C/SER/RS, s názvom „Technická podpora pre srbskú colnú správu v rámci modernizácie colného systému“ (Ú. v. EÚ 2011/S 160-262712), nemôže byť pridelená konzorciu, ktorého súčasťou je Intrasoft International SA, a jednak návrh na zrušenie údajne implicitného rozhodnutia o odmietnutí sťažnosti podanej žalobkyňou proti listu z 10. augusta 2012

Výrok rozsudku

1. Rozhodnutie o zamietnutí ponuky konzorcia, ktorého súčasťou je Intrasoft International SA, nachádzajúce sa v liste z 10. augusta 2012 vypracované delegáciou Európskej únie v Srbskej republike ako verejným obstarávateľom povereným Európskou komisiou a týkajúce sa verejného obstarávania EuropeAid/131367/C/SER/RS, s názvom „Technická podpora pre srbskú colnú správu v rámci modernizácie colného systému“, sa zrušuje.
2. V zostávajúcej časti sa žaloba zamieta.
3. Komisia je povinná nahradiť trovy konania, vrátane trov súvisiacich s konaním o nariadení predbežného opatrenia.

(¹) Ú. v. EÚ C 343, 10.11.2012.

Rozsudok Všeobecného súdu zo 7. októbra 2015 – Accorinti a i./ECB(Vec T-79/13) ⁽¹⁾

(„Mimozmluvná zodpovednosť — Hospodárska a menová politika — ECB — Národné centrálné banky — Reštrukturalizáciu gréckeho verejného dlhu — Program nákupu cenných papierov — Dohoda o výmene cenných papierov v prospech jedine centrálnych bánk Eurosystemu — Zapojenie súkromného sektora — Doložky o spoločnom postupe — Zvýšenie úveru formou programu spätného odkúpenia, ktorým sa posilnila kvalita cenných papierov ako zábezpeky — Súkromný veriteľia — Dostatočne závažné porušenie právnej normy, ktorá priznáva práva jednotlivcom — Legitímna dôvera — Rovnosť zaobchádzania — Zodpovednosť vyplývajúca zo normatívneho zákonného aktu — Neobvyklá a osobitá škoda“)

(2015/C 398/42)

Jazyk konania: taliančina

Účastníci konania

Žalobcovia: Alessandro Accorinti (Nichelino, Taliansko) a ďalších 214 žalobcov, ktorých mená sú uvedené v prílohe rozsudku (v zastúpení: S. Sutti, R. Spelta a G. Sanna, advokáti)

Žalovaná: Európska centrálna banka (ECB) (v zastúpení: pôvodne S. Bening a P. Papapaschalis, neskôr P. Senkovic a P. Papapaschalis, a napokon P. Senkovic, splnomocnení zástupcovia, za právnej pomoci E. Castellani, B. Kaiser a T. Lübbig, advokáti)

Predmet veci

Žaloba smerujúca k náhrade škody, ktorú utrpeli žalobcovia v nadväznosti najmä na prijatie rozhodnutia ECB 2012/153/ECB z 5. marca 2012 o akceptovateľnosti obchodovateľných dlhových nástrojov vydaných alebo plne garantovaných Helénskou republikou v súvislosti s ponukou Helénskej republiky na výmenu dlhových nástrojov (Ú. v. EÚ L 77, s. 19), ako aj iných opatrení ECB prijatých v rámci reštrukturalizácie gréckeho dlhu

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamieta.
2. Alessandro Accorinti a ostatní žalobcovia, ktorých mená sú uvedené v prílohe, sú povinní nahradiť trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 101, 6.4.2013.

Rozsudok Všeobecného súdu z 13. októbra 2015 – Komisia/Cocchi a Falcione(Vec T-103/13 P) ⁽¹⁾

(„Odvolanie — Vzájomné odvolanie — Verejná služba — Úradníci — Dôchodky — Prevod vnútroštátnych práv na dôchodok — Návrhy na výpočet započítania odpracovaných rokov — Akt, ktorý nespôsobuje ujmu — Nepripustnosť žaloby na prvom stupni — Článok 11 ods. 2 prílohy VIII služobného poriadku“)

(2015/C 398/43)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Odvolateľka: Európska komisia (v zastúpení: G. Grattinara a D. Martin, splnomocnení zástupcovia)

Ďalší účastníci konania: Giorgio Cocchi (Wezembeek-Oppem, Belgicko) a Nicola Falcione (Brusel, Belgicko) (v zastúpení: pôvodne S. Orlandi, J.-N. Louis a D. de Abreu Caldas, neskôr S. Orlandi, advokáti)

Predmet veci

Odvolaie podané proti rozsudku Súdu pre verejnú službu Európskej únie (prvá komora) z 11. decembra 2012, Cocchi a Falcione/Komisia (F-122/10, Zb. VS, EÚ:F:2012:180), a smerujúce k zrušeniu tohto rozsudku

Výrok rozsudku

1. Rozsudok Súdu pre verejnú službu Európskej únie (prvá komora) z 11. decembra 2012, Cocchi a Falcione/Komisia (F-122/10) sa zrušuje v časti, v ktorej sa vyhlasuje za prípustný a dôvodný návrh na zrušenie aktov (označovaných v tomto rozsudku ako „rozhodnutia“) Európskej komisie z 12. a 23. februára 2010, ktorých adresátmi sú pán Nicola Falcione a pán Giorgio Cocchi, v rozsahu, v akom boli týmito aktmi spätvzaté návrhy predložené pánovi Cocchimu a pánovi Falcionemu, v ktorých bol uvedený výsledok dodatočných odpracovaných rokov, ktorý by vyplynul z prípadného prevodu ich dôchodkových práv.
2. Vzájomné odvolanie sa zamietá.
3. Žaloba, ktorú podal pán Nicola Falcione a pán Giorgio Cocchi na Súd pre verejnú službu vo veci F-122/10 sa zamietá v časti, v ktorej smeruje k zrušeniu aktov z 12. a 23. februára 2010, ktoré Komisia adresovala pánovi Cocchimu a pánovi Falcionemu, v rozsahu, v akom boli týmito aktmi spätvzaté návrhy predložené pánovi Cocchimu a pánovi Falcionemu, v ktorých bol uvedený výsledok dodatočných odpracovaných rokov, ktorý by vyplynul z prípadného prevodu ich dôchodkových práv.
4. Pán Cocchi a pán Falcione znášajú vlastné troy konania na tomto stupni a sú povinní nahradiť troy konania, ktoré vznikli Komisii v súvislosti so vzájomným odvolaním. Komisia znáša vlastné troy odvolacieho konania.
5. Pán Cocchi a pán Falcione, ako aj Komisia znášajú vlastné troy prvostupňového konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 129, 4.5.2013.

Rozsudok Všeobecného súdu z 8. októbra 2015 – Taliansko/Komisia

(Vec T-358/13) (¹)

(„EPFRV — Zúčtovanie platobných agentúr členských štátov týkajúcich sa výdavkov financovaných z EPFRV — Rozhodnutie vyhlasujúce určitú sumu v rámci plánu pre rozvoj vidieka regiónu Basilicate za znovu nepoužiteľnú — Článok 30 nariadenia (ES) č. 1290/2005 — Povinnosť odôvodnenia“)

(2015/C 398/44)

Jazyk konania: taliančina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Talianska republika (v zastúpení: G. Palmieri a B. Tidore, splnomocnení zástupcovia, za právnej pomoci M. Salvatorelli, avvocato dello Stato)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: J. Aquilina a P. Rossi, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na čiastočné zrušenie vykonávacieho rozhodnutia Komisie 2013/209/EÚ z 26. apríla 2013 o vyrovnaní účtov platobných agentúr členských štátov týkajúcich sa výdavkov financovaných z Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV) za rozpočtový rok 2012 (Ú. v. EÚ L 118, s. 23) v rozsahu, v akom označuje sumu 5 006 487,10 eura súvisiacu s plánom pre rozvoj vidieka regiónu Basilicate (Taliansko) za „znovu nepoužiteľnú sumu“

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamieta.
2. Talianska republika je povinná nahradiť trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 252, 31.8.2013.

Rozsudok Všeobecného súdu zo 7. októbra 2015 – Panrico/ÚHVT – HDN Development (Krispy Kreme DOUGHNUTS)

(Vec T-534/13) (¹)

(„Ochranná známka Spoločenstva — Konanie o vyhlásenie neplatnosti — Obrazová ochranná známka Spoločenstva Krispy Kreme DOUGHNUTS — Skoršie národné a medzinárodné slovné a obrazové ochranné známky DONUT, DOUGHNUTS, donuts a donuts cream — Relatívne dôvody zamietnutia — Pravdepodobnosť zámeny — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 40/94 [teraz článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009] — Nebezpečenstvo nedôvodného profitovania z rozlišovacej spôsobilosti alebo dobrého mena — Nebezpečenstvo škody — Článok 8 ods. 5 nariadenia č. 40/94 (teraz článok 8 ods. 5 nariadenia č. 207/2009“)

(2015/C 398/45)

Jazyk konania: španielčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Panrico, SA (Esplugues de Llobregat, Španielsko) (v zastúpení: D. Pellisé Urquiza, advokát)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: S. Palmero Cabezas, splnomocnený zástupca)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom ÚHVT a vedľajší účastník v konaní pred Všeobecným súdom: HDN Development Corp (Frankfort, Kentucky, Spojené štáty) (v zastúpení: H. Granado Carpenter a M. Polo Carreño, advokáti)

Predmet veci

Žaloba proti rozhodnutiu štvrtého odvolacieho senátu ÚHVT z 25. júla 2013 (vec R 623/2011-4) týkajúcej sa konania o vyhlásenie neplatnosti medzi spoločnosťami Panrico, SA a HDN Development Corp

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamieta.
2. Panrico, SA je povinná nahradiť trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 9, 11.1.2014.

Rozsudok Všeobecného súdu z 8. októbra 2015 – Rosian Express/ÚHVT (tvar škatuľky na hru)

(Vec T-547/13) (¹)

(„Ochranná známka Spoločenstva — Prihláška trojrozmernej ochrannej známky Spoločenstva — Tvar škatuľky na hru — Absolútny dôvod zamietnutia — Nedostatok rozlišovacej spôsobilosti — Článok 7 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009 — Povinnosť odôvodnenia — Právo byť vypočutý — Článok 75 nariadenia č. 207/2009“)

(2015/C 398/46)

Jazyk konania: rumunčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Rosian Express SRL (Medias, Rumunsko) (v zastúpení: E. Grecu a A. Tigau, advokáti)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: V. Melgar a A. Geavela, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Žaloba proti rozhodnutiu piateho odvolacieho senátu ÚHVT z 11. júla 2013 (vec R 797/2013-5) týkajúcej sa prihlášky trojrozmerného označenia zobrazujúceho škatuľku na hru ako ochrannej známky Spoločenstva

Výrok rozsudku

1. *Žaloba sa zamietla.*
2. *Rosian Express SRL je povinná nahradiť trovy konania.*

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 367, 14.12.2013.

Rozsudok Všeobecného súdu z 15. októbra 2015 – Wolverine International/ÚHVT – BH Store (cushe)

(Vec T-642/13) ⁽¹⁾

(„Ochranná známka Spoločenstva — Konanie o vyhlásenie neplatnosti — Medzinárodný zápis označujúci Európske spoločenstvo — Obrazová ochranná známka cushe — Skoršie národné slovné ochranné známky SHE a skoršie národné obrazové ochranné známky she — Relatívny dôvod zamietnutia — Riadne používanie skoršej ochrannej známky — Článok 57 ods. 2 a 3 nariadenia (ES) č. 207/2009 — Pravdepodobnosť zámeny — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 207/2009“)

(2015/C 398/47)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Wolverine International, LP (George Town, Kajmanie ostrovy) (v zastúpení: M. Plessler a R. Heine, advokáti)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: M. Fischer, splnomocnený zástupca)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom ÚHVT a vedľajší účastník v konaní pred Všeobecným súdom: BH Store BV (Curaçao, Curaçao, holandské autonómne územie) (v zastúpení: T. Dolde, advokát)

Predmet veci

Žaloba podaná proti rozhodnutiu štvrtého odvolacieho senátu ÚHVT z 30. septembra 2013 (vec R 1269/2012-4) týkajúcej sa konania o vyhlásenie neplatnosti medzi spoločnosťami BH Store BV a Wolverine International, LP

Výrok rozsudku

1. *Žaloba sa zamietá.*
2. *Wolverine International, LP je povinná nahradiť trovy konania, s výnimkou trov konania, ktoré vynaložila BH Store BV pred zrušovacím oddelením Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT).*
3. *Návrh BH Store týkajúci sa trov konania, ktoré táto spoločnosť vynaložila pred zrušovacím oddelením ÚHVT, sa zamietá.*

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 85, 22.3.2014.

Rozsudok Všeobecného súdu zo 7. októbra 2015 – The Smiley Company/ÚHVT (Tvar smajlíka s očami v tvare srdca)

(Vec T-656/13) ⁽¹⁾

(„Ochranná známka Spoločenstva — Prihláška trojrozmernej ochrannej známky Spoločenstva — Tvar smajlíka s očami v tvare srdca — Absolútny dôvod zamietnutia — Nedostatok rozlišovacej spôsobilosti — Článok 7 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009“)

(2015/C 398/48)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: The Smiley Company SPRL (Brusel, Belgicko) (v zastúpení: A. Freitag a C. Albrecht, advokáti)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: P. Geroulakos a A. Folliard-Monguiral, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Žaloba proti rozhodnutiu štvrtého odvolacieho senátu ÚHVT z 8. októbra 2013 (vec R 997/2013-4) týkajúcej sa prihlášky trojrozmerného označenia predstavujúceho tvar smajlíka s očami v tvare srdca ako ochrannej známky Spoločenstva

Výrok rozsudku

1. *Žaloba sa zamietá.*
2. *The Smiley Company SPRL je povinná nahradiť trovy konania.*

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 61, 1.3.2014.

Rozsudok Všeobecného súdu z 8. októbra 2015 – Česká republika/Komisia**(Veci T-659/13 a T-660/13) ⁽¹⁾**

(„Doprava — Smernica 2010/40/EÚ — Inteligentné dopravné systémy — Delegované nariadenie (EÚ) č. 885/2013 — Poskytovanie informačných služieb pre bezpečné a chránené parkovacie miesta pre nákladné a úžitkové vozidlá — Článok 3 ods. 1, článok 8 a článok 9 ods. 1 písm. a) delegovaného nariadenia č. 885/2013 — Delegované nariadenie (EÚ) č. 886/2013 — Údaje a postupy na poskytovanie bezplatných minimálnych univerzálnych dopravných informácií týkajúcich sa bezpečnosti cestnej premávky užívateľom — Článok 5 ods. 1, článok 9 a článok 10 ods. 1 písm. a) delegovaného nariadenia č. 886/2013“)

(2015/C 398/49)

Jazyk konania: čeština

Účastníci konania

Žalobkyňa: Česká republika (v zastúpení: M. Smolek a J. Vlácil, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: J. Hottiaux, Z. Malušková a K. Walkerová, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Vo veci T-659/13 návrh na zrušenie delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) č. 885/2013 z 15. mája 2013, ktorým sa dopĺňa smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/40/EÚ o inteligentných dopravných systémoch, pokiaľ ide o poskytovanie informačných služieb pre bezpečné a chránené parkovacie miesta pre nákladné a úžitkové vozidlá (Ú. v. EÚ L 247, s. 1), a subsidiárne návrh na zrušenie článku 3 ods. 1, článku 8 a článku 9 ods. 1 písm. a) delegovaného nariadenia č. 885/2013, a vo veci T-660/13 návrh na zrušenie delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) č. 886/2013 z 15. mája 2013, ktorým sa dopĺňa smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/40/EÚ, pokiaľ ide o údaje a postupy, ak je to možné, na poskytovanie bezplatných minimálnych univerzálnych dopravných informácií týkajúcich sa bezpečnosti cestnej premávky užívateľom (Ú. v. EÚ L 247, s. 6), a subsidiárne návrh na zrušenie článku 5 ods. 1, článku 9 a článku 10 ods. 1 písm. a) delegovaného nariadenia č. 886/2013

Výrok rozsudku

1. Veci T-659/13 a T-660/13 sa spájajú na účely rozsudku.
2. Žaloby sa zamietajú.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 45, 15.2.2014.

Rozsudok Všeobecného súdu zo 7. októbra 2015 – Bilbaina de Alquitranes a i./Komisia(Vec T-689/13) ⁽¹⁾

(„Životné prostredie a ochrana ľudského zdravia — Klasifikácia smoly, z vysokoteplotného uhoľného dechtu, do kategórií akútna toxicita pre vodné prostredie a chronická toxicita pre vodné prostredie — Nariadenie (ES) č. 1907/2006 a nariadenie (ES) č. 1272/2008 — Zjavne nesprávne posúdenie — Klasifikácia látky na základe jej zložiek“)

(2015/C 398/50)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyne: Bilbaina de Alquitranes, SA (Luchana-Baracaldo, Španielsko), Deza, a.s. (Valašské Meziříčí, Česká republika), Industrial Química del Nalón, SA (Oviedo, Španielsko), Koppers Denmark A/S (Nyborg, Dánsko), Koppers UK Ltd (Scunthorpe, Spojené kráľovstvo), Koppers Netherlands BV (Uithoorn, Holandsko), Rütgers basic aromatics GmbH (Castrop-Rauxel, Nemecko), Rütgers Belgium NV (Zelzate, Belgicko), Rütgers Poland Sp. z o.o. (Kędzierzyn-Koźle, Poľsko), Bawtry Carbon International Ltd (Doncaster, Spojené kráľovstvo), Grupo Ferroatlántica, SA (Madrid, Španielsko), SGL Carbon GmbH (Meitingen, Nemecko), SGL Carbon GmbH (Bad Goisern am Hallstättersee, Rakúsko), SGL Carbon (Passy, Francúzsko), SGL Carbon, SA (La Coruña, Španielsko), SGL Carbon Polska S.A. (Racibórz, Poľsko), ThyssenKrupp Steel Europe AG (Duisburg, Nemecko) a Tokai erftcarbon GmbH (Grevenbroich, Nemecko) (v zastúpení: K. Van Maldegem, C. Mereu, P. Sellar a M. Grunchard, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: P.-J. Loewenthal a K. Talabér-Ritz, splnomocnení zástupcovia)

Vedľajší účastník, ktorý v konaní podporuje žalobkyne: GrafTech Iberica, SL (Navarra, Španielsko) (v zastúpení: C. Mereu, K. Van Maldegem, P. Sellar a M. Grunchard, advokáti)

Vedľajší účastník, ktorý v konaní podporuje žalovanú: Európska chemická agentúra (ECHA) (v zastúpení: M. Heikkilä, W. Broere a C. Jacquet, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na čiastočné zrušenie nariadenia Komisie (EÚ) č. 944/2013 z 2. októbra 2013, ktorým sa na účely prispôsobenia technickému a vedeckému pokroku mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí (Ú. v. EÚ L 261, s. 5) v rozsahu, v akom sa ním smola, z vysokoteplotného uhoľného dechtu (č. ES 266-028-2) klasifikuje ako látky Aquatic Acute 1 (H400) a Aquatic Chronic 1 (H410)

Výrok rozsudku

1. Nariadenie Komisie (EÚ) č. 944/2013 z 2. októbra 2013, ktorým sa na účely prispôsobenia technickému a vedeckému pokroku mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí, sa zrušuje v rozsahu, v akom sa ním smola, z vysokoteplotného uhoľného dechtu (č. ES 266-028-2) klasifikuje ako látky Aquatic Acute 1 (H400) a Aquatic Chronic 1 (H410).

2. Európska komisia znáša svoje vlastné trovy konania a je povinná nahradiť trovy konania, ktoré vynaložili spoločnosti Bilbaína de Alquitranes, SA, Deza, a.s., Industrial Química del Nalón, SA, Koppers Denmark A/S, Koppers UK Ltd, Koppers Netherlands BV, Rütgers basic aromatics GmbH, Rütgers Belgium NV, Rütgers Poland Sp. z o.o., Bawtry Carbon International Ltd, Grupo Ferroatlántica, SA, SGL Carbon GmbH (Nemecko), SGL Carbon GmbH (Rakúsko), SGL Carbon, SGL Carbon, SA, SGL Carbon Polska S.A., ThyssenKrupp Steel Europe AG, Tokai efcarbon GmbH a GrafTech Iberica, SL.
3. Európska chemická agentúra (ECHA) znáša svoje vlastné trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 85, 22.3.2014.

**Rozsudok Všeobecného súdu zo 7. októbra 2015 – Zentralverband des Deutschen Bäckerhandwerks/
Komisia**

(Vec T-49/14) ⁽¹⁾

(„Chránené zemepisné označenie — ‚Kołocz śląski‘ alebo ‚Kołacz śląski‘ — Konanie o výmaze — Právny základ — Nariadenia (ES) č. 510/2006 — Nariadenie (EÚ) č. 1151/2012 — Dôvody zrušenia — Základné práva“)

(2015/C 398/51)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Žalobca: Zentralverband des Deutschen Bäckerhandwerks eV (Berlín, Nemecko) (v zastúpení: I. Jung, M. Teworte-Vey, A. Renvert a J. Saatkamp, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: J. Guillem Carrau a D. Triantafyllou, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Zrušenie vykonávacieho rozhodnutia Komisie 2013/663/EÚ zo 14. novembra 2013 o zamietnutí žiadosti o zrušenie zápisu označenia pôvodu do registra chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 [Kołocz śląski/kołacz śląski (CHZO)] (Ú. v. EÚ L 306, s. 40)

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamieta.
2. Zentralverband des Deutschen Bäckerhandwerks eV je povinný nahradiť trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 112, 14.4.2014.

**Rozsudok Všeobecného súdu zo 6. októbra 2015 – Monster Energy/ÚHVT – Balaguer
(icexpresso + energy coffee)**

(Vec T-61/14) ⁽¹⁾

(„Ochranná známka Spoločenstva — Námietské konanie — Prihláška obrazovej ochrannej známky Spoločenstva icexpresso + energy coffee — Skoršie slovné ochranné známky Spoločenstva X-PRESSO MONSTER, HAMMER M X-PRESSO MONSTER ESPRESSO + ENERGY a MIDNIGHT M X-PRESSO MONSTER ESPRESSO + ENERGY — Relatívny dôvod zamietnutia — Neexistencia pravdepodobnosti zámeny — Článok 8 ods.1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009“)

(2015/C 398/52)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Monster Energy Company (Corona, Kalifornia, Spojené štáty) (v zastúpení: P. Brownlow, solicitor)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: M. Rajh, splnomocnený zástupca)

Ďalší účastník pred odvolacím senátom ÚHVT a vedľajší účastník v konaní pred Všeobecným súdom: Luis Yus Balaguer (Movera, Španielsko)

Predmet veci

Žaloba podaná proti rozhodnutiu druhého odvolacieho senátu ÚHVT z 15. novembra 2013 (vec R 821/2013-2) týkajúcej sa námietkového konania medzi Monster Energy Company a pánom Luisom Yusom Balaguerom

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamieta.
2. Monster Energy Company je povinná znášať vlastné trovy konania a nahradiť trovy konania, ktoré vznikli Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT).

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 129, 28.4.2014.

**Rozsudok Všeobecného súdu z 8. októbra 2015 – Benediktinerabtei St. Bonifaz/ÚHVT – Andechser
Molkerei Scheitz (Genuß für Leib & Seele KLOSTER Andechs SEIT 1455)**

(Vec T-78/14) ⁽¹⁾

(„Ochranná známka Spoločenstva — Námietské konanie — Prihláška obrazovej ochrannej známky Spoločenstva Genuß für Leib & Seele KLOSTER Andechs SEIT 1455 — Skoršia obrazová ochranná známka Spoločenstva SEIT 1908 ANDECHSER NATUR a skoršia národná obrazová ochranná známka ANDECHSER NATUR — Relatívny dôvod zamietnutia — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009“)

(2015/C 398/53)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Benediktinerabtei St. Bonifaz Körperschaft des öffentlichen Rechts (Mníchov, Nemecko) (v zastúpení: G. Württenberger a R. Kunze, advokáti)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: A. Poch a S. Hanne, splnomocnení zástupcovia)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom ÚHVT a vedľajší účastník v konaní pred Všeobecným súdom: Andechser Molkerei Scheitz GmbH (Andechs, Nemecko) (v zastúpení: S. Jackermeier, advokát)

Predmet veci

Žaloba podaná proti rozhodnutiu prvého odvolacieho senátu ÚHVT zo 14. novembra 2013 (vec R 1272/2012-1) týkajúcej sa námietkového konania medzi Andechser Molkerei Scheitz GmbH a Benediktinerabtei St. Bonifaz Körperschaft des öffentlichen Rechts.

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamietá.
2. Benediktinerabtei St. Bonifaz Körperschaft des öffentlichen Rechts je povinné nahradiť trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 135, 5.5.2014.

Rozsudok Všeobecného súdu z 8. októbra 2015 – Secolux/Komisía

(Vec T-90/14) ⁽¹⁾

(„Verejné zmluvy na poskytnutie služieb — Verejné obstarávanie — Kontroly bezpečnosti — Zamietnutie ponuky uchádzača — Uzavretie zmluvy s iným uchádzačom — Mimosmluvná zodpovednosť“)

(2015/C 398/54)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobkyňa: Secolux, Association pour le contrôle de la sécurité de la construction (Capellen, Luxembursko) (v zastúpení: N. Prüm-Carré a E. Billot, avocats)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: S. Delaude a S. Lejeune, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Na jednej strane návrh na zrušenie rozhodnutia Komisie z 3. decembra 2013, ktorým sa odmietli ponuky žalobkyne vo verejnom obstarávaní na poskytnutie služieb týkajúcich sa kontrol bezpečnosti a na druhej strane návrh na náhradu škody, ktorá bola údajne spôsobená týmto rozhodnutím

Výrok rozsudku

1. *Žaloba sa zamietá.*
2. *Secolux, Association pour le contrôle de la sécurité de la construction, znáša svoje vlastné trovy konania a je povinná nahradiť trovy konania, ktoré vynaložila Európska komisia.*

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 135, 5.5.2014.

Rozsudok Všeobecného súdu z 13. októbra 2015 – Komisia/Verile a Gjergji

(Vec T-104/14 P) ⁽¹⁾

(„Odvolanie — Vzájomné odvolanie — Verejná služba — Úradníci — Dôchodky — Prevod vnútroštátnych práv na dôchodok — Návrh na započítanie odpracovaných rokov — Akt nespôsobilujúci ujmu — Nepripustnosť žaloby v prvostupňovom konaní — Článok 11 ods. 2 prílohy VIII služobného poriadku — Právna istota — Legitímna dôvera — Rovnosť zaobchádzania“)

(2015/C 398/55)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Odvolaiteľka: Európska komisia (v zastúpení: J. Currall, G. Gattinara a D. Martin, splnomocnení zástupcovia)

Ďalší účastníci konania: Marco Verile (Cadrezzate, Taliansko) a Anduela Gjergji (Brusel, Belgicko) (v zastúpení: pôvodne D. de Abreu Caldas, J.-N. Louis a M. de Abreu Caldas, neskôr J.-N. Louis a N. de Montigny, advokáti)

Predmet veci

Odvolanie podané proti rozsudku Súdu pre verejnú službu Európskej únie (plénum) z 11. decembra 2013, Verile a Gjergji/Komisia (F-130/11, Zb. VS, EU:F:2013:195), smerujúce k zrušeniu tohto rozsudku

Výrok rozsudku

1. *Rozsudok Súdu pre verejnú službu Európskej únie (plénum) z 11. decembra 2013, Verile a Gjergji/Komisia (F-130/11), sa zrušuje.*
2. *Žaloba, ktorú podal Marco Verile a Anduela Gjergji na Súd pre verejnú službu vo veci F- 130/11, sa zamietá.*
3. *M. Verile a A. Gjergji na jednej strane a Európska komisia na druhej strane znášajú každý svoje trovy konania.*

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 151, 19.5.2014.

Rozsudok Všeobecného súdu z 13. októbra 2015 – Teughels/Komisia(Vec T-131/14 P) ⁽¹⁾

(„Odvolanie — Vzájomné odvolanie — Verejná služba — Úradníci — Dôchodky — Prevod vnútroštátnych práv na dôchodok — Návrh na započítanie odpracovaných rokov — Akt nespôsobilujúci ujmu — Neprípustnosť žaloby v prvostupňovom konaní — Článok 11 ods. 2 prílohy VIII služobného poriadku“)

(2015/C 398/56)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Odvolateľka: Catherine Teughels (Epegem, Belgicko) (v zastúpení: L. Vogel a B. Braun, advokáti)

Ďalší účastník konania: Európska komisia (v zastúpení: J. Currall a G. Gattinara, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Odvolanie podané proti rozsudku Súdu pre verejnú službu Európskej únie (plénum) z 11. decembra 2013, Teughels/Komisia (F-117/11, Zb. VS, EU:F:2013:196), smerujúce k zrušeniu tohto rozsudku

Výrok rozsudku

1. Rozsudok Súdu pre verejnú službu Európskej únie (plénum) z 11. decembra 2013, Teughels/Komisia (F-117/11), sa zrušuje.
2. Žaloba, ktorú podala Catherine Teughels na Súd pre verejnú službu vo veci F-117/11, sa zamietá.
3. Catherine Teughels znáša svoje vlastné trovy konania vynaložené v tomto konaní a je povinná nahradiť trovy konania Európskej komisie súvisiace s odvolaním. Komisia znáša svoje vlastné trovy konania súvisiace so vzájomným odvolaním.
4. Catherine Teughels ako aj Komisia znášajú svoje vlastné trovy konania súvisiace s prvostupňovým konaním.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 159, 26.5.2014.

Rozsudok Všeobecného súdu zo 7. októbra 2015 – Atlantic Multipower Germany/ÚHVT – Nutrichem Diät + Pharma (NOxtreme)(Vec T-186/14) ⁽¹⁾

(„Ochranná známka Spoločenstva — Konanie o vyhlásenie neplatnosti — Slovná ochranná známka Spoločenstva NOxtreme — Skoršia obrazová ochranná známka Spoločenstva a skoršia národná obrazová ochranná známka X-TREME — Relatívne dôvody zamietnutia — Pravdepodobnosť zámény — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009 — Riadne používanie skoršej ochrannej známky — Článok 43 ods. 2 a 3 nariadenia č. 207/2009 — Článok 15 ods. 2 nariadenia č. 207/2009“)

(2015/C 398/57)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Atlantic Multipower Germany GmbH & Co. OHG (Hamburg, Nemecko) (v zastúpení: W. Berlit, advokát)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: A. Schifko, splnomocnený zástupca)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom ÚHVT a vedľajší účastník v konaní pred Všeobecným súdom: Nutrichem Diät + Pharma GmbH (Roth, Nemecko) (v zastúpení: D. Jochim a R. Egerer, advokáti)

Predmet veci

Žaloba podaná proti rozhodnutiu štvrtého odvolacieho senátu ÚHVT z 29. januára 2014 (vec R 764/2013-4) týkajúcej sa konania o vyhlásenie neplatnosti medzi spoločnosťami Atlantic Multipower Germany GmbH & Co. OHG a Nutrichem Diät + Pharma GmbH

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamieta.
2. Atlantic Multipower Germany GmbH & Co. OHG je povinná nahradiť trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 142, 12.5.2014.

Rozsudok Všeobecného súdu zo 7. októbra 2015 – Sonova Holding/ÚHVT (Flex)

(Vec T-187/14) ⁽¹⁾

(„Ochranná známka Spoločenstva — Slovná ochranná známka Spoločenstva FLEX — Absolútne dôvody zamietnutia — Opisný charakter — Článok 7 ods. 1 písm. c) a článok 7 ods. 2 nariadenia (ES) č. 207/2009“)

(2015/C 398/58)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Sonova Holding AG (Stäfa, Švajčiarsko) (v zastúpení: C. Hawkes, solicitor)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: L. Rampini, splnomocnený zástupca)

Predmet veci

Žaloba podaná proti rozhodnutiu druhého odvolacieho senátu ÚHVT z 12. decembra 2013 (vec R 357/2013-2) týkajúcej sa prihlášky slovného označenia FLEX ako ochrannej známky Spoločenstva

Výrok rozsudku

1. *Žaloba sa zamieta.*
2. *Sonova Holding AG je povinná nahradiť trovy konania.*

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 151, 19.5.2014.

Rozsudok Všeobecného súdu zo 7. októbra 2015 – CBM/ÚHVT – Aeronautica Militare (Trecolore)

(Vec T-227/14) ⁽¹⁾

(„Ochranná známka Spoločenstva — Námietské konanie — Prihláška slovnnej ochrannej známky Spoločenstva Trecolore — Skoršie slovné a obrazové národné ochranné známky a ochranné známky Spoločenstva FRECCE TRICOLORI — Relatívny dôvod zamietnutia — Pravdepodobnosť zámieny — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009“)

(2015/C 398/59)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: CBM Creative Brands Marken GmbH (Zürich, Švajčiarsko) (v zastúpení: U. Lüken, M. Grundmann a N. Kerger, advokáti)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: A. Folliard-Monguiral, splnomocnený zástupca)

Ďalší účastník pred odvolacím senátom ÚHVT: Aeronautica Militare – Stato Maggiore (Rím, Taliansko)

Predmet veci

Žaloba podaná proti rozhodnutiu prvého odvolacieho senátu ÚHVT z 29. januára 2014 (vec R 253/2013-1) týkajúcej sa námietkového konania medzi Aeronautica Militare – Stato Maggiore a CBM Creative Brands Marken GmbH.

Výrok rozsudku

1. *Žaloba sa zamieta.*
2. *CBM Creative Brands Marken GmbH je povinná nahradiť trovy konania.*

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 245, 28.7.2014.

Rozsudok Všeobecného súdu zo 7. októbra 2015 – CBM/ÚHVT – Aeronautica Militare (TRECOLORE)(Vec T-228/14) ⁽¹⁾

(„Ochranná známka Spoločenstva — Námietské konanie — Prihláška obrazovej ochrannej známky Spoločenstva TRECOLORE — Skoršia slovná a obrazová ochranná známka Spoločenstva a skoršia národná slovná a obrazová ochranná známka FRECCE TRICOLORI — Relatívny dôvod zamietnutia — Pravdepodobnosť zámieny — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009“)

(2015/C 398/60)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: CBM Creative Brands Marken GmbH (Zürich, Švajčiarsko) (v zastúpení: U. Lüken, M. Grundmann a N. Kerger, advokáti)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: A. Folliard-Monguiral, splnomocnený zástupca)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom ÚHVT: Aeronautica Militare – Stato Maggiore (Rím, Taliansko)

Predmet veci

Žaloba podaná proti rozhodnutiu prvého odvolacieho senátu ÚHVT z 29. januára 2014 (vec R 594/2013-1) týkajúcej sa námietkového konania medzi Aeronautica Militare – Stato Maggiore a CBM Creative Brands Marken GmbH

Výrok rozsudku

1. *Žaloba sa zamieta.*
2. *CBM Creative Brands Marken GmbH je povinná nahradiť trovy konania.*

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 245, 28.7.2014.

Rozsudok Všeobecného súdu zo 7. októbra 2015 – The Smiley Company/ÚHVT (Tvar tváre s rohami)(Vec T-242/14) ⁽¹⁾

(„Ochranná známka Spoločenstva — Prihláška trojrozmernej ochrannej známky Spoločenstva — Tvar tváre s rohami — Absolútny dôvod zamietnutia — Rozlišovacia spôsobilosť — Článok 7 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009“)

(2015/C 398/61)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: The Smiley Company SPRL (Brusel, Belgicko) (v zastúpení: A. Freitag a C. Albrecht, avocats)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: A. Freitag a C. Albrecht, avocats)

Predmet veci

Žaloba podaná proti rozhodnutiu prvého odvolacieho senátu ÚHVT zo 16. januára 2014 (vec R 836/2013-1) týkajúcej sa prihlášky trojrozmerného označenia prestavujúceho tvar tváre s rohmi ako ochrannej známky Spoločenstva

Výrok rozsudku

1. Rozhodnutie prvého odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT) zo 16. januára 2014 (vec R 836/2013-1) sa zrušuje v rozsahu, v akom sa týka zamietnutia zápisu prihlasovanej ochrannej známky pre „ovocie a zeleninu konzervované, mrazené, sušené a varené; mliečne výrobky“.
2. V zostávajúcej časti sa žaloba zamietla.
3. Účastníci konania znášajú svoje vlastné trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 282, 25.8.2014.

Rozsudok Všeobecného súdu zo 7. októbra 2015 – The Smiley Company/ÚHVT (Silueta tváre)

(Vec T-243/14) (¹)

(„Ochranná známka Spoločenstva — Prihláška trojrozmernej ochrannej známky Spoločenstva — Silueta tváre — Absolútny dôvod zamietnutia — Rozlišovacia spôsobilosť — Článok 7 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009“)

(2015/C 398/62)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: The Smiley Company SPRL (Brusel, Belgicko) (v zastúpení: A. Freitag a C. Albrecht, advokáti)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: P. Geroulakos a A. Folliard-Monguiral, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Žaloba podaná proti rozhodnutiu prvého odvolacieho senátu ÚHVT zo 16. januára 2014 (vec R 837/2013-1) týkajúcej sa prihlášky trojrozmerného označenia, ktoré tvorí silueta tváre, ako ochrannej známky Spoločenstva

Výrok rozsudku

1. Rozhodnutie prvého odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT) zo 16. januára 2014 (vec R 837/2013-1) sa zrušuje, pokiaľ ide o zamietnutie zápisu prihlasovanej ochrannej známky pre „konzervované, mrazené, sušené a varené ovocie a zeleninu; mliečne výrobky“.
2. Žaloba sa vo zvyšnej časti zamieta.
3. Účastníci konania znášajú vlastné trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 282, 25.8.2014.

Rozsudok Všeobecného súdu zo 7. októbra 2015 – The Smiley Company/ÚHVT (tvár vo forme hviezdy)

(Vec T-244/14) (¹)

(„Ochranná známka Spoločenstva — Prihláška trojrozmernej ochrannej známky Spoločenstva — Tvár vo forme hviezdy — Absolútny dôvod zamietnutia — Rozlišovacia spôsobilosť — Článok 7 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009“)

(2015/C 398/63)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: The Smiley Company SPRL (Brusel, Belgicko) (v zastúpení: A. Freitag a C. Albrecht, advokáti)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: P. Geroulakos a A. Folliard-Monguiral, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Žaloba podaná proti rozhodnutiu prvého odvolacieho senátu ÚHVT zo 16. januára 2014 (vec R 838/2013-1) týkajúceho sa prihlášky trojrozmerného označenia pozostávajúceho z tváre vo forme hviezdy ako ochrannej známky Spoločenstva

Výrok rozsudku

1. Rozhodnutie prvého odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT) zo 16. januára 2014 (vec R 838/2013-1) sa zrušuje v rozsahu, v akom zamieta zápis prihlasovanej ochrannej známky pre „konzervované, mrazené, sušené a varené ovocie a zeleninu; mliečne výrobky“.

2. Žaloba sa vo zvyšnej časti zamieta.
3. Účastníci konania znášajú vlastné trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 282, 25.8.2014.

Rozsudok Všeobecného súdu z 15. októbra 2015 – Promarc Technics/ÚHVT – PIS (časť dverí)

(Vec T-251/14) ⁽¹⁾

(„Dizajn Spoločenstva — Konanie o výmaze — Zapísaný dizajn Spoločenstva predstavujúci časť dverí — Skorší medzinárodný dizajn tvorený americkým patentom — Dôvod výmazu — Nedostatok osobitého charakteru — Neexistencia odlišného celkového dojmu — Dôkaz o sprístupnení skoršieho dizajnu verejnosti — Známe kruhy, ktoré sa špecializujú na daný sektor — Informovaný užívateľ — Miera tvorivej voľnosti pôvodcu — Článok 6, článok 7 ods. 1 a článok 25 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 6/2002“)

(2015/C 398/64)

Jazyk konania: poľština

Účastníci konania

Žalobkyňa: Promarc Technics s.c. Tomasz Pokrywa, Rafał Naturski (Zabierzów, Poľsko) (v zastúpení: J. Radłowski, advokát)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: D. Walicka a A. Folliard-Monguiral, splnomocnení zástupcovia)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom ÚHVT a vedľajší účastník v konaní pred Všeobecným súdom: Petrycki i Sorys sp. j. (PIS) (Jasło, Poľsko) (v zastúpení: D. Kulig, advokát)

Predmet veci

Žaloba proti rozhodnutiu tretieho odvolacieho senátu ÚHVT z 29. januára 2014 (vec R 1464/2012-3) týkajúcej sa konania o výmaze medzi Petrycki i Sorys sp.j. (PIS) a Promarc Technics s.c. Tomasz Pokrywa, Rafał Naturski

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamieta.
2. Promarc Technics s.c. Tomasz Pokrywa, Rafał Naturski je povinná nahradiť trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 212, 7.7.2014.

Rozsudok Všeobecného súdu zo 7. októbra 2015 – Cyprus/ÚHVT (XΑΛΛΟΥΜΙ a HALLOUMI)**(Spojené veci T-292/14 a T-293/14) ⁽¹⁾****(„Ochranná známka Spoločenstva — Prihlášky slovných ochranných známk Spoločenstva XΑΛΛΟΥΜΙ a HALLOUMI — Absolútny dôvod zamietnutia — Nedostatok rozlišovacej spôsobilosti — Opisný charakter — Článok 7 ods. 1 písm. b) a c) nariadenia (ES) č. 207/2009“)**

(2015/C 398/65)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Cyperská republika (v zastúpení: S. Malynicz, barrister, a V. Marsland, solicitor)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: P. Geroulakos, splnomocnený zástupca)

Predmet veci

Dve žaloby podané proti dvom rozhodnutiam štvrtého odvolacieho senátu ÚHVT z 19. februára 2014 (vec R 1849/2013-4 a vec R 1503/2013-4), ktoré sa týkajú prihlášok slovného označenia XΑΛΛΟΥΜΙ a slovného označenia HALLOUMI ako ochranných známk Spoločenstva

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamieta.
2. Cyperská republika znáša svoje vlastné trovy konania a je povinná nahradiť trovy konania, ktoré vznikli Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT).

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 245, 28.7.2014.

Rozsudok Všeobecného súdu z 8. októbra 2015 – Société des produits Nestlé/ÚHVT (NOURISHING PERSONAL HEALTH)**(Vec T-336/14) ⁽¹⁾****(„Ochranná známka Spoločenstva — Medzinárodný zápis označujúci Európske spoločenstvo — Slovná ochranná známka NOURISHING PERSONAL HEALTH — Absolútny dôvod zamietnutia — Neexistencia rozlišovacej spôsobilosti — Článok 7 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009 — Povinnosť odôvodnenia — Článok 75 nariadenia č. 207/2009 — Povinnosť preskúmať ex offio skutkové okolnosti — Článok 76 ods. 1 nariadenia č. 207/2009“)**

(2015/C 398/66)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Société des produits Nestlé SA (Vevey, Švajčiarsko) (v zastúpení: A. Jaeger-Lenz, A. Lambrecht a S. Cobet-Nüse, advokáti)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: O. Mondéjar Ortuño, splnomocnený zástupca)

Predmet veci

Žaloba podaná proti rozhodnutiu štvrtého odvolacieho senátu ÚHVT z 12. marca 2014 (vec R 149/2013-4) týkajúcej sa medzinárodnému zápisu slovnej ochrannej známky NOURISHING PERSONAL HEALTH označujúcej Európske spoločenstvo

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamietá.
2. *Société des produits Nestlé SA* je povinná nahradiť trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 261, 11.8.2014.

Rozsudok Všeobecného súdu zo 7. októbra 2015 – CBM/ÚHVT – Aeronautica Militare (TRECOLORE)

(Vec T-365/14) (¹)

(„Ochranná známka Spoločenstva — Námietské konanie — Prihláška obrazovej ochrannej známky Spoločenstva TRECOLORE — Skoršia slovná a obrazová ochranná známka Spoločenstva a skoršia národná slovná a obrazová ochranná známka FRECCE TRICOLORI — Relatívny dôvod zamietnutia — Pravdepodobnosť zámény — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009“)

(2015/C 398/67)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: CBM Creative Brands Marken GmbH (Zürich, Švajčiarsko) (v zastúpení: U. Lüken, M. Grundmann a N. Kerger, advokáti)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: A. Folliard-Monguiral, splnomocnený zástupca)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom ÚHVT a vedľajší účastník v konaní pred Všeobecným súdom: Aeronautica Militare-Stato Maggiore (Rím, Taliansko)

Predmet veci

Žaloba podaná proti rozhodnutiu piateho odvolacieho senátu ÚHVT z 1. apríla 2014 (vec R 411/2013-5) týkajúcej sa námietkového konania medzi Aeronautica Militare – Stato Maggiore a CBM Creative Brands Marken GmbH

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamietá.
2. CBM Creative Brands Marken GmbH je povinná nahradiť trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 253, 4.8.2014.

Rozsudok Všeobecného súdu zo 7. októbra 2015 – JP Divver Holding Company/ÚHVT (EQUIPMENT FOR LIFE)

(Vec T-642/14) ⁽¹⁾

(„Ochranná známka Spoločenstva — Medzinárodný zápis označujúci Európske Spoločenstvo — Slovná ochranná známka EQUIPMENT FOR LIFE — Absolútny dôvod zamietnutia — Neexistencia rozlišovacej spôsobilosti — Článok 7 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009“)

(2015/C 398/68)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: JP Divver Holding Company Ltd (Newry, Spojené kráľovstvo) (v zastúpení: A. Franke a E. Bertram, advokáti)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: L. Rampini, splnomocnený zástupca)

Predmet veci

Žaloba podaná proti rozhodnutiu druhého odvolacieho senátu ÚHVT zo 16. júna 2014 (vec R 64/2014-2) týkajúcej sa medzinárodnému zápisu slovnej ochrannej známky EQUIPMENT FOR LIFE označujúcej Európske Spoločenstvo

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamietá.
2. JP Divver Holding Company Ltd je povinná nahradiť trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 431, 1.12.2014.

Rozsudok Všeobecného súdu zo 7. októbra 2015 – Jurašinović/Rada(Vec T-658/14) ⁽¹⁾

(„Prístup k dokumentom — Nariadenie (ES) č. 1049/2001 — Dokumenty vymenené s Medzinárodným trestným tribunálom pre bývalú Juhosláviu počas procesu — Rozhodnutie prijaté v dôsledku čiastočného zrušenia pôvodného rozhodnutia Všeobecným súdom — Čiastočné zamietnutie prístupu — Výnimka vzťahujúca sa na ochranu medzinárodných vzťahov“)

(2015/C 398/69)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobca: Ivan Jurašinović (Angers, Francúzsko) (v zastúpení: O. Pfligersdorffer a S. Durieu, avocats)

Žalovaná: Rada Európskej únie (v zastúpení: E. Rebasti a A. Jensen, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia Rady z 8. júla 2014 zamietajúceho priznať žalobcovi celkový prístup k určitým dokumentom vymeneným s Medzinárodným trestným tribunálom pre bývalú Juhosláviu v rámci procesu M. A. Gotovina prijatého v dôsledku čiastočného zrušenia pôvodného rozhodnutia rozsudkom z 3. októbra 2012, Jurašinović/Rada (T-63/10, Zb., EU:T:2012:516)

Výrok rozsudku

1. Konanie o žalobe v rozsahu, v akom návrhy na účely zrušenia rozhodnutia Rady Európskej únie z 8. júla 2014 zamietajúceho priznať Ivanovi Jurašinovićovi celkový prístup k určitým dokumentom vymeneným s Medzinárodným trestným tribunálom pre bývalú Juhosláviu v rámci procesu M. A. Gotovina prijatého v dôsledku čiastočného zrušenia pôvodného rozhodnutia rozsudkom z 3. októbra 2012, Jurašinović/Rada (T-63/10, Zb., EU:T:2012:516), sa týkajú dokumentov č. 7, 25, 33, 34 a 36, sa zastavuje.
2. V zostávajúcej časti sa žaloba zamieta.
3. Ivan Jurašinović je povinný znášať svoje vlastné trovy konania a nahradiť trovy konania, ktoré vznikli Rade.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 380, 27.10.2014.

Uznesenie Všeobecného súdu z 8. októbra 2015 – Agrotikos Synetairismos Profitis Ilias/Rada(Vec T-731/14) ⁽¹⁾

(„Žaloba o neplatnosť — Spoločná zahraničná a bezpečnostná politika — Reštriktívne opatrenia s ohľadom na konanie Ruska, ktorým destabilizuje situáciu na Ukrajine — Neexistencia priamej dotknutosti — Nepripustnosť“)

(2015/C 398/70)

Jazyk konania: gréčtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Agrotikos Synetairismos Profitis Ilias (Skydra, Grécko) (v zastúpení: K. Chrysogonos, advokát)

Žalovaná: Rada Európskej únie (v zastúpení: S. Boelaert a I. Rodios, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na zrušenie nariadenia Rady (EÚ) č. 833/2014 z 31. júla 2014 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na konanie Ruska, ktorým destabilizuje situáciu na Ukrajine (Ú. v. EÚ L 229, s. 1)

Výrok

1. Žaloba sa zamietá ako neprípustná.
2. Agrotikos Synetairismos Profitis Ilias znáša svoje vlastné trovy konania a je povinná nahradiť trovy konania, ktoré vznikli Rade Európskej únie.
3. Konanie o návrhu Európskej komisie na vstup vedľajšieho účastníka do konania sa zastavuje.
4. Agrotikos Synetairismos Profitis Ilias, Rada a Komisia znášajú svoje vlastné trovy konania súvisiace z návrhom na vstup vedľajšieho účastníka do konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 16, 19.1.2015.

**Uznesenie predsedu štvrtej komory Všeobecného súdu z 15. októbra 2015 – Ahrend Furniture/
Komisia**

(Vec T-482/15 R)

**(„Predbežné opatrenie — Verejné zákazky — Postup verejného obstarávania — Dodávka nábytku —
Zamietnutie ponuky uchádzača a uzavretie zmluvy s iným uchádzačom — Návrh na nariadenie
predbežných opatrení — Neexistencia fumus boni juris“)**

(2015/C 398/71)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobca: Ahrend Furniture (Zaventem, Belgicko) (v zastúpení: pôvodne A. Lepière, V. Dor a S. Engelen, neskôr A. Lepière, V. Dor, S. Engelen a F. Caillol, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: S. Delaude a J. Estrada de Solà, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Primárne, návrh na zastavenie vykonávania rozhodnutia Komisie, ktorým táto inštitúcia pridelila časť č. 1 verejného obstarávania OIB.DR.2/PO/2014/055/622 týkajúcu sa verejnej zákazky na „Dodávku nábytku“ inému uchádzačovi, a subsidiárne, návrh na to, aby sa nariadilo predloženie dokumentov týkajúcich sa finančnej analýzy ponúk a pozastavenie výkonu tohto rozhodnutia až do uplynutia novej desaťdňovej lehoty, ktorá začne plynúť od zaslania týchto dokumentov.

Výrok

1. *Návrh na nariadenie predbežného opatrenia sa zamietá.*
2. *Uznesenie z 26. augusta 2015 vydané vo veci T-482/15 R sa pozastavuje.*
3. *O trovách konania sa rozhodne neskôr.*

Žaloba podaná 18. septembra 2015 – De Capitani/Parlament**(Vec T-540/15)**

(2015/C 398/72)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobca: Emilio De Capitani (Brusel, Belgicko) (v zastúpení: O. Brouwer a J. Wolfhagen, advokáti)

Žalovaný: Európsky parlament

Návrhy

Žalobca navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil rozhodnutie Európskeho parlamentu A(2015) 4931 z 8. júla 2015 o zamietnutí úplného prístupu k dokumentom LIBE-2013-0091-02 a LIBE-2013-0091-03 týkajúcim sa legislatívneho návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o Agentúre Európskej únie pre spoluprácu a odbornú prípravu v oblasti presadzovania práva (Europol), ktorým sa zrušujú rozhodnutia Rady 2009/371/SVV a 2005/681/SVV,
- uložil žalovanému povinnosť nahradiť trovy konania vrátane trov konania v prípade vedľajšieho účasti.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobca uvádza dva žalobné dôvody.

1. Prvý žalobný dôvod sa zakladá na nesprávnom právnom posúdení a nesprávnom uplatnení článku 4 ods. 3 prvého pododseku nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 z 30. mája 2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie (Ú. v. ES L 145, s. 43; Mim. vyd. 01/003, s. 331).

Žalobca tvrdí, že Európsky parlament sa dopustil nesprávneho právneho posúdenia a nesprávne uplatnil článok 4 ods. 3 prvého pododseku nariadenia č. 1049/2001, keďže:

- prístup k požadovaným dokumentom, ktoré sú súčasťou legislatívneho procesu, konkrétne, skutočne a nehypoteticky nenaruša legislatívny rozhodovací proces,
- Európsky parlament neprihliada k tomu, že najmä po prijatí Lisabonskej zmluvy podliehajú prípravné legislatívne dokumenty zásade najširšieho možného prístupu,
- v prípade, že by bol článok 4 ods. 3 uplatniteľný na prípravné legislatívne práce aj po nadobudnutí účinnosti Lisabonskej zmluvy a Charty základných práv Európskej únie, Európsky parlament by sa dopustil nesprávneho právneho posúdenia a nesprávne by uplatnil kritérium prevažujúceho verejného záujmu.

2. Druhý žalobný dôvod sa zakladá na nedostatku odôvodnenia podľa článku 296 ZFEÚ.

Podľa žalobcu Európsky parlament neodôvodnil zamietnutie prístupu k požadovaným dokumentom na základe článku 4 ods. 3 prvého pododseku nariadenia č. 1049/2001, keďže neuviedol dôvody, (i) prečo by úplné sprístupnenie požadovaných dokumentov skutočne a konkrétne narušilo daný rozhodovací proces a (ii) prečo v tomto prípade neexistuje prevažujúci verejný záujem.

Žaloba podaná 22. septembra 2015 – Guiral Broto/ÚHVT – Gastro & Soul (Café del Sol)

(Vec T-548/15)

(2015/C 398/73)

Jazyk, v ktorom bola podaná žaloba: španielčina

Účastníci konania

Žalobca: Ramón Guiral Broto (Marbella, Španielsko) (v zastúpení: J. de Castro Hermida, advokát)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom: Gastro & Soul GmbH (Hildesheim, Nemecko)

Údaje týkajúce sa konania pred ÚHVT

Prihlasovateľ: ďalší účastník konania pred odvolacím senátom.

Dotknutá sporná ochranná známka: slovná ochranná známka Spoločenstva „Café del Sol“ – prihláška č. 6 105 985.

Konanie pred ÚHVT: námietkové konanie.

Napadnuté rozhodnutie: rozhodnutie piateho odvolacieho senátu ÚHVT zo 16/07/2015 vo veci R 2755/2014-5.

Návrhy

Žalobca navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil napadnuté rozhodnutie a vyhlásil za prípustnú námietku založenú na španielskej ochrannej známke č. 2348110 v triede 42 medzinárodnej nomenklatúry, ktorá má prednosť a ktorej majiteľom je Ramón Guiral Broto,
- po vyhlásení uvedenej námietky za prípustnú potvrdil rozhodnutie námietkového oddelenia v tom zmysle, že zamietne prihlášku ochrannej známky Spoločenstva CAFÉ DEL SOL č. 006104608 pre „služby zabezpečujúce stravovanie a nápoje, dočasné bývanie“ v triede 43 medzinárodnej nomenklatúry, podanú nemeckou obchodnou spoločnosťou Gastro & Soul GmbH, alebo pokiaľ na to Všeobecný súd nemá právomoc, vrátil vec odvolaciemu senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu a požiadal ho, aby považoval námietku za prípustnú,
- pripustil ako dôkazy okrem dôkazov predložených v rámci správneho konania aj dokumenty priložené k tejto žalobe pod číslom 1 až 4, ktoré sú uvedené v zozname príloh pripojenom k žalobe.

Uvádzané žalobné dôvody

- odvolací senát rozhodol v napadnutom rozhodnutí *ultra petita*, keďže žalobca neuviedol neprípustnosť námietky medzi odvolacími dôvodmi,
- porušenie článku 8 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 207/2009.

Žaloba podaná 25. septembra 2015 – Bank Refah Kargaran/Rada

(Vec T-552/15)

(2015/C 398/74)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobkyňa: Bank Refah Kargaran (Teherán, Irán) (v zastúpení: J.-M. Thouvenin, advokát)

Žalovaná: Rade Európskej únie

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd rozhodol:

- že Rada Európskej únie tým, že prijala a udržiava v platnosti a účinnosti reštriktívne opatrenia proti BRK, zrušené rozsudkom Všeobecného súdu zo 6. septembra 2013 (vec T-25/11), založila mimozmluvnú zodpovednosť Európskej únie,
- že v dôsledku toho je Európska únia povinná nahradiť škodu, ktorá z toho vyplýva pre žalobkyňu,
- že vecná škoda vznikla vo výške 68 651 318 eur, k čomu treba pripočítať úroky v zákonnej výške a akúkoľvek ďalšiu opodstatnenú čiastku,

- že nehmotná ujma vznikla vo výške 52 547 415 eur, k čomu treba pripočítať úroky v zákonnej výške a akúkoľvek ďalšiu opodstatnenú čiastku,
- subsidiárne, aby všetky sumy požadované z dôvodu nehmotnej ujmy alebo ich časti boli považované za vychádzajúce z vecnej škody a boli vyčíslené z tohto dôvodu, a
- že Rada je povinná nahradiť trovy konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa uvádza päť dôvodov, z ktorých dva sa týkajú založenia mimozmluvnej zodpovednosti Európskej únie a tri sa týkajú ujmy spôsobenej v dôsledku nezákonnosti, ktorej sa dopustila Rada Európskej únie.

- O založení mimozmluvnej zodpovednosti Európskej únie
 1. Prvý dôvod je založený na nezákonom správaní vytýkanom Rade (prijatie a udržiavanie v platnosti a účinnosti zmrazenia finančných prostriedkov žalobkyne), riadne konštatovanom v rozsudku zo 6. septembra 2013, Bank Refah Kargaran/Rada, T-24/11, Zb., EU:T:2013:403.
 2. Druhý dôvod je založený na skutočnosti, že nezákonnosť, ktorej sa dopustila Komisia, je dostatočne závažným porušením právnych noriem, ktorých cieľom je priznanie práv jednotlivcom.
- O ujme vyplývajúcej z nezákonnosti, ktorej sa dopustila Rada Európskej únie
 3. Tretí dôvod je založený na ukončení činnosti žalobkyne vo vzťahu k inštitúciám nachádzajúcim sa v Európskej únii z dôvodu zmrazenia jej finančných prostriedkov.
 4. Štvrtý dôvod je založený na ušlom zisku v dôsledku zablokovania úverových rámcov.
 5. Piaty dôvod je založený na nehmotnej ujme.

Žaloba podaná 25. septembra 2015 – Export Development Bank of Iran/Rada

(Vec T-553/15)

(2015/C 398/75)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobkyňa: Export Development Bank of Iran (Teherán, Irán) (v zastúpení: J. M. Thouvenin, advokát)

Žalovaná: Rade Európskej únie

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd rozhodol:

- že Rada Európskej únie tým, že prijala a udržiava v platnosti a účinnosti reštriktívne opatrenia proti EDBI, zrušené rozsudkom Všeobecného súdu zo 6. septembra 2013 (veci T-4/11 a T-5/11), založila mimozmluvnú zodpovednosť Európskej únie,
- že v dôsledku toho je Európska únia povinná nahradiť škodu, ktorá z toho vyplýva pre žalobkyňu,
- že vecná škoda vznikla vo výške 56 470 860 USD, teda pri súčasnom kurze 50 508 718 eur, k čomu treba pripočítať úroky v zákonnej výške a akúkoľvek ďalšiu opodstatnenú čiastku,
- že nehmotná ujma vznikla vo výške 74 132 366 USD, teda pri súčasnom kurze 66 206 13 eur, k čomu treba pripočítať úroky v zákonnej výške a akúkoľvek ďalšiu opodstatnenú čiastku,
- subsidiárne, aby všetky sumy požadované z dôvodu nehmotnej ujmy alebo ich časti boli považované za vychádzajúce z vecnej škody a boli vyčíslené z tohto dôvodu, a
- že Rada je povinná nahradiť trovy konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa uvádza šesť dôvodov, z ktorých dva sa týkajú založenia mimozmluvnej zodpovednosti Európskej únie a štyri sa týkajú ujmy spôsobenej v dôsledku nezákonnosti, ktorej sa dopustila Rada Európskej únie.

- O založení mimozmluvnej zodpovednosti Európskej únie
 1. Prvý dôvod je založený na nezákonom správaní vytykanom Rade (prijatie a udržiavanie v platnosti a účinnosti zmrazenia finančných prostriedkov žalobkyne), riadne konštatovanom v rozsudku zo 6. septembra 2013, Export Development Bank of Iran/Rada, T-4/11 a T-5/11, EU:T:2013:400.
 2. Druhý dôvod je založený na skutočnosti, že nezákonnosť, ktorej sa dopustila Komisia, je dostatočne závažným porušením právnych noriem, ktorých cieľom je priznanie práv jednotlivcom.
- O ujme vyplývajúcej z nezákonnosti, ktorej sa dopustila Rada Európskej únie
 3. Tretí dôvod je založený na ukončení činnosti žalobkyne v oblasti dokumentárneho akreditívu ako priameho dôsledku nezákonného opatrenia.

4. Štvrtý dôvod je založený na ušlom zisku z dôvodu nemožnosti prístupu žalobkyne k jej zmrazeným finančným prostriedkom v Európskej únii.
5. Piaty dôvod je založený na ujme z dôvodu prerušenia prevodu peňažných prostriedkov v cudzej mene.
6. Šiesty dôvod je založený na nehmotnej ujme.

Žaloba podaná 25. septembra 2015 – Maďarsko/Komisia

(Vec T-554/15)

(2015/C 398/76)

Jazyk konania: maďarčina

Účastníci konania

Žalobca: Maďarsko (v zastúpení: M.Z. Fehér a G. Koós)

Žalovaná: Európska komisia

Návrhy

Žalobca navrhuje, aby Všeobecný súd:

- čiastočne zrušil rozhodnutie Komisie K(2015) 4805 z 15. júla 2015 o prispení podnikov v oblasti tabakového priemyslu k ochrane zdravia v rozsahu, v akom uvedené rozhodnutie požaduje pozastaviť uplatňovanie tak progresívnych daňových sadzieb, ako aj zníženia dane v prípade investícií podľa zákona XCIV z roku 2014 o prispení podnikov v oblasti tabakového priemyslu k ochrane zdravia na rok 2015 (a dohánypari vállalkozások 2015. évi egészségügyi hozzájárulásáról szóló 2014. évi XCIV. törvény), schváleného maďarským parlamentom,
- zaviazal Komisiu na náhradu trov konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobca uvádza nasledujúce žalobné dôvody:

1. Zneužitie právomoci, zjavne nesprávne posúdenie a porušenie zásady proporcionality
 - Žalobca po prvé uvádza, že Komisia tým, že požaduje uvedené pozastavenie, sa dopustila zjavne nesprávneho posúdenia, čím prekročila hranice svojej diskrečnej právomoci a porušila zásadu proporcionality.
2. Porušenie zákazu diskriminácie a zásady rovnosti zaobchádzania
 - Po druhé žalobca uvádza, že prax Komisie v súvislosti s pozastavením možno kvalifikovať ako nekoherentnú, v dôsledku čoho možno vychádzať z toho, že boli porušené zákaz diskriminácie a zásada rovnosti zaobchádzania.

3. Nesplnenie povinnosti odôvodnenia a porušenie zásady riadnej správy vecí verejných a práva na obhajobu

— Po tretie žalobca najmä uvádza, že požadovaním pozastavenia Komisia nespĺnila svoju povinnosť odôvodnenia.

4. Porušenie povinnosti lojálnej spolupráce a práva na účinnú súdnu ochranu

— V tomto kontexte žalobca tvrdí, že požadovanie pozastavenia Komisiou navyše porušuje základné práva a garancie, akými sú povinnosť lojálnej spolupráce a právo na účinnú súdnu ochranu.

5. Protirečenia a nedostatočné spresnenie ustanovení rozhodnutia

— V tomto bode žalobca tvrdí, že Komisia v rozhodnutí o pozastavení ignorovala skutočnosť, že v prípade daní, ktoré sa určovali vlastným odhadom, nemohli maďarské úrady zabrániť „príspevkom“ pomoci, a dodáva, že rozhodnutie Komisie si navyše protirečí, pokiaľ ide o predmet pozastavenia. Komisia teda neformulovala jednoznačné pravidlo správania, zatiaľ čo od maďarských orgánov môže požadovať vykonanie rozhodnutia.

Žaloba podaná 25. septembra 2015 – Maďarsko/Komisia

(Vec T-555/15)

(2015/C 398/77)

Jazyk konania: maďarčina

Účastníci konania

Žalobca: Maďarsko (v zastúpení: M.Z. Fehér a G. Koós)

Žalovaná: Európska komisia

Návrhy

Žalobca navrhuje, aby Všeobecný súd:

— čiastočne zrušil rozhodnutie Komisie K(2015) 4808 z 15. júla 2015 o zmene poplatku za kontrolu potravinového reťazca prijatej v roku 2014 v rozsahu, v akom uvedené rozhodnutie požaduje pozastaviť uplatňovanie progresívnych sadzieb poplatku za kontrolu potravinového reťazca v Maďarsku,

— zaviazal Komisiu na náhradu trov konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobca uvádza nasledujúce žalobné dôvody:

1. Zneužitie právomoci, zjavne nesprávne posúdenie a porušenie zásady proporcionality

— Žalobca po prvé uvádza, že Komisia tým, že požaduje uvedené pozastavenie, sa dopustila zjavne nesprávneho posúdenia, čím prekročila hranice svojej diskrečnej právomoci a porušila zásadu proporcionality.

2. Porušenie zákazu diskriminácie a zásady rovnosti zaobchádzania

— Po druhé žalobca uvádza, že prax Komisie v súvislosti s pozastavením možno kvalifikovať ako nekoherentnú, v dôsledku čoho možno vychádzať z toho, že boli porušené zákaz diskriminácie a zásada rovnosti zaobchádzania.

3. Nesplnenie povinnosti odôvodnenia a porušenie zásady riadnej správy vecí verejných a práva na obhajobu

— Po tretie žalobca najmä uvádza, že požadovaním pozastavenia Komisia nespĺnila svoju povinnosť odôvodnenia.

4. Porušenie povinnosti lojálnej spolupráce a práva na účinnú súdnu ochranu

— V tomto kontexte žalobca tvrdí, že požadovanie pozastavenia Komisiou navyše porušuje základné práva a garancie, akými sú povinnosť lojálnej spolupráce a právo na účinnú súdnu ochranu.

Žaloba podaná 25. septembra 2015 – Portugalsko/Komisia

(Vec T-556/15)

(2015/C 398/78)

Jazyk konania: portugalsky

Účastníci konania

Žalobkyňa: Portugalská republika (v zastúpení: L. Fernandes, M. Figueiredo, P. Estêvão a J. Almeida, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Európska komisia

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

— zrušil rozhodnutie Komisie C(2015) 4076⁽¹⁾ v časti, v ktorej z dôvodu „nedostatkov v systéme LPIS“ vylúčila z financovania sumu 137 389 156,95 eura v súvislosti s výdavkami vykázanými Portugalskou republikou v rámci opatrenia týkajúceho sa ostatnej priamej pomoci za rozpočtové roky 2010, 2011 a 2012,

— zaviazal Európsku komisiu na náhradu trov konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby, žalobkyňa uvádza tieto žalobné dôvody.

A V súvislosti s rozpočtovými rokmi 2009 a 2010

Porušenie zásady proporcionality a článku 5 ZEÚ, pretože vzhľadom na skutočnosť, že presne tie isté výpočty a premisy už predtým Komisia akceptovala pri skorších preskúmaniach, neakceptovanie zo strany Komisie riadne odôvodneného spôsobu výpočtu predloženého portugalskými orgánmi spolu s uplatnením korekčných faktorov, hoci boli pri vykonávaní Akčného plánu IACS (Integrovaný administratívny a kontrolný systém) zistené viaceré zlepšenia, predstavuje zjavné porušenie zásady lojálnej spolupráce.

B V súvislosti s rozpočtovým rokom 2011

1. Porušenie zásady lojálnej spolupráce, pretože Komisia vzhľadom na chyby vo fungovaní LPIS-GIS v rozpočtovom roku 2001 nesprávne posúdila celú prácu portugalských orgánov, predovšetkým nimi prijaté opatrenia, ako Akčný plán potvrdený certifikačným orgánom a vykonaný so súhlasom a vedomím Komisie.
2. Porušenie zásady kontradiktórnosti konania v rozsahu, v akom oznámenie podľa článku 11 nariadenia (ES) č. 885/2006⁽²⁾ týkajúce sa roku 2011 stanovuje, že predmetom šetrenia sú nezrovnalosti zistené v LPIS, zatiaľ čo rozhodnutie sa opiera o protiprávnu konsolidáciu nárokov, pričom táto problematika nebola spomínaná v liste, ako to vyžaduje článok 11, a z tohto dôvodu sa portugalské orgány k tomu nemohli vyjadriť.
3. Porušenie článku 11 nariadenia (ES) č. 885/2006 v rozsahu, v akom rozhodnutie nebolo riadne odôvodnené a obsahuje nepresnosti týkajúce sa dôvodov/odôvodnenia, čím porušuje *ratio* a cieľ článku 11 ods. 1 nariadenia č. 885/2006.

C Zvýšenie/Korekčné faktory – pre rozpočtové roky 2009 až 2011

Porušenie článku 31 ods. 2 nariadenia č. 1290/2005⁽³⁾, zásady proporcionality a sankčného charakteru AGRI/61 495/2002-REV1, pretože prijaté opatrenia (t. j. rozhodnutia) nie sú primerané, ani potrebné na dosiahnutie sledovaného cieľa a idú nad rámec toho, čo je na dosiahnutie tohto cieľa potrebné, lebo portugalské orgány vykonávajú výpočty v súlade s usmerneniami Komisie a následne Komisia rozhoduje o uplatnení korekčného faktora.

- ⁽¹⁾ Vykonávanie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2015/1119 z 22. júna 2015, ktorým sa z financovania Európskou úniou vylučujú určité výdavky vynaložené členskými štátmi v rámci Európskeho poľnohospodárskeho záručného fondu (EPZF) a v rámci Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV) [oznámené pod číslom C(2015) 4076] (Ú. v. EÚ L 182, s. 39).
- ⁽²⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 885/2006 z 21. júna 2006, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1290/2005, pokiaľ ide o akreditáciu platobných agentúr a iných orgánov a zúčtovania EPZF a EPFRV (Ú. v. EÚ L 171, s. 90).
- ⁽³⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 1290/2005 z 21. júna 2005 o financovaní Spoločnej poľnohospodárskej politiky (Ú. v. EÚ L 209, s. 1).

Žaloba podaná 25. septembra 2015 – Spliethoff's Bevrachtingskantoor/Komisia**(Vec T-564/15)**

(2015/C 398/79)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Spliethoff's Bevrachtingskantoor BV (Amsterdam, Holandsko) (v zastúpení: P. Glazener, advokát)

Žalovaná: Európska komisia

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil rozhodnutie Komisie zo 17. júla 2015, ktorým sa zamieta návrh preložený žalobkyňou v odpovedi na výzvu na predkladanie návrhov v kontexte vykonávacieho rozhodnutia Komisie C(2014) 1921 final z 26. marca 2014, ktorým sa zriaďuje viacročný pracovný program 2014 o finančnej pomoci v oblasti Nástroja na spájanie Európy,
- zaviazal Komisiu prijať v lehote troch mesiacov odo dňa vyhlásenia rozsudku Všeobecného súdu nové rozhodnutie týkajúce sa návrhu žalobkyne, ktoré by tejto rozsudok zohľadnilo,
- zaviazal Komisiu na náhradu trov konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa uvádza dva žalobné dôvody.

1. Prvý žalobný dôvod je založený na zjavne nesprávnom posúdení

- Posúdenie návrhu žalobkyne je nesprávne pokiaľ ide o kritéria relevantnosti, vplyvu a kvality. Ak by Komisia správne posúdila tieto kritéria, návrh mohol byť vybraný na spolufinancovanie Európskou úniou.

2. Druhý žalobný dôvod je založený na porušení zásady rovnosti zaobchádzania

- Komisia porušila v napadnutom rozhodnutí zásadu rovnosti zaobchádzania, keď nevybrala návrh žalobkyne, pričom vybrala iné podobné návrhy týkajúce sa technológií zníženia emisií.

Žaloba podaná 28. septembra 2015 – Excalibur City/ÚHVT – Ferrero (MERLIN'S KINDERWELT)

(Vec T-565/15)

(2015/C 398/80)

Jazyk, v ktorom bola podaná žaloba: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Excalibur City s.r.o. (Znojmo, Česká republika) (v zastúpení: E. Engin-Deniz, advokát)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom: Ferrero SpA (Alba, Taliansko)

Údaje týkajúce sa konania pred ÚHVT

Prihlasovateľ spornej ochrannej známky: žalobkyňa.

Dotknutá sporná ochranná známka: slovná ochranná známka Spoločenstva „MERLIN'S KINDERWELT“ – prihláška č. 11 201 969.

Konanie pred ÚHVT: námietkové konanie.

Napadnuté rozhodnutie: rozhodnutie prvého odvolacieho senátu ÚHVT z 9. júla 2015 vo veci R 1538/2014-1.

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- úplne zrušil napadnuté rozhodnutie,
- uložil ÚHVT povinnosť nahradiť trovy konania.

Uvádzané žalobné dôvody

- porušenie článku 8 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 207/2009,
- porušenie článku 8 ods. 5 nariadenia č. 207/2009.

Žaloba podaná 28. septembra 2015 – Excalibur City/ÚHVT – Ferrero (MERLIN'S KINDERWELT)

(Vec T-566/15)

(2015/C 398/81)

Jazyk, v ktorom bola podaná žaloba: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Excalibur City s.r.o. (Znojmo, Česká republika) (v zastúpení: E. Engin-Deniz, advokát)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom: Ferrero SpA (Alba, Taliansko)

Údaje týkajúce sa konania pred ÚHVT

Prihlasovateľ spornej ochrannej známky: žalobkyňa.

Dotknutá sporná ochranná známka: obrazová ochranná známka Spoločenstva obsahujúca slovné prvky „MERLIN'S KINDERWELT“ – prihláška č. 11 202 066.

Konanie pred ÚHVT: námietkové konanie.

Napadnuté rozhodnutie: rozhodnutie prvého odvolacieho senátu ÚHVT zo 16. júla 2015 vo veci R 1617/2014-1.

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zmenil napadnuté rozhodnutie v tom zmysle, že zamietne námietku namietateľa, subsidiárne
- zrušil napadnuté rozhodnutie a taktiež rozhodnutie námietkového oddelenia z 26. mája 2014, námietka č. B 002152844,
- uložil ÚHVT povinnosť nahradiť trovy konania.

Uvádzané žalobné dôvody

- porušenie článku 8 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 207/2009,
- porušenie článku 8 ods. 5 nariadenia č. 207/2009.

Žaloba podaná 24. septembra 2015 – Morgese a i./ÚHVT – All Star

(Vec T-568/15)

(2015/C 398/82)

Jazyk, v ktorom bola podaná žaloba: angličtina

Účastníci konania

Žalobcovia: Giuseppe Morgese (Barletta, Taliansko), Pasquale Morgese (Barletta, Taliansko), Felice D'Onofrio (Barletta, Taliansko) (v zastúpení: D. Russo, advokát)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom: All Star CV (Hilversum, Holandsko)

Údaje týkajúce sa konania pred ÚHVT

Prihlasovateľ spornej ochrannej známky: žalobcovia.

Dotknutá sporná ochranná známka: obrazová ochranná známka Spoločenstva obsahujúca slovný prvok „2 STAR 2S“ – prihláška č. 10 161 065.

Konanie pred ÚHVT: námietkové konanie.

Napadnuté rozhodnutie: rozhodnutie piateho odvolacieho senátu ÚHVT z 1. júla 2015 vo veci R 1906/2014-5.

Návrhy

Žalobcovia navrhujú, aby Všeobecný súd:

- nebral na zreteľ rozhodnutie a výrok odvolacieho senátu,
- žalobcovia požadujú priznanie náhrady nákladov za túto prihlášku a trov konania vynaložených pred piatym odvolacím senátom spolu s akýmkoľvek budúcim a ďalším opatrením a/alebo uznesením, ktoré Všeobecný súd uzná za primerané.

Uvádzaný žalobný dôvod

- Napadnuté rozhodnutie dospelo k nesprávnemu záveru, čo sa týka povahy a prvkov ochranných známkov, ktorý by mohol vo výraznej miere ovplyvniť príslušných spotrebiteľov.

Žaloba podaná 25. septembra 2015 – Fondazione Casamica/Komisia a EASME

(Vec T-569/15)

(2015/C 398/83)

Jazyk konania: taliančina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Fondazione Casamica (Salerno, Taliansko) (v zastúpení: M. Lamberti, advokát)

Žalované: Výkonná agentúra pre malé a stredné podniky (EASME), Európska komisia

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil napadnutý akt: Výsledky hodnotenia – Neprípustný návrh. Návrh: A4A, 699442, opatrenie referenčné číslo Ares (2015) 3187639, oznámené 29. júla 2015, ktoré prijala Európska komisia, EASME – Výkonná agentúra pre malé a stredné podniky, keďže je protiprávne z uvedených dôvodov,
- vyhlásil za prípustný návrh na účasť číslo: A4A, 699442, akronym: A4A, názov: Archeology 4 All, a umožnil žalobkyni a jej partnerom zúčastniť sa na zadávacom konaní v rámci konzorcia, ktoré bolo vytvorené na účely účasti na tomto konaní.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Účelom zadávacieho konania, ktoré je predmetom tejto žaloby, je vytvoriť, vymedziť a rozvinúť model prístupného cestovného ruchu, ktorý po identifikácii ťažkostí spojených s postihnutiami turistov tieto ťažkosti prekonáva prostredníctvom prototypu, ktorý je vhodným riešením a možno ho preniesť na všetky lokality kultúrneho a archeologického záujmu.

Podmienky prípustnosti predloženia projektu zahŕňali okrem odbornej a dlhodobou ustálenou skúsenosti v osobitnom odvetví a účasti právnickej osoby, ktorá je v úzkom vzťahu s cieľmi návrhu, prítomnosť celoštátneho, regionálneho alebo miestneho orgánu verejnej moci.

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa uvádza dva žalobné dôvody.

1. Prvý žalobný dôvod založený na prípustnosti návrhu.

— Soprintendenza Archeologia della Campania (Archeologický inšpektorát v Kampánii) je subjekt, ktorý je uznaný ako orgán verejnej moci, pričom ide o orgán územného riaditeľstva Ministerstva kultúrneho dedičstva, kultúrnych činností a cestovného ruchu (Ufficio Dirigenziale Periferico del Ministero dei Beni e delle Attività Culturali e del Turismo).

2. Druhý žalobný dôvod založený na právnej povahe partnera Soprintendenza

— Predseda Rady ministrov (Presidente del Consiglio dei Ministri) dekrétom č. 171 z 29. augusta 2014 pri organizácii riadiacich orgánov na všeobecnej úrovni ministerstva zriadil územné riadiace orgány, Soprintendenze (inšpektoráty), ktorých povaha, právna forma a funkcie vznikajú ako súčasť právnej a správnej štruktúry tohto ministerstva a ktoré sú v rámci neho definované, pričom nie sú týmto ministerstvom delegované a nemožno ich považovať za subjekty konajúce na základe poverenia správnym orgánom.

Žaloba podaná 5. októbra 2015 – For Tune/ÚHVT – Gastwerk Hotel Hamburg (fortune)

(Vec T-579/15)

(2015/C 398/84)

Jazyk, v ktorom bola podaná žaloba: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: For Tune sp. z o.o (Varšava, Poľsko) (v zastúpení: K. Popławska, advokát)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom: Gastwerk Hotel Hamburg GmbH & Co. KG (Hamburg, Nemecko)

Údaje týkajúce sa konania pred ÚHVT

Prihlasovateľ spornej ochranné známky: žalobkyňa.

Dotknutá sporná ochranná známka: obrazová ochranná známka Spoločenstva obsahujúca slovný prvok „fortune“ – prihláška č. 11 525 491.

Konanie pred ÚHVT: námietkové konanie.

Napadnuté rozhodnutie: rozhodnutie piateho odvolacieho senátu ÚHVT zo 7. augusta 2015 vo veci R 2808/2014-5.

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil napadnuté rozhodnutie,
- uložil ÚHVT a ďalšiemu účastníkovi konania pred odvolacím senátom povinnosť nahradiť trovy konania.

Uvádzaný žalobný dôvod

- porušenie článku 8 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 207/2009.

Žaloba podaná 1. októbra 2015 – Syndial/Komisia

(Vec T-581/15)

(2015/C 398/85)

Jazyk konania: taliančina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Syndial SpA – Attività Diversificate (San Donato Milanese, Taliansko) (v zastúpení: L. Acquarone a S. Grassi, avvocati)

Žalovaná: Európska komisia

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd zrušil a/alebo zmenil oznámenie Európskej komisie – Generálny sekretariát: ref. Ares (2015)3238796 z 3. augusta 2015, nazvané „Rozhodnutie generálneho sekretariátu v mene Komisie podľa článku 4 vykonávacích ustanovení k nariadeniu (ES) č. 1049/2001“ týkajúce sa „Potvrdzujúcej žiadosti o prístup k dokumentom podľa nariadenia (ES) č. 1049/2001 – GESTDEM 2015/2796“, potvrdzujúce zamietnutie žiadosti o prístup k dokumentom podanej spoločnosťou Syndial Spa oznámením INAMB-10/15 zo 6. mája 2015, doručenej potvrdeným e-mailom z 8. mája 2015, Generálnym riaditeľstvom životného prostredia Európskej komisie prostredníctvom oznámenia ENV.D.2/MC/vf/ARES(2015) zo 16. júna 2015, a následne konštatovať právo spoločnosti Syndial oboznámiť sa s dokumentáciou týkajúcou sa konania o porušení č. 2009/4426 nariadením predloženia – v celom rozsahu alebo čiastočného – aktov a dokumentov uvedených v žiadosti o prístup podanej uvedeným oznámením INAMB-10/15 zo 6. mája 2015, doručenej potvrdeným e-mailom z 8. mája 2015, a/alebo konštatovať právo spoločnosti Syndial byť úradne vypočutá Komisiou s cieľom objasnenia a potvrdenia informácií dostupných v rámci predmetného konania o porušení

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa uvádza dva žalobné dôvody.

1. Prvý žalobný dôvod založený na porušení a/alebo nesprávnom uplatnení článku 4 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1049/2001.

- Žalobkyňa usudzuje, že obmedzenie výnimky z prístupu k dokumentom týkajúcim sa konania o porušení č. 2009/4426, ktoré uvádza Komisia a ktoré sa zakladá na existencii „[prevažujúceho] verejného záujmu na... zverejnení“, uvedeného v článku 4 ods. 2 *in fine* nariadenia č. 1049/2001, nebolo v tejto veci správne uplatnené.
- Povolený a už zrealizovaný projekt sanácie, ktorý mala vykonať priamo spoločnosť Syndial (vlastník zóny) v lokalite Cengio, v plnom rozsahu dodržiava zásady Spoločenstva v oblasti obnovy a odstraňovania znečistenia zón postihnutých historickou kontamináciou.
- Zdá sa, že postoj, ktorý zaujala Talianska republika v rámci konania č. 2009/4426, nečakane obetuje verejný záujem sledovaný na vnútroštátnej úrovni tým, že sa slepo pripája k výhradám Komisie, pričom zabúda, že v konaní, ktoré viedlo k povoleniu projektu sanácie lokality, sa postupovalo tak, ako je to upravené na vnútroštátnej úrovni v súvislosti s povoľovaním, a to práve na ministerstve, ktoré teraz napáda platnosť tohto postupu. Umožnenie spoločnosti Syndial preveriť, že je naďalej konkrétne kontrolované dodržiavanie súladu so zásadami Spoločenstva, preto predstavuje relevantný prevažujúci verejný záujem v zmysle článku 4 ods. 2.
- Záujem odôvodňujúci žiadosť spoločnosti Syndial nemá súkromnú povahu, hoci by bola legitímna, ale zahŕňa relevantnejší záujem verejnej povahy, ktorý sleduje účinnú ochranu záujmu na rovnosti a riadnom priebehu predmetného postupu Spoločenstva a vnútroštátneho správneho konania (ktoré sú výslovne chránené na základe článku 41 Charty základných práv Európskej únie a článku 97 Ústavy Talianskej republiky), ktorý súvisí nielen s právami jednotlivcov na obranu (priamo dotknutými účinkami rozhodnutí prijatých v konaní o porušení), ale osobitne aj so základným právom na informácie v oblasti životného prostredia, ktoré je potvrdené právnymi zásadami Únie (článok 191 ods. 2 a 3 prvý pododsek v spojení so zásadou uvedenou v článku 11 ZFEÚ, vykonanou najmä prístupím Európskej únie k Aarhuskému dohovoru z 27. júna 1998).

2. Druhý žalobný dôvod založený na porušení a/alebo nesprávnom uplatnení článku 4 ods. 6 nariadenia (ES) č. 1049/2001 – nezákonné zamietnutie čiastočného prístupu.

- Všeobecný predpoklad neprístupenia upravený v článku 4 ods. 2 tretej zarážke nariadenia (ES) č. 1049/2001 „nevylučuje právo uvedených dotknutých osôb preukázať, že na daný dokument, o ktorého sprístupnenie sa žiada, sa nevzťahuje uvedený predpoklad, alebo že existuje prevažujúci verejný záujem odôvodňujúci jeho sprístupnenie podľa článku 4 ods. 2 nariadenia č. 1049/2001“ (pozri rozsudok z 25. marca 2015, Sea Handling/Komisia, T-456/13, EU:T:2015:185, point 64).

- V tejto veci ide o žiadosti o sprístupnenie dokumentov, ktorých zverejnenie neodporuje žiadnemu verejnemu záujmu, ale v skutočnosti prispieva k jeho naplneniu, keďže len po oboznámení sa s týmito dokumentmi z nich možno vyvodit' užitočné podklady nielen na technické a právne vyvrátenie výhrad uvedených v rámci konania o porušení, ale aj na preukázanie platnosti postupu, ktorý sa s plným súhlasom príslušných subjektov sledoval pri výbere najvhodnejšieho projektu sanácie lokality Cengio (ex-ACNA), pričom sa dodržiavali zásady Spoločenstva v oblasti obnovy zón postihnutých historickou kontamináciou a v oblasti trvalej udržateľnosti opatrení súvisiacich so životným prostredím, ako aj pri jeho realizácii tohto projektu.
- Prístup mohol byť obmedzený na označenie dokumentov predložených do spisu Talianskou republikou, pričom by sa zakryli dokumenty, ktoré už boli do spisového materiálu vložené predtým.

Žaloba podaná 12. októbra 2015 Rose Vision/Komisia

(Vec T-587/15)

(2015/C 398/86)

Jazyk konania: španielčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Rose Vision, S.L. (Pozuelo de Alarcón, Španielsko) (v zastúpení: J. Marín López, advokát)

Žalovaná: Európska komisia

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- po prvé, na základe článku 263 ZFEÚ zrušil rozhodnutie Komisie K(2015) 5449 final z 28. júla 2015 o tom, že spoločnosť Rose Vision, S.L. vráti sumu 535 613,20 eura s dlhovanými úrokmi,
- po druhé, na základe článku 272 ZFEÚ určil, že Komisia porušila ustanovenia bodu II.14 ods. 1 písm. a) a bodu II.22 ods. 5 všeobecných podmienok FP7 v súvislosti so záverečnou správou o audite 11-INFS-025 a záverečnou správou o audite 11-BA119-016 vykonanými u spoločnosti Rose Vision v rámci jej účasti na projekte „Support action to the Integral Satcon Initiative (sISI)“, projekte „Implementing cooperation on Future Internet and ICT Components between Europe and Latin America (FIRST)“, projekte „Supporting the future of the NEM European Technology Platform (FutureNEM)“, projekte „Support Action for the NEM European Technology Platform (4NEM)“ a projekte „Structural Funds for Regional Research Advancement (SFERA)“,
- po tretie, na základe článku 272 ZFEÚ určil, že záverečná správa o audite 11-INFS-025 a záverečná správa o audite 11-BA119-016, ktoré sú v rozpore s ustanoveniami bodu II.14 ods. 1 písm. a) a bodu II.22 ods. 5 všeobecných podmienok FP7, sú zo zmluvného hľadiska absolútne neplatné a neúčinné,

- po štvrté, na základe článku 272 ZFEÚ v spojení s článkom 340 ods. 1 ZFEÚ určil, že spoločnosť Rose Vision nedlhuje Komisii sumu 535 613,20 eura s úrokmi, ako je spomenutá v rozhodnutí Komisie K(2015) 5449 final z 28. júla 2015,
- po piate, na základe článku 272 ZFEÚ v spojení s článkom 340 ods. 1 ZFEÚ uložil Komisii povinnosť zaplatiť spoločnosti Rose Vision sumy dlhované z titulu účasti spoločnosti Rose Vision na projektoch FP7, ktoré v súčasnosti dosahujú 195 571,13 eura za projekty Komisie sISI, FIRST, FutureNEM, 4NEM a SFERA a 217 729,37 eura s príslušenstvom za projekty Európskej agentúry pre výskum E-Sponder a MaPEer SME. Obidve sumy, ktoré sú predbežné a budú presnejšie vypočítané v neskoršom štádiu tohto konania, sa v každom prípade zvýšia o úroky podľa bodu II.5 ods. 5 všeobecných podmienok FP7,
- po šieste, na základe článku 272 ZFEÚ v spojení s článkom 340 ods. 1 a 2 ZFEÚ uložil Komisii povinnosť nahradiť spoločnosti Rose Vision zmluvnú škodu vyplývajúcu z porušenia bodu II.14 ods. 1 písm. a), bodu II.22 ods. 5 a bodu II.5 ods. 3 písm. d) všeobecných podmienok PF7, ako aj mimozmluvnú škodu vzniknutú zaradením spoločnosti Rose Vision do kategórii výstrah W2 systému včasného varovania (EWS), a to vo výške uvedenej v bode 114 tejto žaloby alebo v inej výške, ktorú Všeobecný súd bude považovať *ex aequo et bono* za primeranú.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa uvádza štyri žalobné dôvody.

1. Prvý žalobný dôvod je založený na tom, že záverečná správa o audite 11-INFS-025 z 9. októbra 2012 a záverečná správa o audite 11-BA119-016 z 22. apríla 2013 porušujú ustanovenia bodu II.4 ods. 1 písm. a) všeobecných podmienok FP7, keďže uvádzajú, že výdavky vynaložené spoločnosťou Rose Vision nie sú reálne a nemôžu podliehať dotácii.
2. Druhý žalobný dôvod je založený na tom, že záverečná správa o audite 11-INFS-025 z 9. októbra 2012 a záverečná správa o audite 11-BA119-016 z 22. apríla 2013 porušujú ustanovenia bodu II.22 ods. 5 všeobecných podmienok FP7.
3. Tretí žalobný dôvod je založený na tom, že pozastavenie platieb spoločnosti Rose Vision zo strany Komisie na všetky projekty Siedmeho rámcového programu, na ktorom sa Rose Vision zúčastňuje, ako aj pozastavenie platieb, o ktorom rozhodla Agentúra v nadväznosti na pozastavenie platieb zo strany Komisie, predstavuje porušenie ustanovení bodu II.5 ods. 3 písm. d) všeobecných podmienok FP7.
4. Štvrtý žalobný dôvod je založený na to, že zaradeniu spoločnosti Rose Vision do kategórie výstrah W2 systému včasného varovania (EWS) chýba právny základ v súlade s názorom vyjadreným v rozsudku Všeobecného súdu z 22. apríla 2012, T-320/09, Planet/Komisía.

Žaloba podaná 13. októbra 2015 – Transavia Airlines/Komisía

(Vec T-591/15)

(2015/C 398/87)

Jazyk konania: holandčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Transavia Airlines (Schiphol, Holandsko) (v zastúpení: R. Elkerbout a M. R. Baneke, advokáti)

Žalovaná: Európska komisía

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil článok 1 ods. 3 a (v rozsahu, v akom sa týkajú článku 1 ods. 3) články 3, 4 a 5 rozhodnutia Európskej komisie, a
- zaviazal Európsku komisiu na náhradu trov konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Žalobkyňa navrhuje čiastočné zrušenie rozhodnutia Komisie (EÚ) 2015/1227 z 23. júla 2014 o štátnej pomoci SA.22614 (C 53/07) poskytnutej Francúzskom v prospech Obchodnej a priemyselnej komory v Pau-Béarn a spoločností Ryanair, Airport Marketing Services a Transavia [oznámené pod číslom C(2014)5085] (Ú. v. EÚ L 201, s. 109).

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa uvádza šesť žalobných dôvodov.

1. Prvý žalobný dôvod založený na porušení zásady riadnej správy vecí verejných zakotvenej v článku 41 Charty základných práv Európskej únie a na porušení práva na obranu.
 - Žalobkyňa nemala možnosť prejaviť pred prijatím napadnutého rozhodnutia svoj postoj.
 - Komisia nemohla zamietnuť žiadosť o prístup k niektorým dokumentom, ktorú žalobkyňa formulovala 25. augusta 2015.
2. Druhý žalobný dôvod založený na porušení článku 107 ods. 1 ZFEÚ, v rozsahu, v akom bola zistená štátna pomoc chybné pripísaná francúzskemu štátu.
 - Komisia nesprávne kvalifikovala „Obchodnú a priemyselnú komoru v Pau-Béarn“ ako verejný orgán.
 - Komisia si pri posúdení povahy „Obchodnej a priemyselnej komory v Pau-Béarn“ odporuje.
3. Tretí žalobný dôvod založený na porušení článku 107 ods. 1 ZFEÚ v rozsahu, v akom bolo kritérium subjektu v trhovom hospodárstve uplatnené nesprávne.
 - Komisia dostatočne nevysvetlila dôvody, pre ktoré uplatnila kritérium ziskovosti, a nepristúpila skôr k porovnaniu s trhovou cenou.
 - Komisia uplatnila kritérium ziskovosti nesprávne, keď nezohľadnila dôvody letiska v Pau, ktoré viedli k uzavretiu dohody so žalobkyňou, pričom zohľadnila len príliš krátkodobú perspektívu a neuviedla jasne príjmy a výhody letiska v Pau, ktoré vzala do úvahy.

4. Štvrtý žalobný dôvod založený na porušení článku 107 ods. 1 ZFEÚ v rozsahu, v akom bola hospodárska výhoda nesprávne považovaná za selektívnu.
5. Piaty žalobný dôvod založený na porušení článku 107 ods. 1 ZFEÚ v rozsahu, v akom sa nepreskúmalo, či predpokladané hospodárske výhody skutočne majú negatívny dosah na hospodársku súťaž.
6. Šiesty žalobný dôvod založený na porušení článku 107 ods. 1 ZFEÚ a článku 108 ods. 2 ZFEÚ v rozsahu, v akom sa Komisia dopustila nesprávneho posúdenia a dospela k nesprávnemu výkladu práva, keď konštatovala, že pomoc pre žalobkyňu bola rovnaká ako kumulované straty letiska v Pau v období od roku 2006 do roku 2009, hoci mala preskúmať výhodu, ktorú žalobkyňa získala v praxi.

Žaloba podaná 14. októbra 2015 – Metabolic Balance Holding/ÚHVT (Metabolic Balance)

(Vec T-594/15)

(2015/C 398/88)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Metabolic Balance Holding GmbH (Isen, Nemecko) (v zastúpení: W. Riegger, Rechtsanwalt)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT)

Údaje týkajúce sa konania pred ÚHVT

Dotknutá sporná ochranná známka: obrazová ochranná známka Spoločenstva obsahujúca slovné prvky „Metabolic Balance“ – prihláška č. 12 586 137.

Napadnuté rozhodnutie: rozhodnutie prvého odvolacieho senátu ÚHVT z 12. augusta 2015 vo veci R 2156/2014-1.

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

— zrušil napadnuté rozhodnutie,

— uložil ÚHVT povinnosť nahradiť trovy konania vrátane trov konania, ktoré vznikli počas odvolacieho konania.

Uvádzané žalobné dôvody

- porušenie článku 7 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 207/2009,
- porušenie článku 7 ods. 1 písm. c) nariadenia č. 207/2009.

Uznesenie Všeobecného súdu z 13. októbra 2015 – Mabrouk/Rada**(Vec T-218/14) ⁽¹⁾**

(2015/C 398/89)

Jazyk konania: angličtina

Predseda ôsmej komory nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 194, 24.6.2014.

Uznesenie Všeobecného súdu z 13. októbra 2015 – Pelikan/ÚHVT – RMP (be.bag)**(Vec T-517/14) ⁽¹⁾**

(2015/C 398/90)

Jazyk konania: angličtina

Predseda šiestej komory nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 448, 15.12.2014.

Uznesenie Všeobecného súdu zo 14. októbra 2015 – Čierna Hora/ÚHVT (Tvar fľaše)**(Vec T-748/14) ⁽¹⁾**

(2015/C 398/91)

Jazyk konania: angličtina

Predseda ôsmej komory nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 7, 12.1.2015.

SÚD PRE VEREJNÚ SLUŽBU

Rozsudok Súdu pre verejnú službu (druhá komora) z 21. októbra 2015 – AQ/Komisia

(Vec F-57/14) ⁽¹⁾

(Verejná služba — Úradníci — Nariadenie č. 45/2001 — Systém spracovania osobných údajov získaných na súkromné účely — Administratívne vyšetrowanie — Disciplinárne konanie — Právo na obhajobu — Povinnosť odôvodnenia — Disciplinárny postih — Proporcionalita)

(2015/C 398/92)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobca: AQ (v zastúpení: pôvodne L. Massaux, avocat, neskôr H. Mignard, avocat)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: J. Currall a C. Ehrbar, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia ukladajúceho disciplinárny postih, ktorý pozostáva z pokarhania v rámci disciplinárneho konania, a návrh na náhradu škody

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamieta.
2. AQ znáša svoje vlastné trovy konania a je povinný nahradiť trovy konania, ktoré vznikli Európskej komisii.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 421, 24.11.2014, s. 60.

Uznesenie Súdu pre verejnú službu (druhá komora) z 21. októbra 2015 – Arsène/Komisia

(Vec F-89/14) ⁽¹⁾

(Verejná služba — Odmena — Príspevok na expatriáciu — Podmienka stanovená článkom 4 ods. 1 písm. b) prílohy VII služobného poriadku — Desaťročné referenčné obdobie — Začiatok plynutia — Nezohľadnenie obdobia služby odpracovaných v medzinárodnej organizácii — Uplatnenie ustanovení článku 4 ods. 1 písm. a) prílohy VII služobného poriadku na základe analógie — Zvyčajné bydlisko mimo štátu pridelenia pred výkonom služby v medzinárodnej organizácii — Článok 81 rokovacieho poriadku — Zjavne nedôvodná žaloba)

(2015/C 398/93)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobkyňa: Maria Lucia Arsène (Bukurešť, Rumunsko) (v zastúpení: M.-A. Lucas, advokát)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: J. Currall a T. S. Bohr, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia Komisie o odmietnutí priznať príspevok za expatriáciu a na jej zaviazanie na jeho výplatu spolu s úrokmi od nástupu žalobkyne do služby

Výrok

1. *Žaloba sa ako zjavne nedôvodná zamieta.*
2. *M. L. Arsène znáša svoje vlastné trovy konania a je povinná nahradiť trovy konania, ktoré vynaložila Európska komisia.*

(¹) Ú. v. EÚ C 421, 24.11.2014, s. 62.

Žaloba podaná 21. septembra 2015 – ZZ/Komisia

(Vec F-123/15)

(2015/C 398/94)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobca: ZZ (v zastúpení: S. Orlandi a T. Martin, avocats)

Žalovaná: Európska komisia

Predmet a opis sporu

Zrušenie rozhodnutia výberovej komisie výberového konania EPSO/AD/293/14 neudelíť žalobcovi dostatočný počet bodov, aby bol pozvaný do hodnotiaceho centra

Návrhy žalobcu

- zrušiť rozhodnutie z 11. júna 2015, ktorým výberová komisia výberového konania EPSO/AD/293/14 odmietla žalobcu pozvať na výberové skúšky organizované v hodnotiacom centre,
 - zaviazať Komisiu na náhradu trov konania.
-

Žaloba podaná 22. septembra 2015 – ZZ/Komisia**(Vec F-128/15)**

(2015/C 398/95)

*Jazyk konania: francúzština***Účastníci konania***Žalobkyňa:* ZZ (v zastúpení: S. Orlandi a T. Martin, advokáti)*Žalovaná:* Európska komisia**Predmet a opis sporu**

Zrušenie rozhodnutia Komisie o nepovýšení žalobkyne do platovej triedy AD8 v rámci povyšovania v roku 2014 a náhrada údajne vzniknutej nemajetkovej ujmy

Návrhy žalobcu

- zrušiť rozhodnutie menovacieho orgánu zo 14. novembra 2014 o nepovýšení žalobkyne v rámci povyšovania v roku 2014,
- zaviazat' Európsku komisiu na náhradu nemajetkovej ujmy vo výške 15 000 eur,
- zaviazat' Komisiu na náhradu trov konania.

Uznesenie Súdu pre verejnú službu z 20. októbra 2015 – Drakeford/EMA**(Vec F-29/13) ⁽¹⁾**

(2015/C 398/96)

Jazyk konania: francúzština

Predseda tretej komory nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 207, 20.7.2013, s. 57.

ISSN 1977-1037 (elektronické vydanie)
ISSN 1725-5236 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie
2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK